

Contents

A-Z

BMW i8。
用戶手冊。

BMW i. 



BMW i 可持续发展。

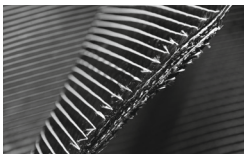
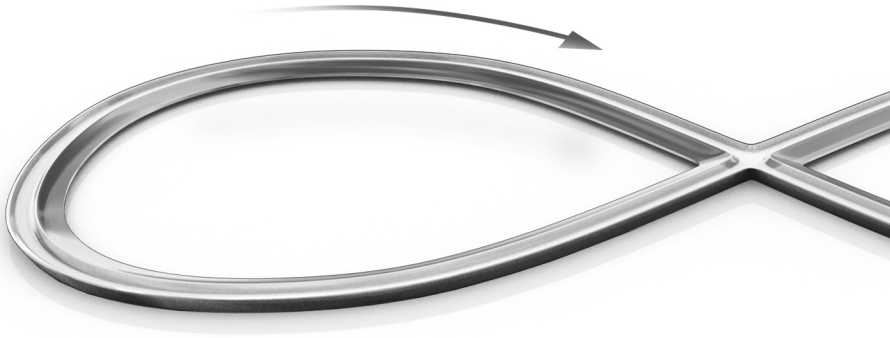
最锐意进取的跑车。
可持续发展理念打造。

BMW i 可持续产品生命周期。



01. 发展

- 轻质碳纤维结构，车身重量最小化。
- 高效动力、改良的空气动力学布局，带来更小空气阻力。



04. 循环利用

- 回收利用电池组件，例如可临时用于存储太阳能。
- 碳纤维的循环利用，重新流入生产环节。



03.应用

- 突破性 BMW eDrive 电力驱动技术实现最高燃油经济性。
- 零排放电动马达与高效 BMW 双涡轮单涡管增压汽油发动机强劲组合。



02.生产

- BMW i 生产使用了可再生能源。
- 显著降低 BMW i 概念车生产过程中的能源和水资源消耗。

01.发展

在超过四分之三世纪中，汽车的基本设计理念丝毫未变。

现在，拥有大量创新科技的未来城市跑车 BMW i8 横空出世。突破性 BMW eDrive 电力驱动技术将一台环保电机与一台高性能双涡轮单涡管增压汽油发动机完美结合。一辆高性能跑车自此诞生，它的油耗和排放仅相当于一辆小型轿车。

BMW i8 超轻量车身主要归功于高科技碳纤维材料制成的 Life 模块乘员舱。在具有相同刚度的条件下，超轻高科技材料能大幅减轻车重。此外，所有其他组件也同样遵循了智能轻质结构的设计原则。

先进的动力布局和锐意进取的动感线条，让轻质、高效和纯粹的驾驶乐趣融为一体。开发过程中，创新得以淋漓尽致体现：为确保将 BMW i8 打造成一款真正的可持续性产品，企业针对从开发到生产直至销售的产品全生命周期制定了量化目标。大量可回收环保材料的运用充分体现了 BMW 将可持续发展战略贯彻至整个价值链的承诺。

更多详细信息请访问 www.bmw-i.com。

Life 模块采用超轻碳纤维制成。



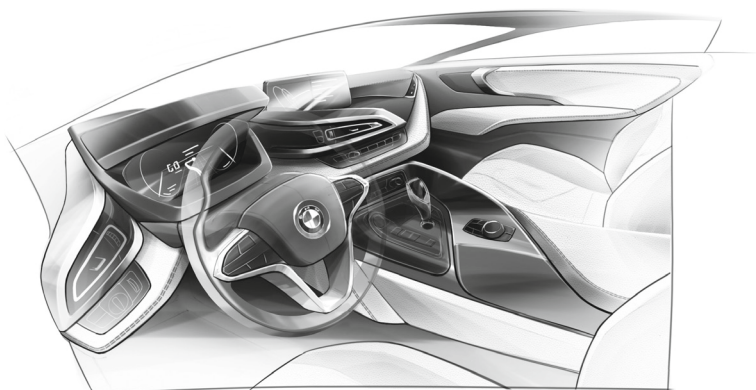
30%

比铝轻。

50%

比钢轻。

高档内饰材料处处渗透着可持续发展理念，约 20% 的热塑性塑料为可回收资源或采用可再生原料制成。



02.生产

BMW i8: 以风力和水力铸就成功。

可持续发展理念贯穿了 BMW i8 概念车的整个生产环节：生产过程中消耗的所有能源均为可再生资源。BMW 工厂早已为制造业可持续发展开创先河，而 BMW i 概念车生产基地则迈进更大一步，大幅提高了基础设施的生产能力和水平。位于德国莱比锡的 BMW i 工厂直接在厂区内建立风力发电机组，并在生产过程中采用 100% 清洁电能，从而实现零排放。同时也显著降低了资源的消耗量。

以碳纤维的生产为例：我们将碳纤维的能源密集型生产迁至美国摩西湖，因此可以完全利用附近众多水力发电厂供应的可再生能源。

对 BMW i 而言，可持续生产不仅有利于保护环境和生态，而且还能实现社会的永续发展。藉此建立面向未来的职业需求和培训 BMW 供应商，使其遵循先进的可持续发展标准。

-20%



用水

100%



生产用电均来自莱比锡工厂的可再生能源。



单台 BMW i8 生产所需能耗*

*较业界领先的 BMW 平均基准相比。

03.应用

可持续发展理念的双重功效：
智能化能源管理带来卓越动力和最高燃油经济性。

十几年来，BMW 集团始终如一地推行高效动力 (Efficient-Dynamics) 战略。但绝无任何一款车型能像 BMW i8 这般，将驾驭体验与可持续发展理念如此完美融合。凭借突破性 BMW eDrive 电力驱动技术，即汽油发动机与电动马达的智能组合，实现纯正跑车的性能和极高的燃油经济性。

在市区交通中，以纯电力驱动方式行驶长达 37 公里；在更长的行驶路程中，借助 BMW 双涡轮单涡管增压汽油发动机驱动。在运动 (SPORT) 模式下实现跑车的加速性能，或在节能 (ECO PRO) 模式下拥有小型车的燃油经济性。同时，专为 BMW i8 开发设计的动力管理系统用以实现两种驱动装置的连续优化调整。

在插座上也可针对每个细节进行辅助优化：若使用可再生能源产生的电能为蓄电池充电，则能进一步减少 CO₂ 排放量。BMW i 倡导使用“绿色”电能，为环保做出更多贡献。

2.1 l/100 km

耗油量 (欧标测试)



49 g/km

CO₂ 排放量

04.循环利用

我们不仅在 BMW i8 概念车的生产中采用了新型材料，而且更关注这类材料的再循环利用。

在 BMW i 工厂，循环再利用是件不言而喻的事。碳纤维生产过程中的残渣、生产碳纤维部件出现的残次品是非常有价值的材料。这就是为何我们将其作为次生原料收集后重新流入 BMW i 内部生产环节，或将它们用于其他汽车或非汽车应用。BMW i8 概念车在最初生产阶段所需的全部碳纤维中约 5% 用量来自再生材料。与合作伙伴共同努力打造循环回收机制，让所有碳纤维均出自生产废料。

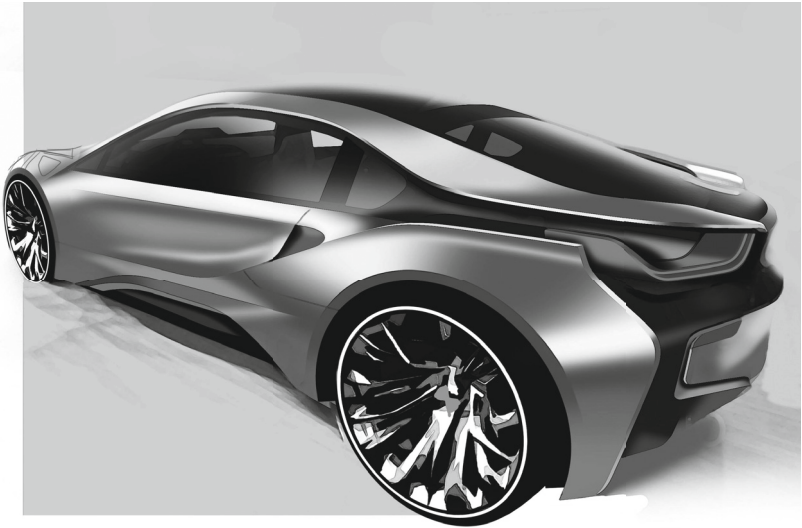
在高性能高压电池的重新利用方面，BMW 集团不断致力于寻求创新解决方案，例如使用废旧电池组作为可再生能源的临时存储装置：一种非常实用的方法便是用它临时存储太阳能或风能，以便让这些可再生能源在需要时加以有效利用。

100%



的废旧电池组可用于临时存储太阳能和风能。

深入了解 BMW i 概念车及其背后的可持续发展理念，请访问：www.bmw-i.com/sustainability



i8 用户手册

恭喜您选择了 BMW i。

您对您的汽车越熟悉，您就会发现驾驶它越轻松自如。因此我们请您：

在启动您的 BMW i 新车之前，请仔细阅读本用户手册。请您也使用车内集成的用户手册。您能得到有关操作车辆的重要提示，从而充分利用 BMW i 的技术优点。此外，您还会得到对本车行驶安全性、交通安全性以及 BMW i 最佳保值非常有用的信息。

编辑截止日期后的更新内容可以在印刷版说明的附录中找到。

衷心祝愿您旅程安全愉快！

BMW AG

© 2014 Bayerische Motoren Werke
Aktiengesellschaft

德国, 慕尼黑

没有 BMW 汽车公司的书面授权, 任何人不得再版、复制及

摘录 BMW AG, 慕尼黑

中文 VI/14, 07 14 490

使用环保型纸张印刷, 纸张无氯漂白, 可再生利用。

目录

通过本手册的目录索引，见第 162 页，您可以最快捷地找到指定的主题。

6 提示

综述

- 10 驾驶室
- 14 iDrive
- 21 语音输入系统
- 23 汽车内集成的用户手册
- 25 BMW eDRIVE

操作

- 30 打开和关闭
- 40 调整
- 45 儿童安全乘车
- 48 驾驶
- 58 显示
- 71 车灯
- 75 安全
- 82 行车稳定控制系统
- 85 行驶舒适性
- 96 空调
- 100 内部装备
- 102 储物架

驾驶提示

- 106 驾驶时应注意的事项
- 109 装载
- 110 延长可达里程

顺利驾驶

- 116 车辆充电
- 122 加油
- 124 燃油
- 125 车轮和轮胎
- 131 发动机机油
- 134 冷却液
- 135 保养
- 138 零部件的更换
- 141 故障援助
- 145 养护

便捷查阅

- 150 技术参数
- 155 附录
- 156 License Texts and Certifications
- 162 从 A 至 Z

提示

您 BMW i 的特色

高压系统显示

BMW i 是混合型车辆。除了发动机，车辆还装备有由电动马达和高压电池组成的高压系统。

碳纤维车身

车辆包括两个不同的功能单元：由铝制成的 Drive 模块和由碳纤维增强的塑料 (Carbon) 制成 Life 模块。

关于本用户手册

概览

通过关键字索引，用户能最快捷地找到指定的项目。

建议您阅读用户手册第一章，以便初步了解您的车辆。

编辑定稿后的更新

编辑截止日期后的更新内容可以在车辆印刷版用户手册的附录中找到。

导航、视听设备、通信的用户手册


可以通过内置式用户手册来查阅有关导航、视听设备、通信和语音输入系统简短命令的章节。

附加信息

服务部乐于答复其他问题。

BMW 的信息，例如技术信息，请访问互联网：
www.bmw.com。

用户手册中的图标


 该符号表明警告提示，为了您自身和他人的安全以及避免损坏您的汽车，必须阅读。

◀ 该符号表明一条提示信息的结束。


"..." 该符号表示在控制显示屏上用于选择各项功能的文字。

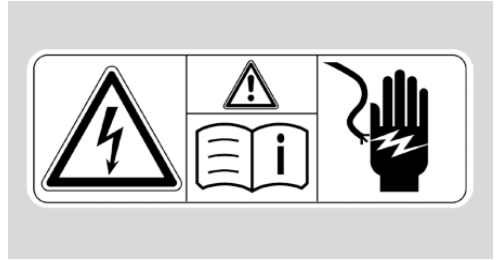
)...< 该符号表示语音输入系统的命令。

»...« 该符号表示语音输入系统的回答。

 该符号涉及有利于环境保护的措施。

有关汽车零件的图标

 该符号表示，建议您阅读本手册中与汽车零件相关的内容。



该符号表示高压技术使用不当就会触电，从而导致生命危险。

车辆装备

本用户手册描述了该车型系列中的所有模块、所有标准装备、国别装备和特殊装备。因此在本用户手册中也描述、描绘了一些在您的车辆中例如因为所选装备或国家规格而并不存在的装备。

对于安全功能和系统而言同样如此。

在右座驾驶型车辆上，一些操作元件的实际位置可能与插图中所示的不太一样。

用户手册的时效性

基本情况

我们通过不断的进一步开发保证汽车的高安全性和高质量水平。因此，您的汽车可能偶尔会与描述有所不同。

编辑定稿后的更新

编辑截止日期后的更新内容可以在车辆印刷版用户手册的附录中找到。

自身安全

保修范围

您的车辆在技术上按照最初供货国家的运行条件和许可要求而设计。如果要在其它国家行车，必要时按照当地通行及运行条件提前对车辆进行调整。如果您的车辆不符合特定国家的准入要求，那么在该国家您无法为您的车辆主张保修权利。详细信息可从服务部获悉。

车辆作业，保养和维护

对于先进技术，尤其是使用高效高压技术和现代材料碳纤维，在更改和车辆作业时可能需要特殊常识以及适当的保养和维修方法。

在高压系统和碳纤维车身上的更改和车辆作业（尤其是保养和维护）以及加装附件只允许由授权 BMW i 服务修理厂执行，或者在修理厂由受过相应培训人员按照 BMW i 规定进行。

车体作业和高压系统作业

在高压系统和碳纤维车身上不执行更改和车辆作业（尤其是保养和维修）以及加装附件。

不按规定进行操作可能会引发火灾，因为高压系统的高压而存在因电击而危及生命的风险。

更改和车辆作业只允许由授权 BMW i 服务修理厂执行，或者在修理厂由受过相应培训人员按照 BMW i 规定进行。◀

零件和附件

BMW 建议，使用经 BMW 认可用于该目的的零件和附件产品。

BMW 服务部是 BMW 原厂零件和附件、其它由 BMW 公司认可的产品以及相关资格认证的正式联系人。

BMW 公司已对这些产品就其与 BMW 汽车的功能关联方面的安全性和适配性进行了检验。

BMW 公司对这些产品承担责任。另一方面，BMW 对未经其认可的任何零件和附件产品概不负责。

对任何一个非 BMW 原厂产品和未经 BMW 认可的产品，BMW 都不能评判其是否能在 BMW 汽车上而无安全隐患。即使某个官方机构对其给予了批准，亦不能作出这种保证。这些检测不可能总是顾及到 BMW 汽车的所有使用条件，因此是不充分的。

数据存储器

本车中大量电子组件都包含数据存储器，这些存储器可暂时或永久存储有关车辆状态、事件和故障的技术信息。这些技术信息通常记录部件、模块、系统和环境状态：

- ▷ 系统组件运行状态，例如液位。
- ▷ 车辆及其单个组件的状态信息，例如车轮转数/速度、减速度、横向加速度。
- ▷ 重要系统组件的功能异常和损坏，例如车灯和制动器。
- ▷ 特殊行驶状况下车辆的反应，例如安全气囊触发、稳定控制系统介入。
- ▷ 环境状态，例如温度。

这些数据只是自然属性，用于识别和排除故障以及优化车辆功能。不能根据这些数据创建已行驶路段的运动特性。执行服务工作时，例如维修、服务流程、保修情况、质量保证，服务部员工及制造商可以用专用诊断设备从事件和故障数据存储器中读取这些技术数据。需要时可以在那里得到更多信息。排除故障后，删除或继续覆盖故障存储器中的信息。

使用车辆时可以想象到下述情况：这些技术参数以及其它一些信息（例如事故记录、车辆损坏、证据等 — 可能需要专业人员介入）是与人员相关的。

以合同形式与客户约定的附加功能（例如紧急情况下的车辆定位）允许传输车辆中的某些车辆数据。



综述

按钮、开关和显示的综述有助您快捷地进行操作。
此外，还能使您很快熟悉各种不同操作的工作原理。

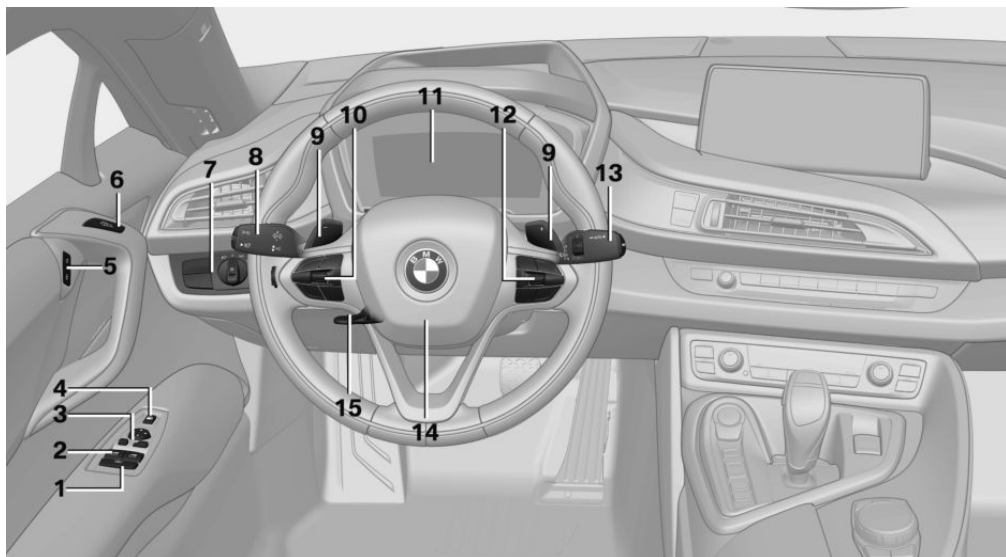
驾驶室

车辆装备

本章描述了该车型系列中的所有标准装备、国别装备和特殊装备。因此也描述了车内例如因为所

选特殊装备或国家规格而并不可用的装备。对于安全功能和系统而言同样如此。

方向盘周围



- 1 打开后行李箱盖 35
- 2 电动车窗 38
- 3 外后视镜操作 42
- 4 打开油箱盖板，
油箱排气 122
- 5 车辆上锁，解锁 34
- 6 打开车门 34
- 7 车灯



后雾灯 73



停车灯 71



近光灯 71



行车灯自动控制装置 71
白天行车灯 72
远光灯辅助功能 72



仪表照明 74

8 转向杆, 左



转向灯 53



远光灯, 超车灯 53



远光灯辅助功能 72



驻车灯 72



车载电脑 67

9 换挡拨片 57

10 方向盘上的按钮，左侧



存储车速 85



调出车速 86



打开/关闭、中断巡航控制 85

用于巡航控制的平衡杆 86

11 组合仪表 58

12 方向盘上的按钮，右侧



视听设备源



音量



语音输入 21



电话

用于选单的滚轮 66

13 转向杆，右



雨刮 53



雨量传感器 54

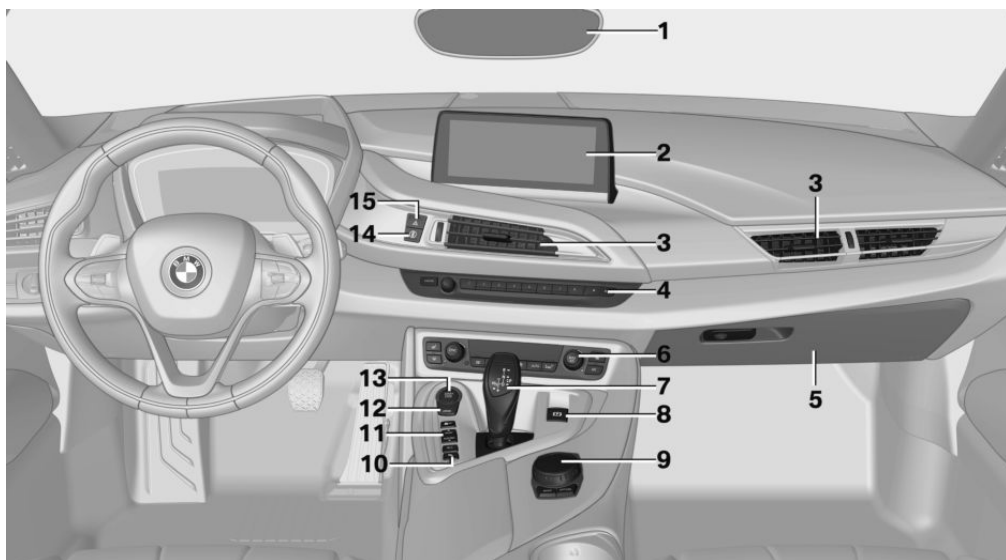


清洁车窗玻璃和前灯 54

14 喇叭

15 调整方向盘 44

中央控制台周围



1 车顶衬里 13

2 控制显示屏 14

3 通风 98

4 收音机/多媒体, 参见内置式用户手册

5 手套箱 102

6 空调 96

7 自动变速箱 55

8 驻车制动器 52

9 带按钮的控制器 14

10  驻车距离警报系统 PDC 87

倒车摄像机 89

全视 89

11  驾驶员体验开关 83

12 动态稳定控制系统 DSC 82

13  启动/停止按钮 48





 Max eDRIVE 51

14  智能安全 77

15  警示闪烁装置 141

车顶衬里周围



- | | | | | | |
|---|---|--------------------------------|---|---|------------------------|
| 1 |  | 智能紧急呼叫 141 | 3 |  | 阅读灯 74 |
| 2 |  | 副驾驶员安全气囊指示灯 77 | 4 |  | 车内灯 74 |

iDrive

车辆装备

本章描述了该车型系列中的所有标准装备、国别装备和特殊装备。因此也描述了车内例如因为所选特殊装备或国家规格而并不可用的装备。对于安全功能和系统而言同样如此。

工作原理

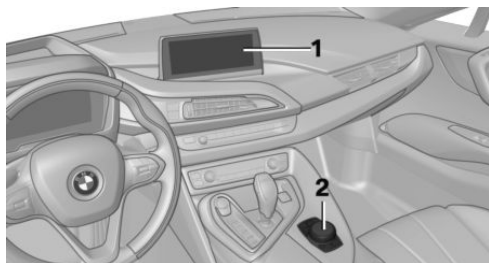
iDrive 把大量开关功能综合到一起。这些功能可以集中在一个中心区域进行操作。

行驶过程中操作 iDrive

只应在交通状态允许的情况下进行输入操作，否则由于疏忽会给乘员和其它道路使用者带来危险。◀

操作元件综述

操作元件



- 1 控制显示屏
- 2 带按钮的控制器并且视装备而定具有触摸板

控制显示屏


提示

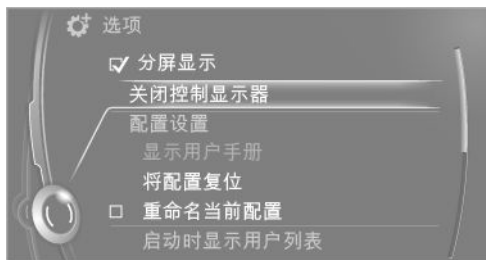
- ▷ 清洁控制显示屏时请注意养护提示。
- ▷ 不要在控制显示屏前的区域放置物品，否则会损坏控制显示屏。

打开

1. 打开准备就绪状态。
2. 按压控制器。

关闭

1.  按压按钮。
2. "关闭控制显示器"

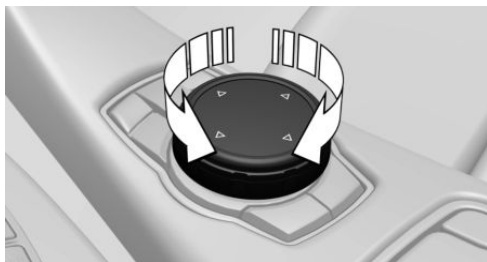


控制器

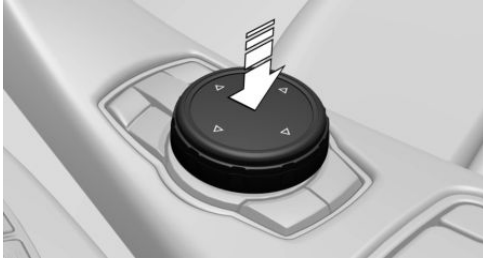
用按钮可以直接调出菜单。用控制器可以选择菜单单项并进行设置。

可以利用控制器的触摸板操作 iDrive 的一些功能。

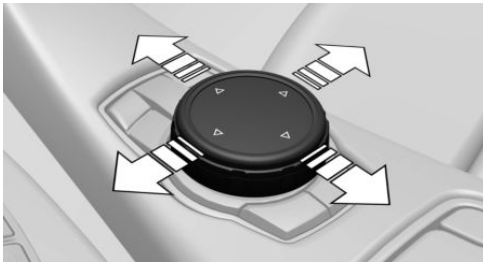
1. 旋转。



2. 按压。



3. 向四个方向倾斜。




控制器上的按钮

按钮	功能
MENU	调出主菜单。
RADIO	调出收音机菜单。
MEDIA	调出多媒体菜单。
MAP	调出导航地图视图。
TEL	调出电话菜单。
BACK	显示上一个版面。
OPTION	调出选项菜单。

操作原理

调出主菜单

 按压按钮。



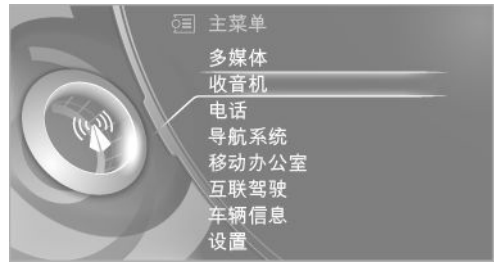
显示主菜单。

iDrive 的所有功能都可通过主菜单调出。

选择菜单项

可以选择强调显示的菜单项。

1. 旋转控制器，直至所需的菜单项已标记。



2. 按压控制器。

用户手册中的菜单项

在用户手册中该选择的菜单项以引号标出，例如“设置”。

版面间的切换

选择菜单项后，例如“收音机”，会显示一个新版面。版面可以彼此覆盖。

▶ 向左倾斜控制器。

关闭当前版面并显示上一个版面。

按压 BACK 按钮会重新打开上一个版面。不会关闭当前版面。

▶ 向右倾斜控制器。

打开新版面并置于其上。




向左或者向右的白色标记表示可以调出其它版面。

调出的菜单的视图

调出菜单时通常显示上次在此菜单中上一次选择的版面。显示菜单的第一个版面：

- ▷ 频繁向左倾斜控制器，直至显示第一个版面。
- ▷ 两次按压控制器的菜单按钮。

调出菜单选项

 按压按钮。

显示菜单"选项"。



其它可能性：频繁向右倾斜控制器，直至显示菜单"选项"。

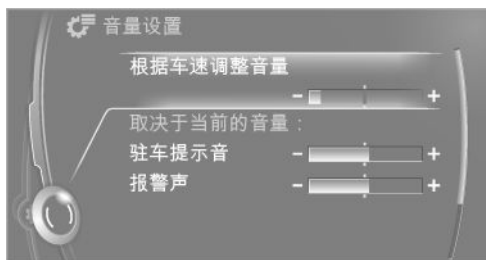
菜单选项

菜单"选项"有几部分组成：

- ▷ 屏幕设置，例如"分屏显示"。区域保持不变。
- ▷ 已选择主菜单的操作选项，例如"收音机"。
- ▷ 必要时对已选择菜单的其它操作选项，例如"存储电台"。

进行设置

1. 选择一个栏位。
2. 旋转控制器，直至显示所需的设置。



3. 按压控制器。

激活/关闭功能

某些菜单项前会有勾选框。它表示功能已激活或者已关闭。可通过选择菜单项激活或者关闭该功能。

功能已激活。

功能已关闭。

触摸板

可以利用控制器的触摸板操作 iDrive 的一些功能：

选择功能

1. "设置"
2. "触控板"
3. 选择所需功能。
 - ▷ "字符输入"：输入字母和数字。
 - ▷ "交互式地图"：操作交互式地图。
 - ▷ "浏览器"：输入互联网网址。
 - ▷ "语音回应"：读出所输入的字母和数字。

输入字母和字符

通过触摸板可以输入字母、数字和符号。

1. 选择输入模式。
 - ▷ "拼音输入"

- ▷ "笔画输入"
 - ▷ "英文"
2. 在触摸板上输入字符或拉丁字母。

输入模式"拼音输入"或"笔画输入": 显示被系统识别为最有可能的 5 个字符。如果第一个字符是正确的, 通过触摸屏输入下一个字符。要接受其他字符的其中一个字符, 使用控制器选择所需字符。

在触摸板上向左滑动, 即可删除一个字符。

操作交互式地图和互联网

可以通过触摸板移动导航系统的交互式地图和互联网网页。


功能	操作
移动交互式地图或者互联网网页。	朝向相应方向滑动。
放大/缩小交互式地图或者互联网网页。	在触摸板上用手指关闭或打开。
显示菜单或者打开互联网中的链接。	点击一次。

进行设置

控制显示屏上的设置, 例如音量可以通过触摸板进行。为此向左或向右滑动。

举例: 设置时钟

设置时钟

1.  按压按钮。显示主菜单。
2. 旋转控制器, 直至"设置"已标记, 然后按压控制器。



3. 必要时向左倾斜控制器, 以显示"时间 / 日期"。
4. 旋转控制器, 直至"时间 / 日期"已标记, 然后按压控制器。



5. 旋转控制器, 直至"时间:"已标记, 然后按压控制器。



6. 旋转控制器, 设定小时, 然后按压控制器。
7. 旋转控制器, 设定分钟, 然后按压控制器。

状态信息

状态栏

在右上方状态栏显示如下信息：

- ▷ 时间显示。
- ▷ 当前视听设备源。
- ▷ 声音输出打开/关闭。
- ▷ 车辆的可定位性。
- ▷ 移动电话网接收强度。
- ▷ 电话状态。
- ▷ 接收交通广播。

状态栏符号

以下部分将图标分组进行了汇总。



电话符号

图标	含义
	来电或者拨打的电话。
	未接来电。
	移动电话网接收强度。 符号闪烁：搜索网络。
	没有移动通信网络。
	蓝牙已打开。
	漫游已激活。
	接收短信。
	检查 SIM 卡。
	SIM 卡已禁用。
	未插入 SIM 卡。
	输入 PIN。

视听设备符号

图标	含义
	音乐收藏。
	Gracenote®-数据库。
	外接音频接口。
	USB 音频接口。
	手机音频接口。

其它功能

图标	含义
	语音提示已关闭。
	确定当前车辆位置。

分开的屏幕视图，分屏


概述

在分屏右侧可以显示车载电脑信息等附加信息。即使切换至其它菜单，该信息在分开的屏幕视图，即所谓的分屏中也保持可见。

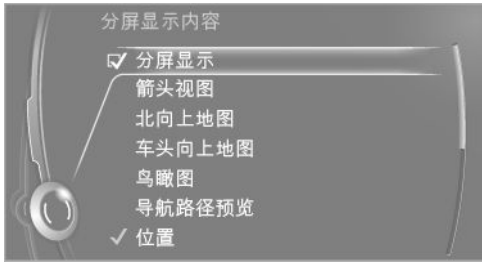
打开和关闭分开的屏幕视图

1.  按压按钮。
2. "分屏显示"

选择显示

1.  按压按钮。
2. "分屏显示"
3. 斜控控制器，直至选中分割屏幕。

4. 按压控制器或选择"分屏显示内容"。
5. 选择所需的菜单项。





收藏按钮

概述



可以在收藏按钮上存储 iDrive 的功能并直接调出，例如无线电台、导航目的地、电话号码和菜单捷径。

将设定存储在当前使用的遥控钥匙中。

存储功能

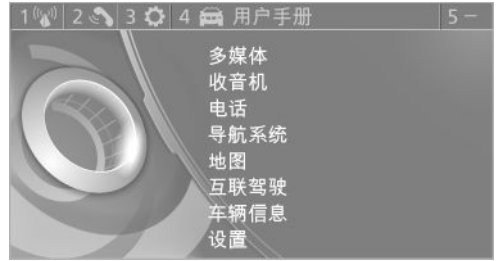
1. 通过 iDrive 标记功能。
2. ... 按压所需按钮超过 2 秒钟。

执行功能

... 按压按钮。
系统便会立即执行功能。例如，如果您已选择了一个电话号码，则连接也会建立。

显示按钮的预设情况

用手指轻触按钮。不要戴手套或使用其它物品。
在屏幕上边缘显示按钮的预设情况。



- ▷ 显示简短信息：触摸按钮。
- ▷ 显示详细信息：长时间触摸按钮。

删除按钮的预设情况

1. 同时按压按钮 1 和 8 约五秒钟。
2. "确定"

删除车辆中的数据

工作原理

车辆根据使用而定存储个人数据，例如存储的无线电台。这些个人数据可以通过 iDrive 永久删除。

概述

视配置而定可以删除如下数据：

- ▷ 设置身份特征。
- ▷ 存储的无线电台。
- ▷ 存储的收藏按钮。
- ▷ 旅程和车载电脑值。
- ▷ 音乐收藏。
- ▷ 导航，例如存储的目的地。
- ▷ 电话簿
- ▷ 在线数据，例如收藏夹，Cookies。
- ▷ 语音记录。
- ▷ 登录账户。
- ▷ 远程应用程序智能电话连接。

数据删除可能总共持续最多 30 分钟。



功能前提

只能在停车时删除数据。

删除数据

请注意和遵照控制显示屏上的指示。

1. 打开准备就绪状态。
2. "设置"
3. 调出"选项"。
4. "删除全部个人数据"
5. "继续"
6. "确定"

图标	功能
	添加空格。
	在列表中显示前 30 个输入的概念。

输入字母和字符

概述

1. 旋转控制器：用字母/字符标记行。
2. 按压控制器：字母/字符标记的行被选中。
3. 旋转控制器：在本行选择字母/字符。
4. 按压控制器：标记的字母/字符被选中。
5. 字符显示在选择后可能会受到限制。

在上面一行显示选中的字母/字符。右面的数字表示符合此字母/字符的命中项。

显示结果

1. 向左倾斜控制器。
2. OK 显示命中列表。
3. 旋转控制器：标记条目。
4. 按压控制器：选择条目。

转换至结果列表。

图标综述

不能选择的图标会以灰色显示。


图标	功能
OK	确认选择。调出条目列表。
A_	在字符间切换。
A ^B c a ^b c	切换大小写。
DEL	删除输入。长时间按压以删除所有输入。

语音输入系统

车辆装备

本章描述了该车型系列中的所有标准装备、国别装备和特殊装备。因此也描述了车内例如因为所选特殊装备或国家规格而并不可用的装备。对于安全功能和系统而言同样如此。

工作原理

- ▶ 使用语音输入系统的语音命令可以操作显示在控制显示器上的大多数功能。系统支持口令授命。
- ▶ 无法通过语音输入系统操作只能在停车时使用的功能。
- ▶ 该系统包括驾驶员侧的专用话筒。
- ▶  该符号表示用户手册内语音输入系统的命令。


前提

在控制显示屏上设置一种同样受语音输入系统支持的语言，以便可以识别需要发出的命令。


设置语言，见第 69 页。

说出命令

激活语音输入

1.  按压方向盘上的按钮。
2. 等待信号音。
3. 说出命令。


语音输入系统识别出的命令将被播报通知，并在组合仪表中显示。

组合仪表上的图标  显示语音输入系统已启用。

可能没有在这种情况下通过 iDrive 操作该功能的其它命令。

结束语音输入



按压方向盘上的按钮或者  取消。

可行的命令



控制显示屏上的大多数菜单项都可作为命令说出。

可能的命令取决于现在在控制显示屏上显示了哪些菜单。

很多功能都有简短命令。

一些列表条目，如电话簿条目也可以通过语音指令系统进行选择。在此要像在相应列表中显示的一样，准确的说出列表条目。

让系统说出可供使用的语音命令

您可以让系统读出可供使用的命令： 语音指令 .

如果显示菜单 "设置"，则会通知设置命令。




通过简短命令执行功能

可以直接通过简短命令执行主菜单功能，与所选的菜单项无关，例如 车辆状态。

语音输入系统帮助对话

调用帮助对话：.

帮助对话的更多命令：

- ▶  帮助示例： 报告当前可能的操作和重要指令信息。
- ▶  语音输入帮助：正在说出语音输入系统功能原理的信息。

举例：调用音色设置

主菜单

读出菜单项的命令就像通过控制器选择一样。

1. 必要时打开视听设备的声音输出。



按压方向盘上的按钮。

3. >收音机<
4. >音色<

通过简短命令

所需音色设置也可以通过简短命令开始。

1. 必要时打开视听设备的声音输出。



按压方向盘上的按钮。

3. >音色<

设置语音对话

可以设置系统采用标准对话还是简短对话。

采用简短语音对话时会缩短播放系统通知。

1. "设置"
2. "语言 (Language)/单位"
3. "语音对话: "
4. 选择设置。

设置语言对话语种

可以设置以何种语言进行语音输入以及系统的播音。

1. "设置"
2. "语言 (Language)/单位"
3. "语音对话: "
4. 选择所需的语言。

调节音量

在语音提示过程中转动音量旋钮，直至达到所需的音量。

- ▶ 即使已改变其它音频源的音量，音量也会保留。
- ▶ 音量设置存储在当前使用的遥控器中。

紧急呼叫提示

语音输入系统不能用于紧急呼叫。在很紧急的情况下，语言和语调可能发生变化。这样在建立电话连接时会产生不必要的延迟。

请使用车内后视镜区域内的 SOS 按钮，见第 141 页，代替。

系统运行环境

- ▶ 以正常音量、重音和速度流利地说出命令、数字和字母。
- ▶ 每次说出命令都要使用语音输入系统设定的语言。
- ▶ 为避免车外的噪音干扰，将车门、车窗和玻璃天窗保持关闭状态。
- ▶ 输入语音命令期间要避免车内其它噪音干扰。

汽车内集成的用户手册

车辆装备

本章描述了该车型系列中的所有标准装备、国别装备和特殊装备。因此也描述了车内例如因为所选特殊装备或国家规格而并不可用的装备。对于安全功能和系统而言同样如此。

汽车内集成的用户手册

集成的用户手册可以显示在控制显示屏中。其中专门描述了车辆中存在的装备和功能。

集成用户手册的组成部分

集成的用户手册包括三部分，分别提供不同层次的信息和访问可能。

简要说明

在简要说明中有车辆运行的重要信息、基本车辆功能操作或故障援助。在行驶期间该信息也可以显示。


根据图片搜索

根据图片搜索可以通过图片和搜索信息和描述。在需要没有识别出的装备描述时，这将非常有帮助。

用户手册

可以直接输入搜索概念通过索引搜索信息和描述。

选择组成部分

1.  按压按钮。
2. 旋转控制器: "车辆信息"调出。
3. 按压控制器。
4. 选择所需范围
 - ▷ "简要说明"
 - ▷ "根据图片搜索"

- ▷ "用户手册"



浏览用户手册

每页有链接

旋转控制器直至显示下一页或上一页。

每页无链接

直接浏览每页并跳过链接。

标记符号一次。然后只需按压控制器浏览页面。



翻回。




向前浏览。

上下文帮助 - 当前选定功能的用户手册

可以直接显示合适的信息。

通过 iDrive 操作时的调出

直接从控制显示屏的使用切换至选项菜单:

1.  按压按钮或者频繁向右倾斜控制器，直至显示菜单"选项"。
2. "显示用户手册"




显示一条检查控制信息的调出

直接从控制显示屏的检查控制信息:

"显示用户手册"

在功能和用户手册间切换

在控制显示屏上从一个功能，例如收音机，至用户手册和两个显示间的互相切换：

1.  按压按钮或者频繁向右倾斜控制器，直至显示菜单"选项"。
2. "显示用户手册"
3. 显示用户手册中所需的页码。
4.  再次按下按钮，返回到上次显示的功能。
5.  按下按钮，返回到上次显示的用户手册页面。


重复步骤 4 和 5，即可在上次显示的功能和上次显示的用户手册页面之间来回切换。总会打开新的版面。

收藏按钮


概述

用户手册可以保存在收藏按钮内并可以直接调出。

存储

1. 通过 iDrive 选择"用户手册"。
2.  按压所需按钮超过 2 秒钟。

执行

1.  按压按钮。
立刻显示用户手册。

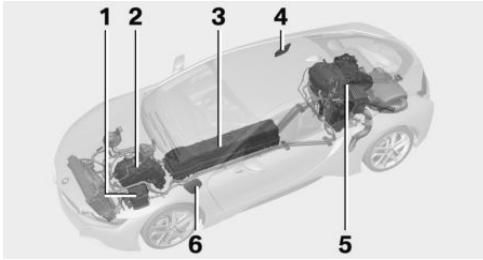
BMW eDRIVE

车辆装备

本章描述了该车型系列中的所有标准装备、国别装备和特殊装备。因此也描述了车内例如因为所选特殊装备或国家规格而并不可用的装备。对于安全功能和系统而言同样如此。

BMW eDRIVE

综述



- 1 汽车电池
- 2 电气驱动单元
- 3 高压电池
- 4 油箱盖板
- 5 发动机
- 6 充电接口

工作原理

混合动力系统可以优化燃油消耗和行驶性能。

电机可辅助发动机。在某些行驶状况下也可以纯电动行驶，从而降低燃油消耗。

电动机还可如同发电机一样工作：可在制动时以及滑行模式下将汽车的动能转变成电能。电流储存在高压电池中，用于驱动电动马达，

功能

辅助加速：ASSIST 和 eBOOST

起步和加速非常需要能量。为了在大幅度加速时降低燃油消耗，优化加速性能，电动马达会为发动机提供支持。因此需要用高压电池为电动马达供电。

电动行驶：eDRIVE

在一定的前提条件下，见第 50 页，可仅仅通过电机驱动车辆。

可变的驱动配置

电动机驱动前桥，而内燃机驱动后桥。于是，视驱动状况而定，车辆可以拥有前驱、后驱或联合式全轮驱动方式。

注意有关电动行驶 eDRIVE，见第 50 页，、利用内燃机行驶 DRIVE，见第 51 页，和行车稳定性，见第 82 页，的提示。

人工发动机噪音

在电动行驶时，系统可以在低于约 30 公里/小时的情况下产生人工发动机噪音。

扬声器将噪音传递到环境中。

借此可以使得其它交通参与者例如行人和车辆可以更好地觉察。

打开/关闭，见第 51 页，系统。

使用发动机行驶：DRIVE

发动机提供车辆运动所需的驱动功率。同时可在需要时给高压电池充电。

混合动力系统始终自动启动发动机。

能量回收：CHARGE

在行车时，高压电池可通过动能回收来充电。

此时，电动马达用作发电机并将车辆的动能转变为电流。

行车期间可以多种方式进行充电：

- ▶ 车辆在未踩踏油门踏板的情况下前行。

▷ 汽车制动时。

轻制动时只能通过电动马达制动。如果继续踩下制动踏板，将会激活制动装置。因此紧急制动时只能使用一部分制动动能为高压电池充电。

组合仪表中的标志位于 CHARGE 区域。

想要充分利用车辆的动能回收，预见性行驶和及时减速是至关重要的。

在驻车和充电时的空调功能

eDRIVE 使得在开车之前就可以使用自动空调。

由此，可将用于预先调节温度，见第 99 页，的能量用于延长可达里程。

通过在充电期间预先调节温度，可以向行车提供最长的可达里程。

显示

eDRIVE 显示，见第 58 页，提供驱动装置的当前状态信息，并且以曲线图形式阐明系统的使用情况。

节能驾驶

注意以下节能行驶说明：

行驶前

- ▷ 车辆的预先温度调节，见第 99 页，有助于在行车时有最大电动可达里程可供使用。

行驶中

- ▷ 一般性驾驶提示，见第 110 页，延长可达里程。
- ▷ 预判助手，见第 112 页，在限速路段之前，让车辆及时进行减速或者滑行。
- ▷ 有效利用 eDRIVE 系统，见第 106 页，优化驾驶方式。
- ▷ ECO PRO-Modus，见第 110 页，延长可达里程。
- ▷ 显示混合动力使用情况，见第 63 页
- ▷ 关于节省燃油，见第 110 页，的提示，用于减少燃油消耗。
- ▷ 导航地图上可以显示 MAX eMODE 下的可达里程范围以及附近的充电站。为节能驾驶而选择 ECO PRO 路线。

行驶之后

- ▷ 车辆充电，见第 116 页，以及规划下一次行驶。
- ▷ 应注意针对长期闲置的准备工作，见第 147 页。

BMW i 遥控服务应用

通过特殊的 BMW i 遥控服务应用就能够利用智能电话来控制 and 显示车辆的某些功能。

安全提示

注意关于高压系统安全性，见第 144 页，的信息。

车辆长期闲置

注意关于车辆长期闲置和长期停放的提示，见第 147 页。





操作

本章将使您能够信心百倍地驾驶您的爱车。以下将向您介绍与驾驶、安全性和舒适性有关的所有设备。

打开和关闭

车辆装备

本章描述了该车型系列中的所有标准装备、国别装备和特殊装备。因此也描述了车内例如因为所选特殊装备或国家规格而并不可用的装备。对于安全功能和系统而言同样如此。

遥控器/钥匙

概述

供货范围内包括两个带集成式钥匙的遥控钥匙。

每个遥控钥匙包含一块可更换的电池。

按钮的功能可以根据配置或国家规格来设定。设置，见第 36 页。

各个遥控钥匙的个人设置可以保存在车辆中。身份特征，见第 31 页。

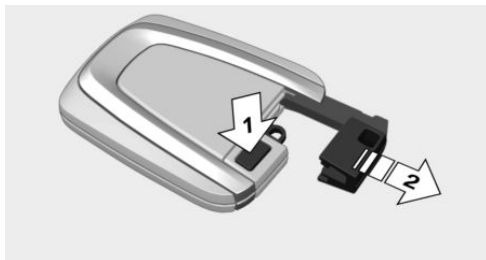
遥控钥匙中存储了有关保养需求的信息。遥控钥匙内的保养数据，见第 135 页。

综述



- 1 解锁
- 2 上锁
- 3 后行李箱盖解锁
- 4 功能可调节：
回家照明灯或驻车空调。

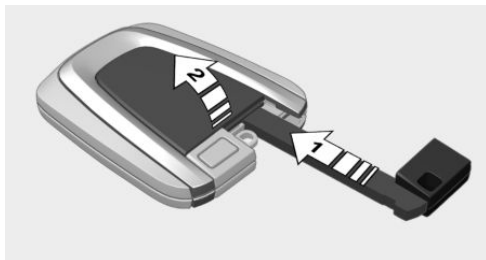
集成式钥匙



按压遥控钥匙上的按钮，箭头 1，并拉出钥匙，箭头 2。

集成式钥匙适于驾驶员车门锁。

更换电池



1. 将集成式钥匙从遥控钥匙中取出。
2. 抬起电池盒盖，箭头 1。
3. 取下电池盒盖，箭头 2。
4. 装入相同型号的电池，正极朝上。
5. 合上遥控钥匙盖。



将旧电池交到回收点或者服务部。

新的遥控器

可从服务部得到新的遥控钥匙。

遥控器遗失

服务部可以锁止遗失的遥控器。

遥控钥匙的紧急识别

在下列状况下也可以进入收音机待机状态和行驶就绪状态：

- ▷ 遥控钥匙受到外部无线电信号源例如电线杆干扰。
- ▷ 遥控钥匙电池电量耗尽。
- ▷ 靠近遥控钥匙的移动电话引起无线传输干扰。
- ▷ 车内正在给例如移动电话充电的充电器引起无线传输干扰。

在试图打开收音机待机状态或启用行驶就绪状态时，会显示检查控制信息。

遥控钥匙紧急识别时启用行驶就绪状态



当显示相应的检查控制信息时，将遥控钥匙竖直保持在转向柱标记处并在踩下制动器约 10 秒钟内按压启动/关闭按钮。

身份特征

工作原理

将车辆个性化设置保存在个人配置中。给每个遥控钥匙分配一个配置。

可以保存三个个人配置和一个访客配置。

- ▷ 设置的更改将保存在当前启用的个人配置内。
- ▷ 解锁时，启用针对该遥控钥匙已保存的个人配置。
- ▷ 如果在此期间用其他遥控钥匙行车，则会重新识别并调出个性化设置。

调整

以下设定将保存在配置中。

- ▷ 收音机：存储的电台，上次收听的电台。
- ▷ 收藏按钮设置。
- ▷ 音色设置。
- ▷ 上次收听的音频源。
- ▷ 车辆解锁：驾驶员侧车门或者整个车辆。
- ▷ 车辆上锁：如果没有车门打开或者起步后。
- ▷ 迎宾灯：打开/关闭。
- ▷ 快速闪烁：亮起/熄灭。
- ▷ 回家照明灯：时间设置。
- ▷ 控制显示屏上的语言。
- ▷ 温度、距离和能耗单位。
- ▷ 显示屏亮度。
- ▷ 日间行车灯：打开/关闭。
因国家而异也许无法进行选择。
- ▷ 自动空调：设置。
- ▷ 导航：启用/取消地图视图、路线标准、语音提示。
- ▷ 驻车距离警报系统 PDC：信号音音量。
- ▷ 平视显示器：选择，亮度，位置和旋转显示。
- ▷ 碰撞警告：警告时刻。

个性化管理

调出个性化设置

无论当前使用哪一个遥控器，其它的个性化设置都可以被调出。

1. "设置"
2. "配置"
3. 选择个性化设置。

所调用的个性化设置被指定给当前使用的遥控钥匙。

重命名个性化设置

1. "设置"
2. "配置"

3. 调出"选项"。
4. "重命名当前配置"

重置个性化设置

激活的个性化设置会恢复出厂设置。

1. "设置"
2. "配置"
3. 调出"选项"。
4. "将配置复位"

导出个性化设置

可以导出大多数激活的个性化设置和存储的联系人。

这有利于保存并再次调用个人设定，例如在维修之前。可以用身份特征功能将所保存的配置传输到另一台车上。

针对导出有下列可能性：

- ▷ 通过 BMW Online。
- ▷ 通过 USB 接口至 USB 介质。
支持 USB 设备的常见文件系统。导出身份特征建议 FAT32 和 exFAT 格式，其他格式也许无法导出。

1. "设置"
2. "配置"
3. "导出配置"
4. BMW Online: "资讯在线"
USB 接口: "USB 设备"

导入个性化设置

通过 BMW Online 导出的身份特征可以通过 BMW Online 导入。

保存在 USB 存储介质上的配置可以通过 USB 接口导入。

已有的设置和联系人会被导入的个性化设置覆盖。

1. "设置"
2. "配置"
3. "导入配置"
4. BMW Online: "资讯在线"

USB 接口: "USB 设备"

应用来宾设置

可通过访客配置进行个性化设置，不会影响其它三个人配置的任何一個。

这种方式的好处是驾驶员不必使用自己的偏好设定，即可临时用车。

1. "设置"
2. "配置"
3. 调出"访客"。

访客配置无法重命名。该配置不属于当前的遥控钥匙。

在启动时显示个性化设置列表

在每次启动时会显示个性化设置列表，可以选择所需的个性化设置。

1. "设置"
2. "配置"
3. 调出"选项"。
4. "启动时显示用户列表"

驾驶员侧车门中的 LED



LED 信号含义如下：

- ▷ 闪烁 1 次：车门已上锁。
随后 LED 仍亮起还会继续点亮一段时间。
- ▷ 闪烁 2 次：车门已解锁。
- ▷ 闪烁超过 2 次：车门故障。在这种情况下请联系服务部。

用遥控钥匙

提示



携带遥控钥匙

在车内的人员或宠物可能从车内将车门上锁。因此离开车辆时必须随身携带遥控钥匙，以便能从车外打开车辆。◀

解锁



按压遥控钥匙按钮。

汽车解锁。

迎宾灯和车内灯会被打开。

可以设置如何使汽车解锁。进行设置，见第 36 页。

警报装置，见第 37 页，禁用。

便捷开启

用遥控钥匙可以在解锁后打开车窗。



按住遥控钥匙的按钮。

松开按钮运动停止。

上锁



按压遥控钥匙按钮。



从车外上锁

如果车内有其他乘员，则不要从车外给车辆上锁，因为某些国家的车型无法从车内解锁。◀

警报装置，见第 37 页，启用。

便捷关闭

用遥控钥匙可以在上锁后关闭车窗。

折合外后视镜。



按住遥控钥匙的按钮。

松开按钮运动停止。

在接通警示闪光灯时不收折外后视镜。



注意关闭过程

要注意关闭过程并确保无人被夹伤。◀

接通车内灯



车辆上锁时按压遥控钥匙按钮。

如果在上锁后 10 秒内再次按压按钮，将关闭警报装置的车内防盗监控装置和倾斜警报传感器，

见第 38 页。上锁后等待 10 秒，之后重新按压按钮。

解锁后行李箱盖



按压遥控器按钮约 1 秒钟。

行李箱盖无论车辆处于上锁还是解锁状态，都会稍稍打开。

根据装备和国家规格可以设定是否也将车门解锁。进行设置，见第 36 页。

如果车门未解锁，关上行李箱盖，就会将其再次上锁。



不要将遥控钥匙置于行李箱内

应带走遥控钥匙，不要将其放在后备厢之中，否则会在关闭尾门时将遥控钥匙锁在车内。◀



检查边缘保护条

行车期间不要让尖利或有棱角的物体碰到后窗玻璃，损坏后窗玻璃上的导热体。检查边缘保护条。◀

接通回家照明灯

必须要为遥控钥匙按钮设置回家照明灯功能。设置，见第 36 页。



短时按压遥控钥匙按钮。

可以在控制显示屏上设置持续时间。

功能故障


如果不能再用遥控钥匙上锁或解锁，则电池可能放电或有外部干扰源的干扰，例如移动电话、金属物体、高压线、发射塔等等。

在这种情况下，车辆无遥控钥匙，见第 33 页，上锁和解锁。

无遥控钥匙

从车外上锁

1. 从车外关闭驾驶员侧车门。
2. 打开副驾驶员侧车门。

3.  按压按钮。
车辆上锁。
4. 在副驾驶员侧离开车辆。
确保遥控钥匙不在车内。
5. 关闭副驾驶员侧车门。

从车外解锁



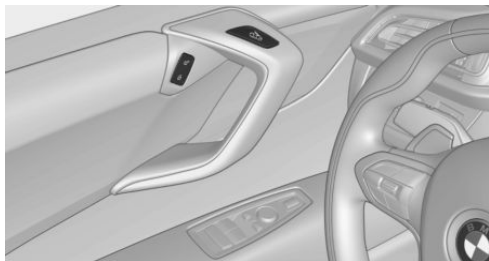
使用集成钥匙可以通过车门锁打开驾驶员侧车门。

当通过车门锁打开时，触发警报装置。



使用遥控钥匙将车辆解锁或者打开收音机待机状态，即可结束报警，或者通过紧急识别遥控钥匙结束报警。

从车内

上锁和解锁



通过中控锁按钮。

- ▷  按压按钮在车门关闭时给车辆上锁。
- ▷  按压按钮解锁车辆。

上锁时，车辆不防盗。

当发生严重事故时，车辆将自动解锁。接通警示闪烁装置和车内灯。

解锁和打开



按压按钮。

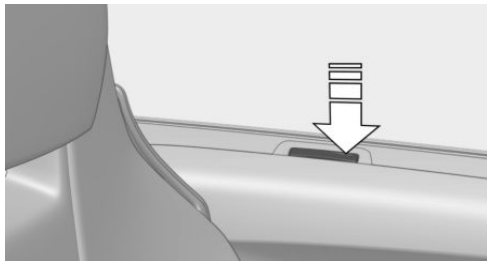
车门被解锁并被略微打开。

向外推开车门。

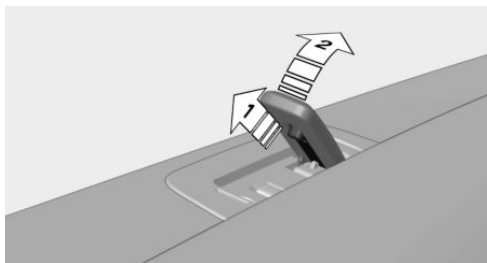


注意车门的摆动区域。

翼形门朝向侧向摆动并向上翻开。在打开之前应确保摆动范围畅通无阻，否则会对车门造成损坏。◀



在供电故障时或为了从后侧解锁车门：首先在前侧区域向下压门框中的拉杆，见箭头。抬起拉杆。



向上拉动拉杆下侧的解锁装置，箭头 1，随后向前压拉杆，箭头 2。

车前盖


仅允许由服务部打开车前盖。

后行李箱盖

打开


后行李箱盖打开时向后并向上翻转。
请注意是否有足够的空间。

从车外打开

- ▷  按压遥控器按钮约 1 秒钟。
如有必要，同样解锁车门。用遥控
钥匙解锁，见第 33 页。

后备箱盖将会解锁，可以向上翻转。

从车内打开

- ▷  车辆停止时按压车门扶手上的按钮。

关闭

- ⚠ **关闭区域保持畅通无阻**
请留意后行李箱盖的关闭区域是否畅通无
阻，否则可能会造成人身伤害。◀

- ⚠ **不要将遥控钥匙置于行李箱内**
应带走遥控钥匙，不要将其放在后备箱之
中，否则会在关闭尾门时将遥控钥匙锁在车
内。◀

- ⚠ **检查边缘保护条**
行车期间不要让尖利或有棱角的物体碰到
后窗玻璃，损坏后窗玻璃上的导热体。检查边缘
保护条。◀

紧急解锁



拉动行李箱把手。

后行李箱盖解锁。

便捷进入

工作原理

无需操作遥控钥匙即可进入车辆。

只要将遥控钥匙带在身上就够了，例如在裤子口袋内。

车辆可自动识别在附近或者车内的遥控钥匙。

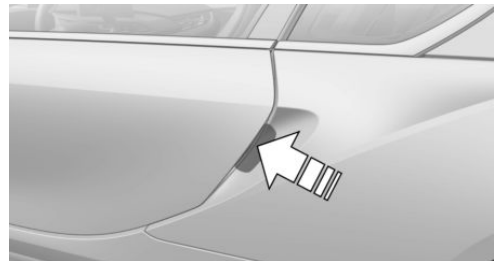
便捷进入支持下列功能：

- ▷ 车辆解锁/上锁。
- ▷ 便捷关闭。
- ▷ 进入行驶就绪状态。

功能条件

- ▷ 周围没有外部干扰源。
- ▷ 只有在车辆识别到遥控钥匙在车外时，才能上锁。
- ▷ 重新解锁和上锁约在 2 秒钟后才能进行。
- ▷ 只有在遥控钥匙位于车内时，才能进入行驶就绪状态。

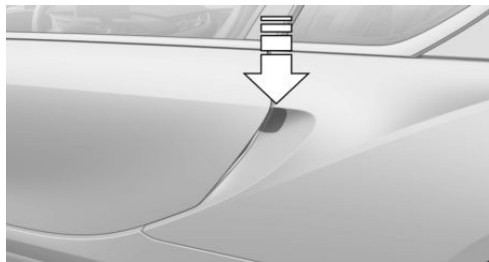
解锁



操作车门打开按钮之前用手触摸传感器表面，参见箭头。

相当于按压遥控钥匙的按钮 。

上锁



手指从上方触摸侧壁表面约 1 秒钟，见箭头。

相当于按压遥控钥匙的按钮 。

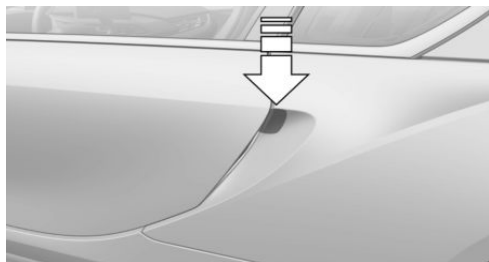
为了保护车辆电池，注意上锁之前要关闭所有用电器。

便捷关闭




注意关闭过程

要注意关闭过程并确保无人被夹伤。◀



手指从上方触摸侧壁表面并保持，见箭头。

相当于按压并按住遥控器  按钮。

功能故障

外部干扰源例如移动电话、金属物体、高压线、发射塔等等，可能会干扰便捷进入的功能。


这种情况下要使用遥控钥匙的按钮或者使用内置钥匙通过车门锁打开或关闭车辆。

调整

解锁


将这些设定保存在启用的配置，见第 31 页，中。

车门

1. "设置"
2. "车门/钥匙"
3.  选择图标。
4. 选择所需的功能：
 - ▷ "仅驾驶员侧车门"
仅驾驶员侧车门解锁。重新按压将整个车辆解锁。
 - ▷ "所有车门"
整个车辆解锁。

尾门

根据装备和国家规格，也许不提供该设置。

1. "设置"
2. "车门/钥匙"
3. 选择  符号。
4. 选择所需的功能：
 - ▷ "尾门"
后行李箱盖解锁。
 - ▷ "尾门 + 车门"
车门与后行李箱盖解锁。

车辆确认信号

将这些设定保存在启用的配置，见第 31 页，中。

1. "设置"
2. "车门/钥匙"
3. "上锁或解锁时闪烁"

自动上锁

将这些设定保存在启用的配置，见第 31 页，中。

1. "设置"

2. "车门/钥匙"
3. 选择所需的功能：
 - ▷ "自动重锁"
若无车门打开，短时间之后自动上锁。
 - ▷ "行车后联锁"
汽车开动之后自动上锁。

回家照明灯/驻车空调

将这些设定保存在启用的配置，见第 31 页，中。

1. "设置"
2. "车门/钥匙"
3.  选择图标。
4. 选择所需的功能：
 - ▷ "回家照明"
回家照明灯
 - ▷ "驻车空调"
驻车空调

警报装置

工作原理

出现如下情况时，警报装置将发出警报：

- ▷ 打开某个车门、车前盖或后行李箱盖。
- ▷ 在车厢内活动。
- ▷ 本车的倾斜度发生改变，例如在有人企图偷盗车轮时。
- ▷ 电池中断。

擅自侵入本车会触发短时警报装置：

- ▷ 声讯警报。
- ▷ 接通警示闪烁装置。

进入和退出戒备状态

概述

随着通过遥控钥匙给车辆上锁和解锁，就会分别启动或停用警报装置。

警报装置进入戒备状态时的车门锁

在打开车门时如果通过车门锁解锁，便会触发警报装置。

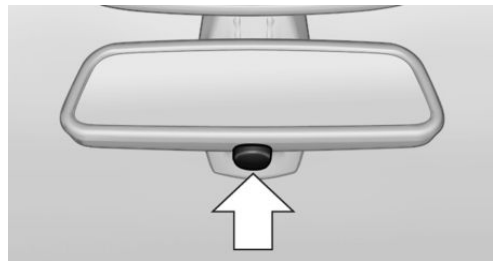
使用遥控钥匙将车辆解锁或者打开收音机待机状态，即可结束报警，或者通过紧急识别遥控钥匙结束报警。

结束警报

如要结束报警：

- ▷ 用遥控器将车辆解锁。
- ▷ 带便捷进入时：遥控钥匙带在身上时，充分握紧驾驶员侧或副驾驶员侧车门把手。

车内后视镜上的指示灯



- ▷ 指示灯每 2 秒钟闪亮：
装置进入戒备状态。
- ▷ 在上锁后指示灯闪烁：
车门、车前盖或者后行李箱盖未正确关闭，其余部分已锁止。
指示灯闪亮，10 秒钟后开始持续闪烁。车内防盗监控传感器和倾斜报警传感器未激活。
- ▷ 指示灯在解锁之后熄灭：
没有人试图操控车辆。
- ▷ 指示灯在解锁之后闪动，直至接通收音机待机状态，但最长约为 5 分钟：
已触发警报。

倾斜警报传感器

监视汽车的倾斜度。

例如在有人企图偷盗车轮时，该警报装置便会作出警报反应。

车内防盗监控装置

为了确保功能的正常运行，必须将车窗关闭。

避免误警报

倾斜警报传感器和车内防盗监控装置可一同关闭，例如在以下情况：

- ▷ 在洗车设备中或洗车装置上。
- ▷ 在双层立体车库中。
- ▷ 用运输旅游汽车的火车、用轮船或在挂车上运载本车时。
- ▷ 车辆内有宠物时。

关闭倾斜警报传感器和车内防盗监控装置

 一旦车辆上锁，要在 10 秒内重新按下遥控钥匙按钮。

指示灯亮起约 2 秒钟，之后不停闪烁。

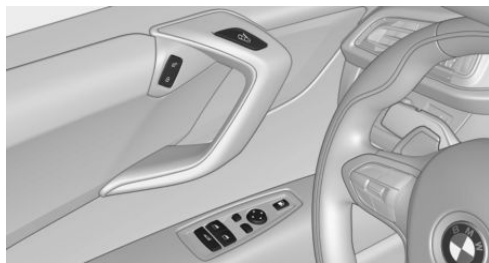
在重新将汽车上锁前，倾斜警报传感器和车内防盗监控装置一直处于关闭状态。

电动车窗


概述


 携带遥控器

离开车辆时要随身携带遥控器，否则可能会发生例如儿童操作电动车窗而夹伤的情况。◀



打开


- ▷  按压开关直到压力作用点。一直按住开关，车窗打开。

- ▷  按压开关超过压力作用点。车窗自动打开。


重新按压开关停止运动。


通过，见第 33 页，遥控钥匙实现便捷开启。

关闭

 保持关闭区域畅通无阻

关闭车窗时要观察并注意关闭区域畅通无阻，否则会有受伤危险。◀

- ▷  开关拉至压力作用点。一直按住开关，车窗关闭。

- ▷  拉动开关超过压力作用点。车窗自动关闭。

重新按压开关停止运动。

通过便捷进入，见第 35 页，关闭。

在关闭行驶就绪状态后

仍可操作车窗：

- ▷ 收音机处于待机状态的一段时间。
- ▷ 收音机待机状态关闭后约 1 分组。

防夹保护

 尽管有防夹保护仍有夹伤危险

尽管有防夹保护仍要注意车窗的关闭区域畅通无阻，否则在特殊情况下（例如障碍物较薄）将无法确保中断关闭过程。◀

 车窗上没有附件

不要在车窗运动范围内固定附件，否则会影响防夹保护。◀

当关闭车窗时关窗力超过某个特定值时，关闭过程被中断。

车窗重新略微打开一些。

在无防夹保护的条件下关闭



保持关闭区域畅通无阻

关闭车窗时要观察并注意关闭区域畅通无阻，否则会有受伤危险。◀

例如车外危险或者车窗结冰时不能正常关闭，按如下操作：

1. 拉动开关超过压力作用点并保持。
当关窗力超过某个特定值时，防夹保护受限，车窗微开。
2. 在 4 秒之内再次拉动开关超过压力作用点并保持。
车窗在无防夹保护下关闭。

调整

车辆装备

本章描述了该车型系列中的所有标准装备、国别装备和特殊装备。因此也描述了车内例如因为所选特殊装备或国家规格而并不可用的装备。对于安全功能和系统而言同样如此。

正确的坐姿

适合您自身需求的座椅位置是轻松愉快驾驶的前提。

在发生事故时，座椅位置与下列部件协调发挥重要作用：

- ▷ 安全带，见第 41 页。
- ▷ 头枕，见第 42 页。
- ▷ 安全气囊，见第 75 页。

座椅

提示



行车期间不要调整座椅

不要在行驶过程中调整驾驶员座椅，否则车辆可能会因为座椅意外移动而失控，从而引起车祸。◀



不要将座椅靠背过度向后倾斜

副驾驶一侧的靠背也不要再在行驶过程中过分向后倾斜，否则在发生车祸时有从安全带下面穿过的危险。安全带的保护作用丧失。◀



活动空间畅通无阻

在改变座椅位置时，保持座椅活动空间畅通无阻，否则可能导致人员受伤或物品损失。◀

后排座位

本车是被设计为 2+2 座椅。后排座椅的可用性受限。为了尽量减少在碰撞或事故时受伤的危险，座椅靠背的上边缘至少应当勉强位于眼部高度之上。

电动可调的座椅

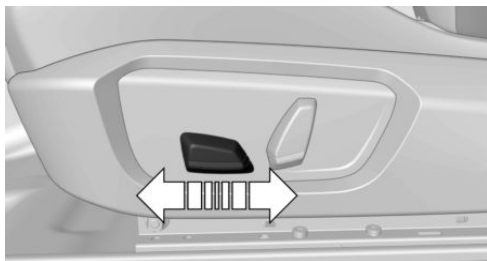
综述



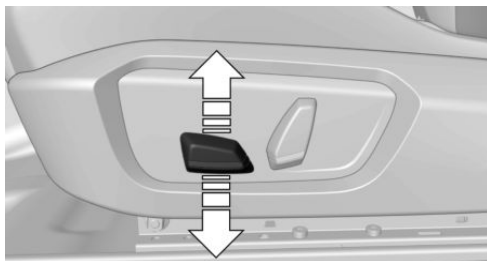
- 1 靠背倾斜度
- 2 纵向、高度、座位倾斜度

调整的细节

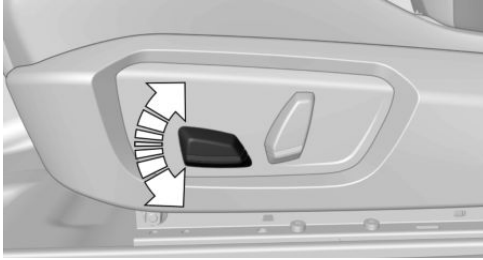
1. 纵向。



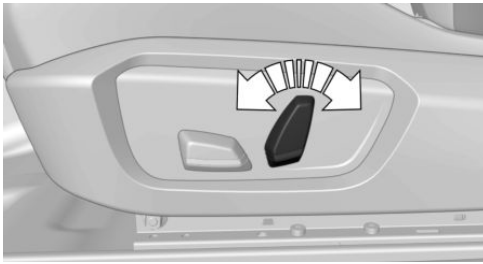
2. 高度。



3. 座椅倾斜度。




4. 靠背倾斜度。



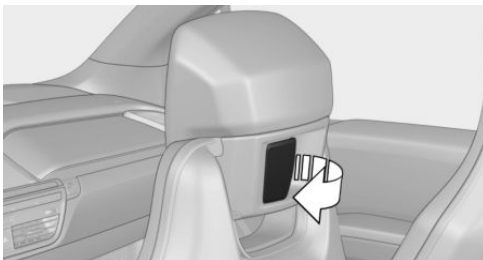
登车进入后部

提示

 翻回座椅靠背并上锁
起步前翻回座椅靠背并上锁，否则座椅意外移动会构成事故危险。◀

折起靠背

1. 将手柄拉至极限位置。




2. 将靠背向前翻转。

前排座椅加热装置




打开

 按压一次按钮切换一个温度档。
三个 LED 指示灯同时亮起时为最高温度。

如果在大约 15 分钟之内继续行驶，就会以上次设置的温度自动激活座椅加热装置。

如果激活了 ECO PRO，见第 110 页，就会停用座椅加热装置。

关闭

 长时间按压按钮。
LED 指示灯熄灭。

安全带

安全带数量

为了您和副驾驶员的人身安全车辆装备有四条安全带。只有您正确系好安全带，它们才能起到保护作用。

提示

每次行车之前所有乘员都要系好自己座位上的安全带。

提前松开安全带锁定以保护乘客。在扎安全带时缓慢地从固定部中拉出安全带。

作为附加安全装置的安全气囊是安全带的一种补充，但不能代替安全带。

在座椅已正确调整好的情况下，安全带固定点适合于所有身材的成年乘员。



每条安全带供一人使用

原则上每条安全带只能供一人使用。不要让婴儿和儿童坐在成人的大腿上。◀



系安全带

将安全带无扭转、绷紧跨过髋部和肩部，尽可能贴住身体系好，并注意要将腰部安全带紧贴臀部且不要压在腹部上。否则发生正面碰撞时安全带可能滑到髋部上并伤害腹部。

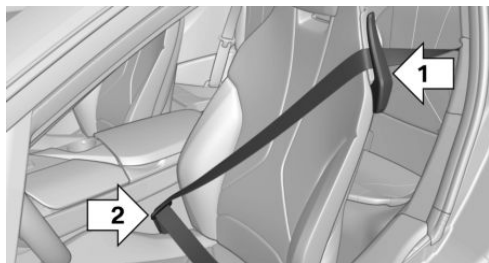
安全带不能勒在脖子上或与尖锐的边角接触，且不要从易碎物体上拉过或被其夹住。◀



安全带保护作用下降

避免穿着臃肿宽大的衣服，要不时地将上身范围的安全带向上收紧。要注意安全带不能被卡死，否则安全带会受损并且安全带束缚效果也会恶化。◀

闭合安全带



1. 把安全带插入安全带收紧器，参见箭头 1。
2. 把安全带锁舌插入安全带锁扣，参见箭头 2。

必须听到安全带锁扣的卡止声。

打开安全带

1. 抓住安全带。
2. 按压安全带锁扣内的红色按钮。
3. 将安全带穿过卷轴。

安全带提醒装置



将显示检查控制信息。此时请检查安全带是否已正确系好。

如果驾驶员侧的安全带未系好，则安全带提醒装置会被激活。

安全带的损坏

如果安全带在事故中承受过高负荷或者已损坏：请服务部更新安全带系统（包括安全带拉紧装置），并检查安全带固定件。



检查和更新安全带

这些工作只能在服务部进行，否则不能保证此安全装置正常发挥作用。◀

前排头枕

间距

通过座椅靠背的倾斜度来调整到头后部的距离。调整间距，使头枕尽可能近地靠近头后部。

拆卸

头枕不能拆卸。

后视镜

外后视镜

概述

根据装备保存后视镜设置，用于当前使用的遥控钥匙。如果其设置已被激活，则通过遥控钥匙给车辆解锁时自动调出位置。

提示



正确估计车距

后视镜内看到的物体比实际距离近。不可以根据后视镜中的图象估计与后面跟随车辆的间距，否则发生事故的可能性会增大。◀

综述



- 1 调整
- 2 左/右，路缘自动监测装置
- 3 折合和翻开

选择后视镜



左右后视镜切换：
推动后视镜切换开关。

电动调整



与按钮运动对应。

手动调整


在发生例如电气故障时按压后视镜玻璃的边缘。

路缘自动监测装置

工作原理

挂入倒车档后副驾驶侧后视镜玻璃略微向下倾斜。这样便能在例如停车时，更好地看到路缘或其它在路面上的障碍物。


激活

1.  将后视镜切换开关推至驾驶员后视镜位置。
2. 挂入档位 R。

禁用

将后视镜切换开关推至副驾驶侧后视镜位置。

折合和翻开

 按压按钮。

仅当车速低于约 20 公里/小时以下才可折入。

在下列情况下此功能相当实用，例如

- ▷ 在洗车设备中。
- ▷ 在较窄的道路上。
- ▷ 以使手动翻开的后视镜重新折回。

折合的后视镜在约 40 公里/小时时自动翻开。



在洗车装置中折合

进入洗车装置洗车前要手动或者用按钮折合后视镜，否则可能由于车辆宽度的限制而损坏后视镜。 ◀

自动加热装置

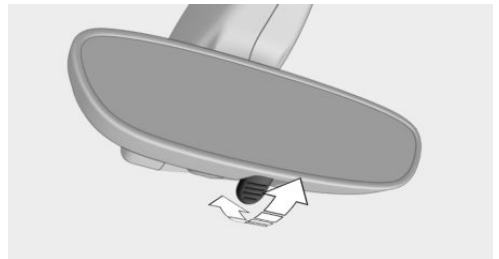
两个外后视镜在打开行驶就绪状态后自动加热。

自动防眩

两个外后视镜均自动防眩。使用内后视镜，见第 44 页，中的感光传感器进行控制。

内后视镜，手动防眩

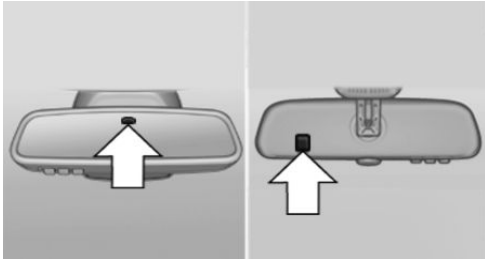
推动手柄



向前推动手柄，减少内后视镜导致的炫目。

内后视镜，自动防眩

工作原理



感光传感器用于控制：

- ▷ 在镜面玻璃中。
- ▷ 在后视镜背面。

功能前提

为了正常起作用：

- ▷ 保持感光传感器清洁。
- ▷ 不要遮挡车内后视镜和挡风玻璃之间的区域。

方向盘

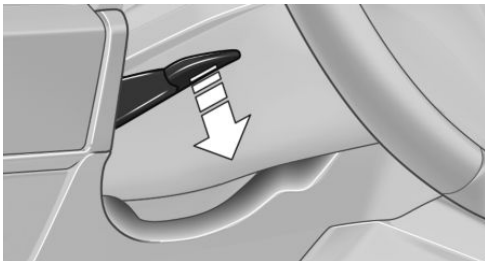
概述



不要在行驶过程中进行调整

在行车期间不要调整方向盘，否则可能会因突然发生运动而带来事故危险。◀

调整



1. 向下拉下拉杆。

2. 在纵向和座椅位置的高度方向调整方向盘。
3. 重新翻回拉杆。

儿童安全乘车


车辆装备

本章描述了该车型系列中的所有标准装备、国别装备和特殊装备。因此也描述了车内例如因为所

选特殊装备或国家规格而并不可用的装备。对于安全功能和系统而言同样如此。

正确的儿童座位

提示


 车辆中的儿童不能让孩子在无人看管的情况下留在车内，否则儿童可能会危及其自身及他人的安全，例如在打开车门时。◀

适当的座位

原则上，车辆的配有高度调整的副驾驶员座椅和后排外侧适于安装所有年龄段通用、允许所有年龄段儿童使用的儿童保护系统。

儿童总是应坐在后座区

事故研究表明，后排座椅是儿童最安全的座位。

 儿童乘坐在后座区
未满 12 岁或者身高低于 150 厘米的儿童只能乘坐在后座区合适的儿童保护系统内，否则发生事故时会有很大的受伤危险。◀

儿童乘坐在副驾驶员座椅上


如果有必要在副驾驶员座椅上使用儿童保护系统，要注意副驾驶员侧前部和侧面安全气囊已关闭。副驾驶员安全气囊只能用副驾驶员安全气囊的钥匙开关，见第 76 页，关闭。


安装儿童保护系统

儿童保护系统


服务部可以提供用于各个年龄段和体重级别的儿童保护系统。

提示

 儿童保护系统的制造商说明
在选择、安装和使用儿童保护系统时要注意系统制造商的说明，否则可能无法获得理想的保护效果。◀


 发生事故后的儿童保护系统
发生交通事故后，请让服务部对儿童保护系统的所有零部件和有关的汽车安全带系统加以检查，必要时更新。

这些作业只宜在服务部进行。◀

 确保儿童座椅的稳定性
安装儿童保护系统时注意将儿童座椅固定紧贴在座椅靠背上。尽量相应调整所有相关座椅靠背的靠背倾斜度，如有必要调整头枕高度，或者也可以取下头枕。请注意可靠锁定所有靠背。否则儿童座椅稳定性会受到限制，会因后座椅靠背意外移动而增大受伤危险。◀

在副驾驶员座椅上

关闭安全气囊

 关闭副驾驶员安全气囊
如果在副驾驶员座椅上使用儿童保护系统，则必须关闭副驾驶员安全气囊，否则即使有儿童保护系统，在安全气囊触发时仍会加大儿童受伤害的危险。◀

在副驾驶员座椅上安装儿童保护系统前要注意，副驾驶员侧的前部和侧面安全气囊已关闭。

用钥匙开关关闭副驾驶员安全气囊，见第 76 页。


面向后方的儿童保护系统



注意副驾驶侧遮阳板上的提示。

儿童座椅固定装置 ISOFIX

提示

 注意 ISOFIX 儿童保护系统的制造商说明
在安装和使用 ISOFIX 儿童保护系统时请遵照系统制造商的操作与安全提示，否则可能影响保护效果。◀

合适的 ISOFIX 儿童保护系统

允许在后排座椅上使用下列 ISOFIX 儿童保护系统。相应的尺寸等级和尺寸类别作为字母或者 ISO 说明在儿童座椅上的标签处。


在后排座椅上

B1 - ISO/F2X

E - ISO/R1

如果使用儿童座椅 E - ISO/R1，必要时应调整前排座椅的纵向位置。

ISOFIX 下部固定件的固定架

 正确锁定 ISOFIX 下方固定点
注意 ISOFIX 的下方固定点正确卡入锁定，而且儿童保护系统紧靠在座椅靠背上，否则该系统的功能会受到影响。◀

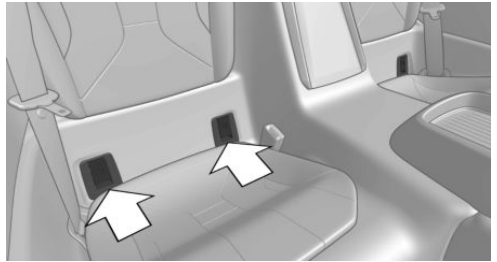
安装 ISOFIX 儿童保护系统前将安全带从儿童座椅固定装置区域撤出。

座椅位置和座椅高度

在安装通用儿童保护系统之前尽量将副驾驶员座椅提升到最后位置和最上位置，以达到最佳安全带走向，并在发生事故时得到最佳保护。

当安全带上部固定点位于儿童座椅安全带引导装置之前时，小心向前移动副驾驶员座椅直至实现最佳安全带引导。

位置



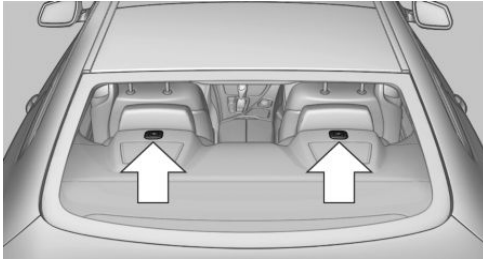
ISOFIX 下方固定件的固定架位于标记的盖板后。

安装 ISOFIX 儿童保护系统

1. 安装儿童保护系统，见系统操作提示。
2. 要注意两个 ISOFIX 固定件正确卡定。

上部 ISOFIX 固定带

固定点



ISOFIX 儿童保护系统的上部固定带有两个固定点。

提示



固定环

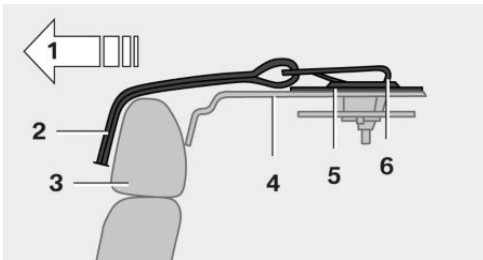
上部固定带的固定环只可用于固定儿童保护系统，否则可能损坏固定点。◀

固定带的导向装置



固定带

需要注意，上部固定带不要放在锋利边角上方或相对上部固定点可自由旋转的位置上，否则会导致在事故发生时安全带无法按规定固定儿童保护系统。◀



- 1 行驶方向
- 2 上部固定带
- 3 头枕
- 4 衣帽架

- 5 固定点/固定环
- 6 上部固定带的挂钩

将上部固定带安装在固定点

1. 向上翻开固定点的盖板。
2. 将上部固定带通过头枕上方引入。
3. 将固定带的挂钩挂到固定环上。
4. 用力向下拉紧固定带。

驾驶

车辆装备

本章描述了该车型系列中的所有标准装备、国别装备和特殊装备。因此也描述了车内例如因为所选特殊装备或国家规格而并不可用的装备。对于安全功能和系统而言同样如此。

起/停止按钮，准备行驶状态

工作原理



可以按下起/停止按钮达到以下准备就绪状态：

- ▷ 启用/取消收音机待机状态。
- ▷ 打开/关闭准备就绪状态。
- ▷ 激活/取消行驶就绪状态。

为了激活行驶就绪状态，还要踩下制动器。

启用/取消收音机待机状态

在以下情形下按下起/停止按钮可以激活收音机待机状态：

- ▷ 发动机运转时。
- ▷ 当启用行驶就绪状态时。

单个用电器运行准备就绪。

收音机待机状态自动关闭：

- ▷ 约 8 分钟后。
- ▷ 通过中控锁上锁时。
- ▷ 电池完全放电前，以便仍保持行驶就绪状态。

当准备就绪状态例如基于如下原因自动关闭时，收音机待机状态保持启用：

- ▷ 打开或关闭驾驶员侧车门。
- ▷ 系上驾驶员安全带。
- ▷ 自动从近光灯切换至停车灯。

打开准备就绪状态

打开准备就绪状态相当于接通了传统型车辆的点火装置。

按压起/停止按钮，不要踩踏制动器。

所有系统处于工作准备就绪状态。

组合仪表上的大多数指示灯和警报灯以不同时间段亮起。

当发动机关闭时，关闭准备就绪状态及不必要的用电器来保护电池。

在下列情况下自动关闭准备就绪状态：

- ▷ 当上锁时，如果已经接通了近光灯。
- ▷ 电池完全放电前，以便仍保持行驶就绪状态。

提示

在发动机关闭且准备就绪状态打开时，如果车灯关闭或者在相应配置下打开日间行车灯，则在打开车门时自动切换到收音机待机状态。

关闭准备就绪状态

重新按压起/停止按钮，不要踩踏制动器。

组合仪表上的所有指示灯都熄灭。

当发动机关闭时，关闭准备就绪状态及不必要的用电器来保护电池。

当停车并且关闭发动机之后，在下列情况下自动关闭准备就绪状态：

- ▷ 当联锁时，即使已经接通了近光灯。
- ▷ 电池完全放电前，以便仍保持行驶就绪状态。该功能仅在近光灯关闭时可用。
- ▷ 在打开或关闭驾驶员侧车门时，如果驾驶员安全带已系上且近光灯关闭。
- ▷ 在系上驾驶员安全带时，如果驾驶员侧车门打开且近光灯关闭。

没有进一步的操作，大约 15 分钟后，从近光灯切换至停车灯。

当关闭准备就绪状态时，自动挂入档位 P。为确保车辆驶过例如洗车设备，要遵守自动洗车装置或洗车设备中的洗车信息，见第 145 页。

行驶就绪状态

激活行驶就绪状态后，车辆就处在行驶就绪状态。启用行驶就绪状态相当于传统型汽车的发动机正在运转。取消行驶就绪状态相当于关闭了发动机。

当关闭行驶就绪状态时，自动挂入档位 P。为确保车辆驶过例如洗车设备，要遵守自动洗车装置或洗车设备中的洗车信息，见第 145 页。


行驶就绪状态详细说明


工作原理

有以下行驶就绪状态类型：

- ▷ 准备电动行驶状态，安静行驶，见第 49 页。
车辆通过电机驱动。
- ▷ 起动发动机，见第 49 页。
车辆通过发动机驱动。

提示

 不要在无人照看的情况下停放车辆
激活准备行驶状态之后不要在无人照看的情况下停放车辆，否则会发生危险。◀

 电动行驶时难以察觉
电动行驶时应注意，由于没有发动机噪声，行人和其它交通参与者不能向往常一样觉察到车辆。例如在泊车入位和驶离泊车位时要特别小心操作。◀

启动/关闭按钮上的显示

概述



随着进入到行驶就绪状态，启动/关闭按钮上的照明装置会以蓝色亮起。

照明装置以橙色闪烁

- ▷ 在车门上锁和打开后。

- ▷ 在关闭行驶就绪状态后。
踩踏制动踏板时，照明装置照射强光。

照明装置持续呈蓝色

随着进入到行驶就绪状态，照明装置会以蓝色亮起。车辆处于行驶就绪状态。在组合仪表上，READY 显示会亮起。另外响起信号音。

照明装置关闭

行驶就绪状态、准备就绪状态以及收音机待机状态已关闭。车辆位于停止状态。可能已连接充电线。

激活行驶就绪状态

1. 关闭驾驶员侧车门。
2. 踩踏制动器。
3. 按压启动/停止按钮。

激活行驶就绪状态：电动行驶、安静起动或者发动发动机。

准备电动行驶状态，安静行驶

车辆在不启动发动机的情况下处在行驶就绪状态。


如果满足电动行驶，见第 50 页，的前提条件，就可以安静起动。


显示



READY 显示行驶就绪状态。

起动发动机

 封闭空间
请勿在封闭空间运转发动机，否则会吸入废气导致昏迷和死亡。废气含有无色无味但有毒的一氧化碳。◀

 无人看管的车辆
请勿在车辆无人看管的情况下运转发动机或者进入到行驶就绪状态，否则会发生危险。

离开车辆前挂入档位 P 并拉紧驻车制动器，否则车辆会溜车。◀



短时间先后多次启动

避免并不能使发动机起动的反复启动尝试，或者避免短时间先后多次启动。否则燃油不能燃烧或不能充分燃烧，使催化器有过热和损坏的危险。◀

当激活行驶就绪状态，见第 49 页，时，将在以下条件下启动发动机：

- ▷ 混合动力系统的温度太高。
- ▷ 高压蓄电池充电不足或温度过低。

出发

1. 激活行驶就绪状态。
2. 踩住刹车并挂入档位 D、SPORT 或 R。
3. 松开驻车制动器。
4. 起步行车。

取消行驶就绪状态

关闭发动机之后，可以听见混合动力系统的工作噪声，例如高压电池的冷却装置。

停车之后：

1. 踩踏制动器。
2. 拉紧驻车制动器。
3. 按压启动/停止按钮。

READY 显示熄灭并发出一声信号音。在长期停放时，应注意养护章节的提示，见第 147 页。

进入洗车装置前

为确保车辆驶过洗车设备，要遵守在自动洗车装置或洗车设备中洗车，见第 145 页，的信息。

电动行驶：eDRIVE

提示



电动行驶时难以察觉

电动行驶时应注意，由于没有发动机噪声，行人和其它交通参与者不能向往常一样觉察到车辆。例如在泊车入位和驶离泊车位时要特别小心操作。◀

概述

在 eDRIVE 下，车辆仅通过电动驱动。eDRIVE 是自动化工作的。

视高压电池充电状况而定，所能达到的最高车速和可达里程可能会发生变化。

对于电动行驶而言，应当满足特定的前提条件，见第 50 页。

前提

- ▷ 高压蓄电池的电量充足并且温度正常。
- ▷ 已挂入了档位 D 或 R。
- ▷ 没有过分踩下油门踏板。
- ▷ 没有超过电动行驶所需的最高车速。
- ▷ 驾驶员侧车门已关闭。

Auto eDRIVE

每次通过启动/关闭按钮启动之后，就会启用 Auto eDRIVE。

在 Auto eDRIVE 中，车辆根据不同行驶状况以混合动力系统运动，即，利用内燃机或电动机切换驱动。

SAVE Battery

假如必须节约电动可达里程用于此后的行驶时间，此时就可以利用 SAVE Battery 来保持高压电池的当前充电状况。

SAVE Battery 在下列条件下是可用的：

- ▷ 充足的燃油储量
- ▷ 挂入档位 D
- ▷ Auto eDrive 驾驶模式

接通/关闭

1. "设置"
2. "Auto eDRIVE"
3. "保持充电状态"

Max eDRIVE

Max eDRIVE 强制采用电动驾驶。

借助于 Max eDRIVE，可用车速约为 120 公里/小时。

特殊情况下可以有意识地通过踩踏油门踏板超过油门全开位置，即通过强制降档，以便超出速度限制。内燃机不会自动介入。

启用 Max eDRIVE



eDRIVE

按压按钮。

- ▷ LED 亮起：Max eDRIVE 已经启用。
- ▷ LED 熄灭：Max eDRIVE 已经停用。

人工发动机噪音

在电动行驶时，系统可以在低于约 30 公里/小时的情况下产生人工发动机噪音。

扬声器将噪音传递到环境中。

借此可以使得其它交通参与者例如行人和车辆可以更好地觉察。

接通/关闭

1. "设置"
2. "行人保护"
3. "启动"

使用发动机行驶：DRIVE

视工况而定，内燃机会自动介入：

- ▷ 挂入档位 Sport。
- ▷ 超过了电动行驶速度。
- ▷ 高压电池的充电量太少。
- ▷ 高压电池已充满电，例如下坡行驶时。
- ▷ 例如在道路较滑时，改善牵引力。
- ▷ 当猛烈加速或者上斜坡时。
- ▷ 混合动力组件的系统要求。
- ▷ 启用目的地指引时适应路径走向。

当速度减小时，在电动行驶的前提下条件下，见第 50 页，关闭发动机。

辅助发动机

视工况而定，电动机可提供辅助驱动功率。

ASSIST

在正常行驶模式下，电机可根据情况辅助发动机。

eBOOST

猛然加速时（例如超车过程）调用电机的最大可用功率。为此应大力踩下油门踏板。

能量回收：CHARGE

通过动能回收可以不时地给高压电池充电。在减速时，电动机充当发电机，将动能转变为电能。

如果满足以下各点，那么回收能量：

- ▷ 车辆正在运动。
- ▷ 车速超过约 20 公里/小时。
- ▷ 选档按钮选档杆位置 D、R 或 S。
- ▷ 高压电池没有充满电。
- ▷ 没有踩下油门踏板。

在如下情形下不可回收能量：

- ▷ 挂入档位 N。
- ▷ 在行车稳定控制系统如 DSC 进行调节期间，即使指示灯没有对其进行显示。

- ▷ 高压电池没有充满电。
- ▷ 高压电池的温度极低或极高。
在寒冷的车外温度下，动能回收在启动后会暂时不可用。


驻车制动器

工作原理


驻车制动器用于防止停止的车辆溜车。



拉紧

 固定驻车制动器，必要时对车辆采取额外保险措施

驻车时拉紧驻车制动器，否则可能会溜车。在有较大上坡或下坡时要对车辆采取额外保险措施，如将方向盘转向路缘方向。◀


 拉起开关。
LED 指示灯亮起。

 指示灯以红色亮起。驻车制动器锁定。

行车期间

在行驶过程中使用可起到紧急制动作用：


拉动开关并保持不动。只要拉动开关，车辆就会强力制动。

 指示灯以红色亮起，响起信号音，同时制动灯亮起。

如果用驻车制动刹车减速到约 3 公里/小时，驻车制动器会保持制动状态。

松开

在行驶就绪状态打开时：

 踩下制动器或挂入 P 档时按下开关。
LED 和指示灯熄灭。

驻车制动器已松开。


自动松开

踩下油门踏板即可自动松开。

LED 和指示灯熄灭。

在下列条件下，踩下油门踏板即可自动松开驻车制动器：


- ▷ 已进入行驶就绪状态。
- ▷ 挂入档位。
- ▷ 驾驶员已系好安全带并且关闭了车门。

 意外踩下油门踏板
注意：不可意外踩下油门踏板，否则车辆将会移动，存在发生事故的危險。◀

功能故障


驻车制动器失灵或者出现故障时，如果要离开车辆，请采取使用止车楔木等措施以避免溜车。

断电后


 断电后运转
只有在驻车制动器是由于断电的原因而以手动方式解锁的情况下，才允许重新投入使用。否则不能保障驻车制动器的功能。◀

首次使用

1. 接通点火装置。


2.  踩下制动器或挂入 P 档时按下开关。

首次使用仍可持续工作几秒。可能伴有噪声，这是正常现象。

 一旦驻车制动器重新工作，组合仪表的指示灯熄灭。

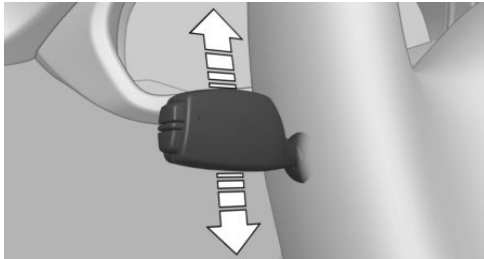
转向灯、远光灯、光灯信号器

转向灯

 不得折叠外后视镜

在行驶和转向灯/警示闪光灯运行期间不得折合外后视镜，否则外后视镜中的辅助转向灯会达不到规定位置，导致识别效果差。◀

闪烁



按压拉杆超过压力作用点。

将拉杆压至压力作用点即可手动关闭。

指示灯出现不一般的快速闪烁表明一个转向灯故障。

快速闪烁

将拉杆压至压力作用点处。

转向灯闪烁三次。

可激活或者关闭该功能。

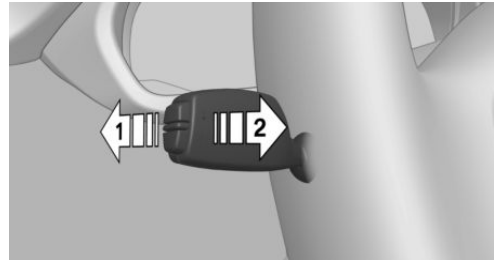
1. "设置"
2. "灯光"
3. "转向灯亮 3 次"

设置存储在当前使用的遥控钥匙上。

短时闪烁

将拉杆压至压力作用点并保持其应该闪烁的时间。

远光灯，光灯信号器




▷ 远光灯，箭头 1。


▷ 光灯信号器，箭头 2。

刮水装置

打开/关闭刮水器并短时刮水

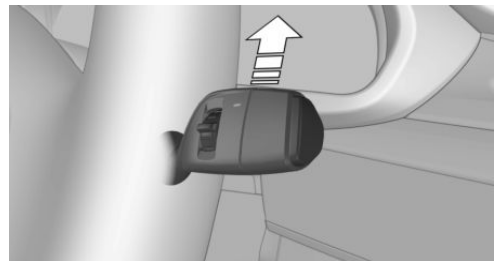
 霜冻时不要运行雨刮

如果雨刮器被冻住，请不要将其接通，否则雨刮器刮片和雨刮电机会被损坏。◀

 不要在玻璃干燥时使用雨刮器

不要在玻璃干燥时使用雨刮器，否则雨刮片可能会迅速磨损或者受损。◀

打开



向上按压刮水器杆。

松开拉杆后，它将返回起始位置。

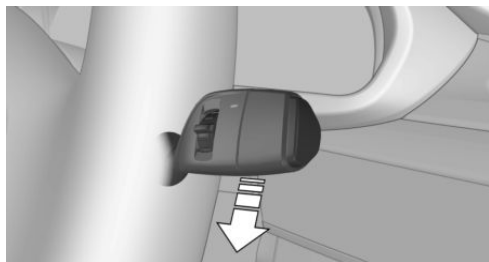
▷ 普通刮水速度：向上按压一次。

停车时可切换至间歇运行。

▷ 快速刮水速度：向上按压两次或者按压一次超过压力作用点。

停车时切换至普通刮水速度。

关闭和短时刮水



将刮水器杆向下压。

松开拉杆后，它将返回起始位置。

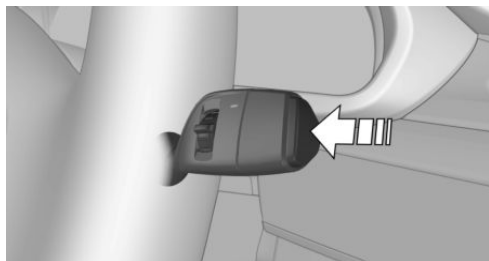
- ▷ 短时刮水：向下按压一次。
- ▷ 关闭普通刮水：向下按压一次。
- ▷ 关闭快速刮水：向下按压两次。

雨量传感器

工作原理

雨量传感器根据雨量自动控制雨刮器工作模式。传感器位于挡风玻璃内后视镜前。

激活/关闭

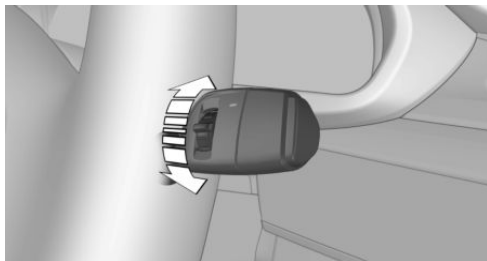


按压刮水器杆按钮。

刮水器杆中的 LED 亮起，启动刮水过程。结冻时，可能不会启动刮水过程。

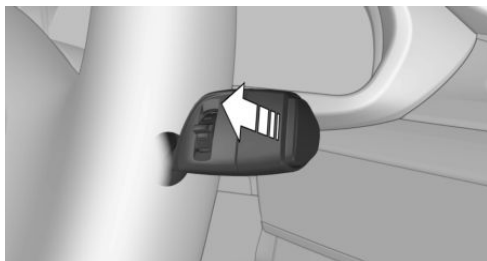
! 在洗车设备中关闭雨量传感器
在洗车设备内要关闭雨量传感器，否则会因刮水器无意间刮水而造成损坏。◀

雨量传感器，灵敏度



旋转滚轮。

清洁玻璃



拉动刮水器杆。

清洗液喷到挡风玻璃上，刮水器短时被接通。

! 霜冻时不能使用清洗装置

只有清洗液喷在挡风玻璃上不结冰时，才能使用清洗装置，否则将影响驾驶员的视线。因此需使用防冻液。

储液罐已空时不要使用清洗装置，否则会损坏清洗泵。◀

车窗玻璃清洗喷嘴

接通点火装置后自动加热车窗玻璃清洗喷嘴。

刮水器的翻开位置

例如要更换刮水器刮片或者在冰冻的情况下翻开时很重要。

1. 接通并再次关闭点火装置。
2. 霜冻时要注意刮水器刮片没有被冻住。
3. 将刮水器杆向上拉过压力作用点并保持约 3 秒钟，直到刮水器静止在竖直位置。

折合雨刮器后必须重新激活刮水装置。



将刮水器折至挡风玻璃

接通点火装置前将刮水器折回挡风玻璃，否则在接通刮水器时会有损坏。◀

1. 接通点火装置。
2. 将刮水器杆向下压。刮水器到达静止位置，并重新进入操作就绪状态。

清洗液

概述



清洗液防冻剂

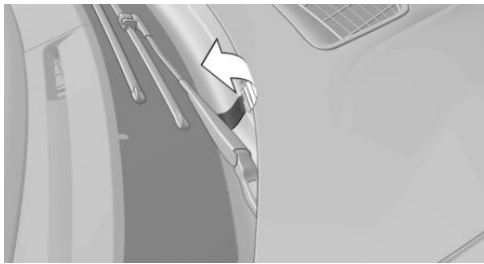
防冻剂是易燃的，不当使用会造成伤害。

因此要远离火源。

只能储存在密封的原装容器内，且存放在儿童无法拿到的地方。

请注意容器上的有关说明和提示。◀

清洗液容器



所有清洗喷嘴由一个储液罐供液。

加注玻璃清洗液浓缩液和淡水混合物，在必要时按制造商的指示添加防冻剂。

在加注之前混合清洗液，以便遵守混合比例。

不得加注未经稀释的玻璃清洗液浓缩液并且不得加注纯净水；这会损坏刮水装置。

不得将不同制造商的玻璃清洗液浓缩液混在一起，否则会导致清洗喷嘴堵塞。

建议的最低加注量：1 升。

带 Steptronic 手动换档模式的运动型自动变速箱

选档杆位置

D 行驶档

该位置用于普通行驶模式。可切换到所有档位。

R 倒车档

只能在停车状态下挂入。

N 空档

汽车便能滑动。例如在洗车装置内挂档。

行驶就绪状态关闭时自动挂入档位 P。

P 驻车档

只能在停车状态下挂入。驱动轮被卡住。

自动挂入 P:

- ▶ 如果已挂入了 R 或 D 档，则在停用行驶就绪状态之后就会进入收音机待机状态，见第 48 页，或者准备就绪状态关闭，见第 48 页。
- ▶ 准备就绪状态关闭且已挂入了 N 档。
- ▶ 在停车状态下挂入 D 或 R 档时，驾驶员座椅的安全带未系上，驾驶员侧车门已打开并且未踩踏制动器。

在离开车辆前要确保自动变速箱已挂入 P 档。否则汽车可能自行移动。

位于陡峭的坡道和下坡时在挂入 P 档之前，还要用驻车制动器，见第 52 页，固定车辆。

强制降档

在强制降档时可达到行驶功率的最大值。克服阻力把油门踏板踩到气门全开。

挂入档位

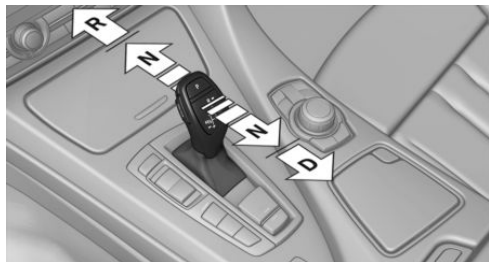
- ▶ 只有行驶就绪状态已打开并且踩下制动器，才可以退出 P 档。
- ▶ 在停车情况下，从 P 或 N 切换到其它档位之前要踩下制动器，否则不会执行换挡指令：换挡自锁功能。



汽车起步前一直踩踏制动器

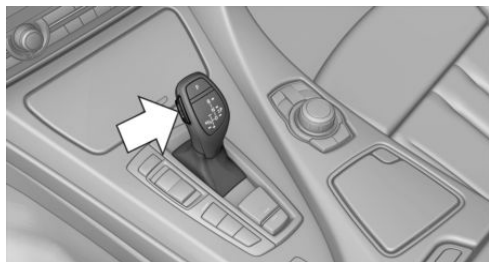
汽车起步前应一直踩踏制动器，否则在已挂入档位的情况下汽车会自行移动。 ◀

挂入 D、R、N 档



把选档杆朝所需的方向短促推动，必要时过压力作用点。

松开选档杆返回到中间位置。



按下解锁按钮，以便激活：

- ▷ 挂入 R。
- ▷ 从 P 档换出。

挂入 P



按压按钮 P。

运动模式程序和手动模式

激活运动模式程序

通过启用运动模式程序，按运动方式调整车辆。



从档位 D 向左按压选档杆。



组合仪表上显示 SPORT。
车辆的运动模式程序已激活。

启用手动模式

1. 从档位 D 向左按压选档杆。
2. 向前按压或向后拉选档杆。

手动模式激活，档位被切换。

在组合仪表内显示所挂入的档位，例如 M1。

当达到最大转速或发动机温度过高时，如有需要可在手动模式下自动换高档。

在手动模式下换挡

- ▷ 要降档：向前按压选档杆。
- ▷ 换高档：向后压选档杆。

仅在适当转速、速度和动力传动系温度下执行换挡，例如当发动机转速过高时不会降档。

在组合仪表内短暂显示所选档位，然后再显示当前档位。

结束运动模式程序/手动模式

向右按选档杆。

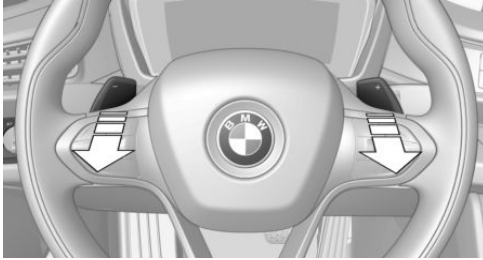
组合仪表上显示 D。

自动结束

按压驾驶体验开关，见第 83 页，或者 eDRIVE 按钮，见第 51 页。

换挡按钮自动返回初始位置。

换挡拨片



使用方向盘上的换挡拨片可快速切换档位，无需手握方向盘。

换挡拨片仅用在利用内燃机驾驶时，见第 51 页。

如果激活 Auto eDrive，见第 50 页，则首先启动发动机。

- ▷ 换高档：短促拉动右侧换挡拨片。
- ▷ 换低档：短促拉动左侧的换挡拨片。

仅在适当转速和速度下执行换挡，例如当发动机转速较高时不会换低档。

在组合仪表内短暂显示所选档位，然后再显示当前档位。

如果在自动模式下通过方向盘上的换挡拨片进行换挡，就会短时间切换到手动模式。

如果在手动模式下在一定时间间隔内不加速或者不通过换挡拨片进行切换，就会重新切换到自动模式。

组合仪表上的显示



显示档位，例如：P。

启动控制

工作原理

加速辅助系统可用于在容易驾驶的车道上进行最佳加速。

提示



部件磨损

不要频繁使用加速辅助系统，否则车辆的高负荷会加速部件磨损。◀

在磨合，见第 106 页，期间不能使用加速辅助系统。

请尽快重新激活 DSC，以提高车辆的行车稳定性。


前提

在发动机暖机，即使用发动机不间断行驶至少 10 公里启动控制可用。

利用启动控制起步时不要打方向盘。

利用启动控制起步

发动机运转时：

1.  按压按钮。
在组合仪表中显示 TRACTION，并且 DSC OFF 指示灯亮起。
2. 挂入选档杆位置 S。
3. 用左脚用力踩下制动器。
4. 克服阻力把油门踏板踩到气门全开并保持。
在组合仪表中出现旗帜图标。
5. 调节起步转速。3 秒内松开制动器。

重新使用启动控制之前，让变速箱冷却大约 5 分钟。

显示

车辆装备

本章描述了该车型系列中的所有标准装备、国别装备和特殊装备。因此也描述了车内例如因为所选特殊装备或国家规格而并不可用的装备。对于安全功能和系统而言同样如此。

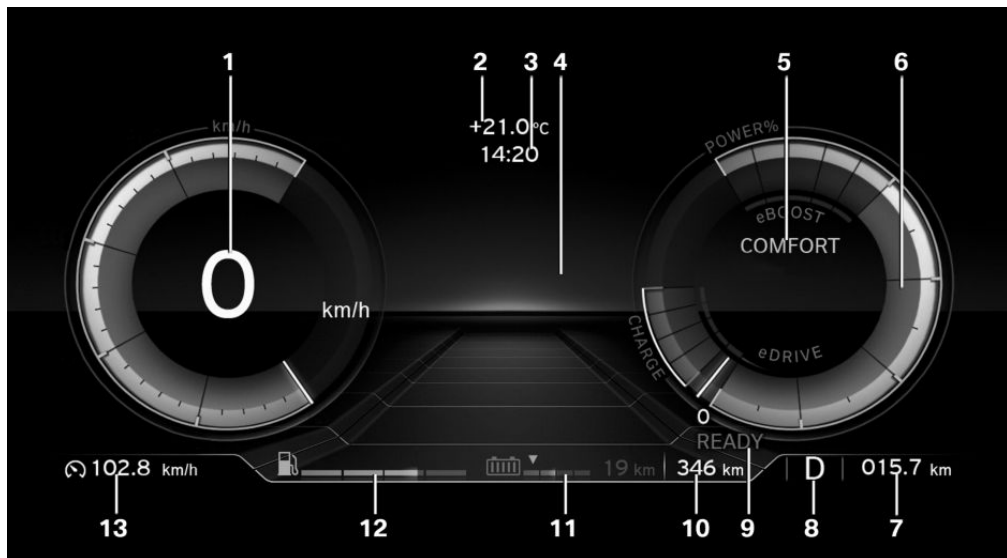
工作原理

组合仪表是一种可变的显示屏。组合仪表上的显示有时可能不同于本用户手册中的图示。

组合仪表

通过驾驶员体验开关切换模式使得显示方式适应于相应的行驶模式。

综述，组合仪表



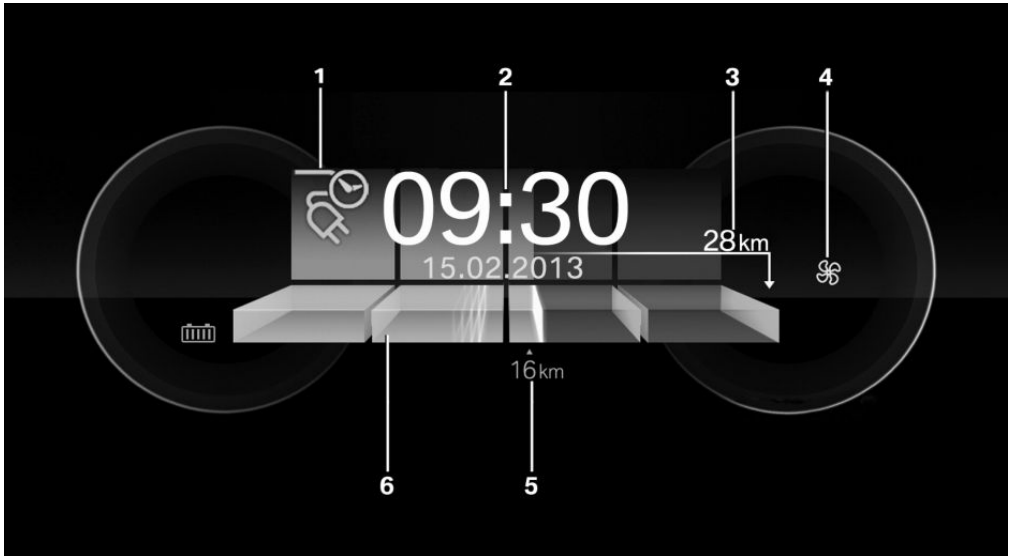
- | | |
|-----------------------------|---------------|
| 1 车速表 | 可变驾驶模式显示 59 |
| 2 车外温度 62 | 7 短途里程 61 |
| 3 时间 62 | 8 显示选档杆位置 55 |
| 4 信息，例如检查控制
导航显示 | 9 READY 显示 49 |
| 5 驾驶员体验开关 83
选单，例如收音机 66 | 10 总可达里程 62 |
| 6 功率显示 106 | 11 充电状况显示 62 |
| | 12 油量表 61 |
| | 13 车载电脑 67 |

可变驾驶模式显示

ECO PRO 显示

ECO PRO 驾驶模式中，组合仪表切换至 ECO PRO 显示。该显示通过清楚示出效率显示和不同的 ECO PRO 建议来向省油驾驶方式提供帮助。ECO PRO，见第 110 页。

开机画面



- | | |
|------------------|----------------|
| 1 充电状态 119 | 4 预先温度调节 120 |
| 2 充电完成时间点 119 | 5 电动行驶可达里程 119 |
| 计时器上的启程时间 120 | 6 充电状况 62 |
| 3 最大电动行驶可达里程 119 | |

检查控制

工作原理

检查控制会监测车辆内的功能，如果在监测系统内出现故障，会及时向您报告。

检查控制信息以指示灯或者警报灯与文本信息组合的方式，显示在组合仪表中和平视显示系统中。

同时可能响起声讯警报并在控制显示屏上显示文本信息。

指示灯和警报灯

指示灯和警报灯在组合仪表中会以不同的组合和颜色亮起。

在行驶就绪状态下或在准备就绪状态打开时，一些车灯的功能被快速检查并短暂亮起。

综述：指示灯和警报灯

图标	功能或系统
	转向灯。
	后雾灯。
	远光灯。
	远光灯辅助功能。
	停车灯，行车灯。
	人工发动机噪音未激活。
	行驶就绪状态。
	电池正在充电。
	电池电量低。
	电动机过热。
	已连接充电线。
	系统故障。
	动能回收受限。
	碰撞警告。

图标	功能或系统
	巡航控制。
	动态稳定控制系统 DSC。
	禁用动态稳定控制系统 DSC 或者启用动态牵引力控制系统 DTC。
	安全气囊系统。
	转向系统。
	发动机功能。
	驻车制动器。
	制动系统。
	防抱死制动系统 ABS。
	显示或者存储至少一条检查控制信息 (显示屏中显示的图标)。

文本信息

组合仪表上的文本信息和符号表示检查控制信息以及指示灯和警报灯的意义。




补充的文本信息

可以通过检查控制系统调出其它信息，例如关于故障原因和相应处理措施的信息。

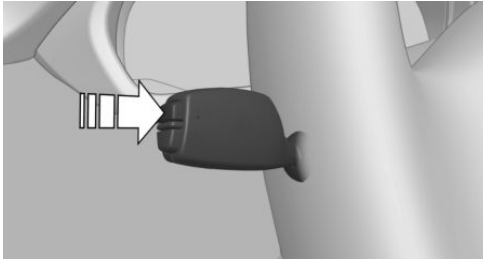
如果是紧急信息，就会自动在控制显示屏上显示补充性说明文字。

符号

根据检查控制信息可以选择以下功能。

- ▷  "用户手册"
更多检查控制信息参见内置式用户手册。
- ▷  "保养服务预约"
请联系服务部。
- ▷  "道路救援"
应与机动服务取得联系。


隐去检查控制信息



按压转向灯控制杆的 BC 按钮。

- ▷ 某些检查控制报告会长时间显示，直至排除故障。同时出现几个故障时会依次显示报告。
这些报告可以隐去约 8 秒钟。然后将自动重新显示。
- ▷ 其它检查控制信息会在约 20 秒钟后自动隐去。它们被存储并且可以再次显示。

显示存储的检查控制报告

1. "车辆信息"
2. "车辆状态"
3.  "检查控制"
4. 选择文本信息。

行程结束后的报告

在行车期间显示的特殊信息将在关闭准备就绪状态后再次显示。

油量表



车辆倾斜可能会使显示出现摆动。
加油提示，见第 122 页。

转速表

转速表仅在运动模式程序下可用。

一定要避免红色警报区内的发动机转数。在此区域内，为保护发动机会中断燃油供给。

发动机机油温度

如果发动机机油温度过高，即发动机温度过高，则显示检查控制信息。

冷却液温度

如果冷却液和发动机温度过高，显示检查控制信息。

检查冷却液液位，见第 134 页。

里程表和短途里程表

显示

- ▷ 里程表，关于车载电脑，见第 67 页。
- ▷ 短途里程表，在组合仪表的右下方显示。

显示/重置里程数



按下按钮。

- ▷ 关闭准备就绪状态后会显示时间、车外温度和里程表。
- ▷ 打开准备就绪状态后，短途里程表复位。

车外温度

如果显示降至+3 °C或者更低，则响起信号音。

将显示检查控制信息。

路滑危险增大。



路滑危险

温度高于+3 °C时路滑的危险性也可能增大。

因此在例如桥上和背阳路面上要小心行驶，否则会增大事故的危险性。◀

时间

在组合仪表上显示时间。

设置时间和时间格式，见第 68 页。

日期

日期会显示在车载电脑上。

设置日期和日期格式，见第 69 页。

可达里程



显示如下有关可达里程的信息：

- ▷ 油量表的加注量显示条，箭头 1。
- ▷ 高压电池的充电状况，参见箭头 2。
- ▷ 电动行驶可达里程，参见箭头 3。
- ▷ 包括可用油量和电动行驶可达里程的总可达里程，参见箭头 4。

两条检查控制信息表明了总可达里程的降低。

可达里程显示是动态的，受到一些因素例如驾驶风格的影响。

混合动力系统的显示

组合仪表上的显示

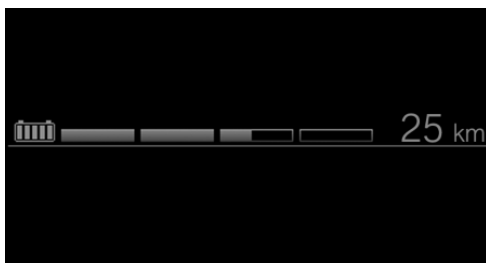
工作原理

显示混合动力系统的以下功能：

- ▷ 显示高压电池的充电状况。
- ▷ 电动行驶：eDRIVE。
- ▷ 加速支持：eBOOST。
- ▷ 能量回收：CHARGE。
- ▷ 自动启停功能：READY。
- ▷ Auto eDRIVE，见第 50 页。
- ▷ Max eDRIVE，见第 51 页。

根据系统的运行状态进行显示。

显示高压电池的充电状况



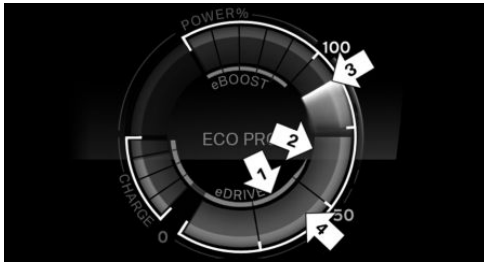
高压

即使在电池图标中没有显示条柱，高压系统也始终处在高压下。◀

在准备就绪状态打开的情况下，加注量显示条示出了高压电池的可用充电状况。

还会额外显示电动行驶可达里程。

电动行驶: eDRIVE



内部的蓝色细环形条，参见箭头 1，表明了电动行驶的范围。

如果该白色标记处于该环形条后方区域内，参见箭头 2，则内燃机介入。

在 COMFORT 和 ECO PRO 模式下，电动机和内燃机的输出功率是通过白色标记来显示的，参见箭头 3。

在 ECO PRO 模式下，高效驾车方式的区域呈蓝色，箭头 4。

辅助加速: eBOOST



五个显示条柱显示用于加速支持 eBOOST 的电动马达的可用功率。根据高压电池可用功率而定，提供更多或更少的 eBOOST。如果高压电池已完全放电，则所有五个条柱变灰。

能量回收: CHARGE



在 COMFORT 和 ECO PRO 模式下，通过 CHARGE 区域内的四个条柱来表示出动能回收。高压电池充电。根据高压电池可用功率而定，可以回收更多或更少的能量。如果高压电池已充满电，则无法回收能量。四个条柱已变灰。

自动启停功能: READY



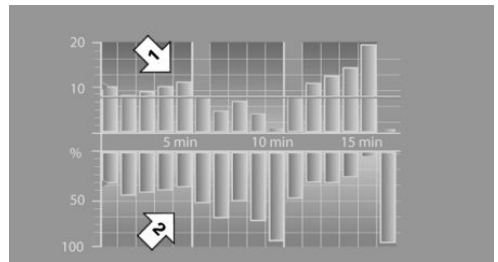
READY 显示行驶就绪状态。

在控制显示屏上的显示

显示混合动力使用情况

1. "车辆信息"
2. "eDRIVE"
3. "能耗历史记录"

使用混合动力



灰色条柱显示发动机的油耗，箭头 1。蓝色条柱显示混合动力系统功能的百分比利用程度，箭头 2。

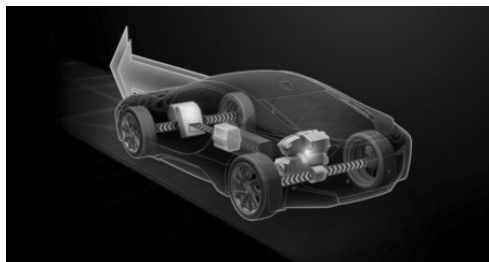
一个条柱显示一分钟的时间段。

通过条状指示表上方的一条直线以及曲线图右侧的数值显示内燃发动机的平均油耗。

显示能量流

1. "车辆信息"
2. "eDRIVE"
3.  "能量流"

混合动力系统的能量流



显示内容:

- ▷ 启用混合动力系统的组件。
- ▷ 能量流方向:
 - 橙色: 发动机能量流。
 - 蓝色: 混合动力系统的能量流。
- ▷ 行驶状态:
 - ▷ ePOWER。
 - ▷ POWER。
 - ▷ eBOOST。
 - ▷ 充电。
- ▷ 混合动力系统的系统要求, 例如驱动系统还未暖机。
- ▷ 驾驶员要求, 例如选档杆处在 Sport 位置。

服务需求

工作原理

打开准备就绪状态后, 短暂地在组合仪表中示出距离下次保养的行驶路程或者时间。


可以让服务顾问从遥控钥匙中读出当前的服务需求。

显示




在到期之前自动将关于车辆维护状态或者法定大检的数据传输给服务部门。

服务需求的详细信息

可以在控制显示屏上显示保养范围的详细信息。

1. "车辆信息"
2. "车辆状态"
3.  "保养服务需求"
 - 会显示必要的保养范围, 也可能显示法律规定的检查。
4. 选择条目以显示详细信息。


符号

符号	描述
	目前不必进行保养服务。
	某项保养或法律规定的检查不久会到期。
	已超过保养服务日期。

输入日期

输入规定检查的日期。

确保车辆日期和时间设置正确。

1. "车辆信息"
2. "车辆状态"
3.  "保养服务需求"
4. "法定车辆检查"
5. "日期:"
6. 进行设置。
7. 确认。
 - 输入的日期被存储。

自动服务通知

车辆保养状态或者法定检查的数据会在到期前自动传输至服务部。



可以检查何时通知了服务部。

1. "车辆信息"
2. "车辆状态"
3. 调出"选项"。
4. "上一次保养自动提醒服务"




保养记录

在服务时进行保养工作并记录到车辆数据中。保养记录本等记录是定期维护的证明。

记录的保养可以显示在控制显示屏上。只要保养记入了车辆数据，则该功能可用。

1. "车辆信息"
2. "车辆状态"
3.  "保养服务需求"
4.  "保养历史记录"
执行的保养将会显示。
5. 选择条目以显示详细信息。

符号

符号	描述
	绿色：保养将按期进行。
	黄色：保养将推迟进行。
	不会进行保养。

换挡点显示

工作原理

当前行驶状况下，系统建议您使用最低油耗的档位。



视装备和国家规格而定，在自动变速箱手动模式下启用换挡点显示。

换高档或低档的说明将显示在组合仪表上。

当已启用 Max eDRIVE 时，换挡点显示不可用。

在无换挡点显示的车辆中，显示已挂入的档位。

显示

示例	描述
	已挂入油耗量合适的档位。
	切换至更省油档位。


车速限值信息

工作原理

车速限值信息

限速信息以组合仪表中一个交通标志形式的图标显示当前所识别的限速。车内后视镜镜脚中的摄像机负责收集道路边缘的路标以及路标托架的显示如何变化。带湿度等附加标记的路标也会识别出来并与车辆内部的雨量传感器等数据进行平衡，再按照情形显示。系统会考虑到导航系统中存储的信息，并在未标记的路段上也显示当前车速限制。

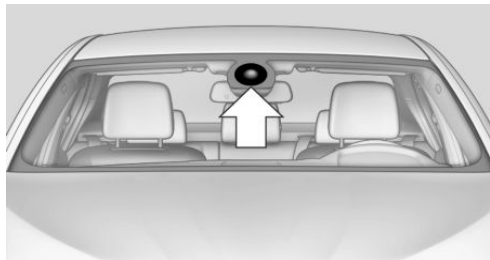
提示

 个人判断
该系统不能取代个人对于交通状况的判断。

该系统可协助驾驶员，但不能替代人眼。◀

综述

摄像机



摄像机位于镜脚区域。

车内后视镜前区域内的挡风玻璃要保持清洁和可用。

接通/关闭

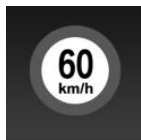
1. "设置"
2. "信息显示"
3. "限速信息"

如果车速限值信息已启用，就将其显示在组合仪表的信息显示屏上。

显示

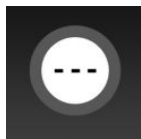
在组合仪表中显示下列内容：

车速限值信息



当前的车速限制。

限速被取消 - 对德国的高速公路。



车速限值信息不可用。

也可在平视显示系统中显示车速限值信息。

系统的局限性

功能在如下情况下受到限制，也可能显示错误信息：

- ▷ 在大雾、大雨或者大雪天气时。
- ▷ 在标识被物体挡住时。
- ▷ 在距离前方行驶的车辆较近时。
- ▷ 在迎面灯光光线较强时。
- ▷ 当内后视镜前的挡风玻璃有雾气、脏污或者被标签等盖住时。
- ▷ 因为摄像头可能会错误识别。
- ▷ 如果导航系统内所保存的限速信息错误。
- ▷ 在导航系统未覆盖的地区。
- ▷ 与导航有偏差，例如由于道路行驶方向改变。
- ▷ 在公共汽车或者带有车速标签的载重汽车超车时。
- ▷ 如果交通标志不符合标准。
- ▷ 在摄像机校准期间直接进行了车辆移交后。

组合仪表上的选单

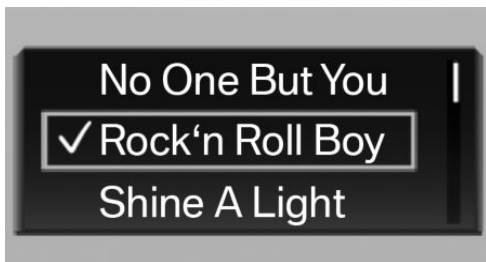
工作原理

视装备而定，可以操作方向盘上的按钮和滚轮，通过组合仪表和平视显示器上的显示来示出以下内容或者执行以下操作：

- ▷ 当前音频源。
- ▷ 打电话时重拨。
- ▷ 激活语音输入系统。

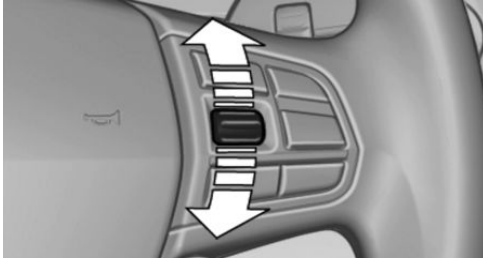
还会显示驾驶体验开关的程序。

显示



视装备而定，组合仪表的列表可以不同于附图。

激活列表并进行设置



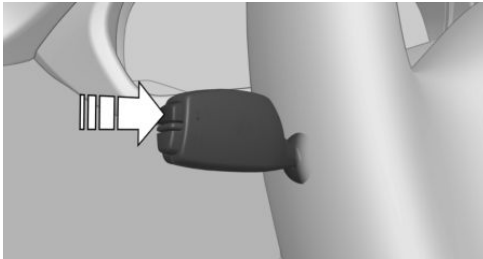
在右方向盘侧旋转滚轮，以激活相应列表。
使用滚轮选择所需的设置，通过按下滚轮确认。

车载电脑

组合仪表上的显示

车载电脑的信息会显示在组合仪表的左下方。

调出信息显示屏上的信息



按压转向灯控制杆的 BC 按钮。
信息显示在组合仪表的信息显示屏上。

信息综述

反复按压转向灯控制杆上的按钮可以在信息显示屏上显示如下信息：

- ▷ 里程数。
- ▷ 平均油耗，燃油。
- ▷ 当前油耗，燃油。
- ▷ 平均能耗，电动。
- ▷ 当前能耗，电动。
- ▷ 平均车速。

- ▷ 日期。
- ▷ 抵达时间。
- ▷ 距目的地的距离。

设置车载电脑的显示

可以设定，在组合仪表中可调用车载电脑的哪些显示。

1. "设置"
2. "信息显示"
3. 选择所需的显示。

详细信息

平均油耗

将以不同距离为基础来确定平均油耗。行驶就绪状态关闭时的停车状态是忽略不计的。

当前油耗

显示当前的能耗。可以检查在当前行驶状态下的效率。

平均车速

在计算平均车速时，行驶就绪状态关闭时的停车状态是忽略不计的。

将平均值复位

按住转向灯控制杆的 BC 按钮。

抵达时间

如果开始行车之前在导航系统中输入目的地，则会显示预计的抵达时间。

前提是正确设置时间。

距目的地的距离

如果开始行车之前在导航系统中输入目的地，则会显示到行驶目的地的剩余距离。

自动接受距目的地的距离。

车速限值信息

车速限值信息，见第 65 页，说明。

旅程车载电脑

有两种车载电脑可供使用。

- ▷ "车载电脑": 可以随时将值进行复位。
- ▷ "旅程电脑": 值表示当前行程的综述。

将旅程车载电脑复位

1. "车辆信息"
2. "旅程电脑"
3. "复位": 所有值被复位。
"自动复位": 车辆静止约 4 小时后所有值被复位。

控制显示屏上的显示

在控制显示屏上显示车载电脑或者旅程车载电脑。

1. "车辆信息"
2. "车载电脑"或者"旅程电脑"

将油耗或车速复位

1. "车辆信息"
2. "车载电脑"
3. "能耗"或者"速度"
4. "是"

车速警告

工作原理

显示限速，达到此车速后发出警报。

如果实际速度超出设置的限速至少 5 公里/小时时，会再次响起警报。

显示、设置或更改限速

1. "设置"
2. "速度"
3. "警告在: "
4. 旋转控制器，直至显示所需的限速。
5. 按压控制器。

限速被存储。

激活/关闭限速

1. "设置"
2. "速度"
3. "警告"
4. 按压控制器。

将当前车速设置为限速

1. "设置"
2. "速度"
3. "选择当前车速"
4. 按压控制器。

当前行驶的车速被存储为限速。

控制显示屏上的设置

时间

调整时区

1. "设置"
2. "时间 / 日期"
3. "时区:"
4. 选择所需的时区。

时区被存储。

设置时间

1. "设置"
2. "时间 / 日期"
3. "时间:"
4. 旋转控制器，直至显示所需的小时。
5. 按压控制器。
6. 旋转控制器，直至显示所需的分钟。
7. 按压控制器。

时间被存储。

设置时间格式

1. "设置"
2. "时间 / 日期"

3. "时间显示格式:"
4. 选择所需的格式。
时间格式被存储。

自动时间设置

视装备而定，自动更新时间、日期，如有必要自动更新时区。

1. "设置"
2. "时间 / 日期"
3. "自动时间设置"

日期

设置日期

1. "设置"
2. "时间 / 日期"
3. "日期:"
4. 旋转控制器，直至显示所需的日期。
5. 按压控制器。
6. 设置相应的年月。
日期被存储。

设置日期格式

1. "设置"
2. "时间 / 日期"
3. "日期格式:"
4. 选择所需的格式。
日期格式被存储。

语言

设置语言

设置控制显示屏上的语言：

1. "设置"
2. "语言 (Language)/单位"
3. "语言(Lang.):"
4. 选择所需的语言。

设置存储在当前使用的遥控器上。

设置语言对话语种

语音输入系统的语音对话语种，见第 22 页。

计量单位

设置计量单位

设置油耗、路程/距离和温度的计量单位：

1. "设置"
2. "语言 (Language)/单位"
3. 选择所需的菜单项。
4. 选择所需的单位。

设置存储在当前使用的遥控器上。

亮度

设置亮度

设置控制显示屏的亮度：

1. "设置"
2. "控制显示器"
3. "亮度"
4. 旋转控制器，直到达到所需的亮度。
5. 按压控制器。

设置存储在当前使用的遥控器上。

根据周围光线情况，有可能不能立刻辨别亮度控制。

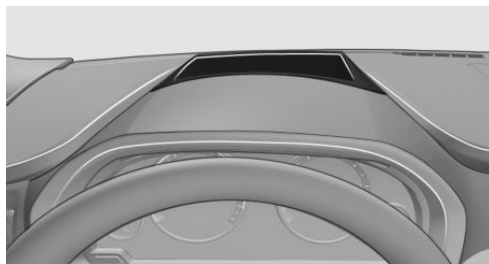
启用/停用显示当前车辆位置

如果启用 GPS 定位，则可以在 BMW i 远程应用程序或 ConnectedDrive 客户门户网站中显示当前车辆位置。

1. "设置"
2. "GPS 跟踪"
3. "GPS 跟踪"

平视显示系统

工作原理



系统将重要的信息投射到驾驶员的视线范围，例如车速。

驾驶员可以专注于道路，无须分散注意力便可得到这些信息。

显示器的清晰度

平视显示系统显示器的清晰度受以下因素影响：

- ▷ 特定的座椅位置。
- ▷ 平视显示系统盖板上的物体。
- ▷ 带特定的偏振滤光镜的太阳镜。
- ▷ 潮湿的车道。
- ▷ 不适宜的光线条件。

如果图像失真，请检查基本设置。

接通/关闭

1. "设置"
2. "平视显示系统"
3. "平视显示系统"

显示

综述

- ▷ 车速。
- ▷ 导航系统。
- ▷ 检查控制信息。
- ▷ 组合仪表中的选单。
- ▷ 驾驶员辅助系统。

仅在需要时短时间显示其中的几种信息。

选择平视显示系统上的显示

1. "设置"
2. "平视显示系统"
3. "显示的信息"
4. 选择所需平视显示系统显示。
设置存储在当前使用的遥控钥匙上。

设置亮度

亮度会根据环境光线自动调节。
可以手动调整基本设置。

1. "设置"
2. "平视显示系统"
3. "亮度"
4. 旋转控制器。

近光灯打开时，平视显示系统的亮度还会受仪表盘照明的影响。

设置存储在当前使用的遥控器上。

调整高度

1. "设置"
2. "平视显示系统"
3. "高度"
4. 旋转控制器。

设置存储在当前使用的遥控钥匙上。

设置旋转

1. "设置"
2. "平视显示系统"
3. "旋转"
4. 旋转控制器。

设置存储在当前使用的遥控钥匙上。

特殊的挡风玻璃

挡风玻璃是系统的一部分。

挡风玻璃的形状保证了精细的成像。

挡风玻璃上有一层薄膜防止图像重影。

因此特殊的挡风玻璃只能由服务部更换。

车灯

车辆装备

本章描述了该车型系列中的所有标准装备、国别装备和特殊装备。因此也描述了车内例如因为所选特殊装备或国家规格而并不可用的装备。对于安全功能和系统而言同样如此。

综述



- 1 后雾灯
- 2 自动行车灯控制，远光灯辅助功能，迎宾灯，日间行车灯
- 3 关闭车灯，白天行驶灯
- 4 停车灯
- 5 近光灯、迎宾灯
- 6 仪表照明

停车灯/近光灯，行车灯控制

概述

开关位置：0, D , D

如果在关闭准备就绪状态之后打开驾驶员侧车门，在这些开关位置就会自动关闭外部照明灯。

停车灯

开关位置 D D ：车辆周围被照明，例如驻车时。

停车灯不能长时间开着，否则车辆电池会耗尽，从而有可能下次不能启动。

驻车时最好接通单侧驻车灯，见第 72 页。

近光灯

打开准备就绪状态时的开关位置 D ：近光灯亮起。

欢迎灯

停车时将开关置于位置 D 或 D ：在车辆解锁后，视环境光线而定，停车灯和车内灯会短时亮起。

激活/关闭

1. "设置"
2. "灯光"
3. "迎宾灯"

设置存储在当前使用的遥控器上。

回家照明灯

如果在关闭收音机待机状态时激活超车灯，则近光灯还会继续亮起。

设置持续时间

1. "设置"
2. "灯光"
3. "回家照明:"
4. 设置持续时间。

设置存储在当前使用的遥控器上。

行车灯自动控制装置

近光灯开关位置 D ：近光灯将根据周边环境光线的强弱（例如在隧道内、晨昏时以及下雨或下雪时）自动打开或关闭。组合仪表中的指示灯亮起。

在白天隧道行车时，近光灯不会立刻关闭，而是在约 2 分钟后才关闭。

在天色昏暗的清晨或傍晚，车灯可能会接通。

当雾灯打开时，近光灯会保持常亮。




个人的责任

行车灯控制功能无法替代驾驶员本人对环境光线的观察估计。

传感器不可以识别诸如雾天和湿潮的天气。在这些情况下必须手动接通车灯，否则会有安全隐患。◀

白天行车灯

打开准备就绪状态且在位置 0 或  的情况下，日间行车灯亮起。

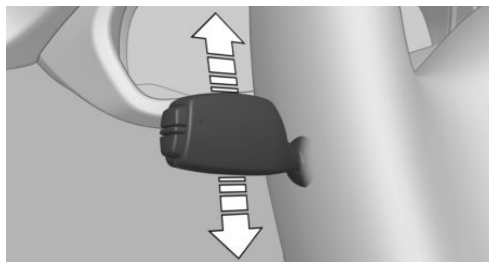
激活/关闭

某些国家法定要求使用日间行车灯，因此有时不得禁用日间行车灯。

1. "设置"
2. "灯光"
3. "日间行车灯"

设置存储在当前使用的遥控钥匙上。

驻车灯



车辆可以单侧照明。

打开

准备就绪状态关闭时，向上或者向下按压拉杆超过压力作用点，并持续约 2 秒钟。

关闭

向相反的方向将拉杆推至压力作用点。


可变式车灯分配

工作原理

可调的车灯分配功能可以根据车速更好地照亮路面。

车灯分配功能自动适应车速。车速高于 110 公里/小时时约 30 秒钟后或者车速从 140 公里/小时起高速公路灯被接通。

激活

接通点火装置时的开关位置 。

功能故障

将显示检查控制信息。

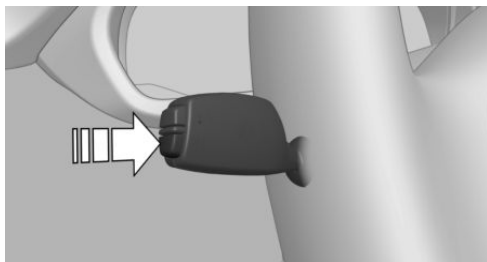
可变式车灯分配有故障或失灵。尽快由服务部检查该系统。

远光灯辅助功能


工作原理

近光灯打开时，该系统自动打开并重新关闭远光灯。内后视镜前部的一个传感器控制该过程。该辅助功能确保在交通状况许可时接通远光灯。您也可以随时进行干预，像往常一样打开和关闭远光灯。

激活



可以在接通近光灯之后激活远光灯辅助功能。

1. 将车灯开关旋转至位置 。
2. 按压转向灯控制杆按钮，箭头。



组合仪表中的指示灯亮起。

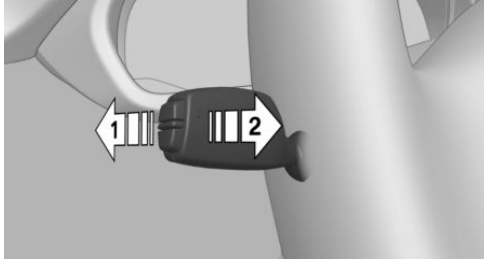
接通近光灯之后自动打开和关闭远光灯。

系统会对迎面行驶的和在本车前面行驶的车辆照明作出反应，也会对足够强度的照明作出反应，例如在居民区中。



如果通过该系统接通远光灯，组合仪表中的蓝色指示灯就会亮起。

手动打开和关闭远光灯



- ▷ 远光灯打开，箭头 1。
- ▷ 远光灯关闭/超车灯，箭头 2。

手动打开和关闭远光灯时可以关闭远光灯辅助功能。要重新激活远光灯辅助功能，按压转向灯控制杆按钮。

系统的局限性



个人的责任

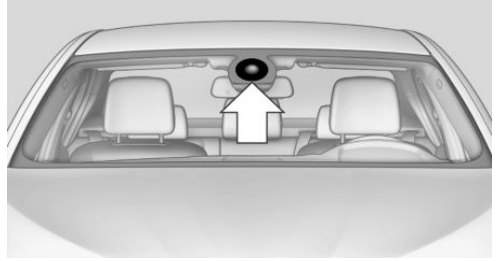
远光灯辅助功能无法取代个人判断何时使用远光灯。因此，在必要的情况下应手动关闭远光灯，以免造成安全隐患。◀

在以下示例情况中，该系统不工作或仅有限度地起作用，可能需要驾驶员个人作出反应：

- ▷ 在大雾或大雨等极为不利于行车的气候条件下。
- ▷ 对自身照明差的交通参与者（诸如行人、骑车人、骑马人、马车），对道路附近的铁路或水路交通，以及有野生动物出没的路段。
- ▷ 在急弯的道路上、陡峭的上坡或下坡路上、交叉路口或当无法完全看到高速公路上的对面来车时。
- ▷ 在照明状况不良的居民区和有强烈反光景物的环境中。

- ▷ 在低速区域中。
- ▷ 在车内后视镜前范围内的挡风玻璃蒙有雾气、脏污或被标签、饰物等遮住的情况下。

摄像机



摄像机位于镜脚区域。

车内后视镜前区域内的挡风玻璃要保持清洁和可用。

激光远光灯

工作原理

在远光灯已接通时，当车速高于约 70 公里/小时，除了 LED 远光灯还自动接通激光远光灯。

提示



刺激眼睛视网膜

不要长时间凝视大灯或者光源，否则会刺激眼睛视网膜。◀

雾灯

后雾灯

近光灯必须处于接通状态。



按压按钮。黄色指示灯亮起。

如果已经激活了自动行车灯控制，见第 71 页，则在接通后雾灯时也会自动接通近光灯。

右侧行驶/左侧行驶

LED 大灯

即使目的国以道路另一侧作为行车道，大灯的车灯分配也可避免近光灯炫目。

仪表照明

调整



如果要调节照明强度必须接通停车灯或近光灯。

可以通过滚轮调节照明强度。

车内灯

概述

车内灯、脚部空间照明灯、上车灯以及车前区照明灯是自动控制的。

使用调整仪表照明的滚轮也可以调整某些设备的亮度。



- 1 车内灯
- 2 阅读灯

手动接通和关闭车内灯



按压按钮。

长时间关闭：按压按钮约 3 秒钟。

再次打开：按下按钮。

阅读灯



按压按钮。

阅读灯位于前排的车内灯旁。

周围的光线

根据装备情况可以调节车厢某些车灯的照明。

选择彩色图表

1. "设置"
2. "灯光"
3. "灯光设计"
4. 选择所需的设置。

要消除周围的光线："关闭"。

设置亮度

可以通过仪表照明的滚轮或者在控制显示屏上设置垂直照明亮度。

1. "设置"
2. "灯光"
3. "亮度:"
4. 调节亮度。

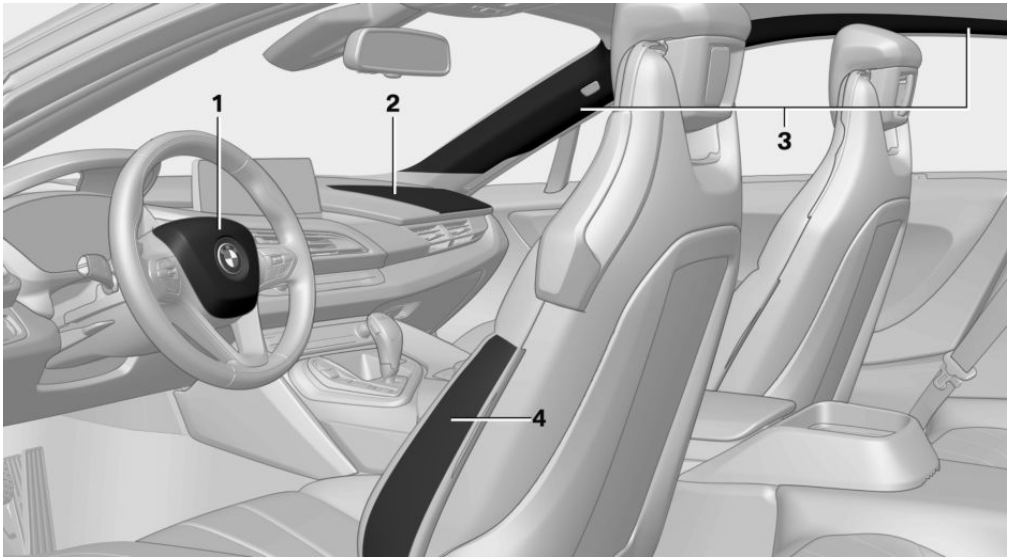
安全

车辆装备

本章描述了该车型系列中的所有标准装备、国别装备和特殊装备。因此也描述了车内例如因为所

选特殊装备或国家规格而并不可用的装备。对于安全功能和系统而言同样如此。

安全气囊



- 1 前部安全气囊，驾驶员
- 2 前部安全气囊，副驾驶员

- 3 头部安全气囊
- 4 侧面安全气囊

前部安全气囊

发生正面碰撞事故时前部安全气囊可保护驾驶员和副驾驶员，此时安全带已无法单独提供足够的保护作用。

侧面安全气囊

发生侧面碰撞时，侧面安全气囊在侧面胸部和髋部区域支撑身体。

头部安全气囊

发生侧面碰撞时，头部安全气囊支撑乘员头部。

保护作用

并非每次发生碰撞时都会触发安全气囊，例如轻微事故或者追尾时不会被触发。




安全气囊最佳保护作用的提示

- ▶ 与安全气囊保持距离。
- ▶ 始终握住方向盘外圈，双手放在3点和9点位置上，尽最大可能降低安全气囊触发时对手或手臂的危害。
- ▶ 在安全气囊和乘员之间不允许有其他人员、宠物或物品。

- ▷ 请勿把副驾驶员侧前部安全气囊的盖板用作储物架。
- ▷ 要保持副驾驶员侧仪表板和挡风玻璃畅通无阻，即，不要用透明胶或者涂层遮盖并不要安装例如导航设备或者手机等的支架或电线。
- ▷ 要注意副驾驶员坐姿正确，把脚放在脚部空间，而不要把脚或腿倚在仪表板上，否则在触发前部安全气囊时会造成腿脚伤害。
- ▷ 不要在前排座椅上安装护套、软垫或者其他物品，因为其不适合用于集成的带侧面安全气囊的座位。
- ▷ 不要在座椅靠背上悬挂例如大衣等衣物。
- ▷ 要注意乘客头部要远离侧面安全气囊且不要靠在头部安全气囊上，否则在触发安全气囊时会产生人身伤害。
- ▷ 不要拆卸安全气囊保护系统。
- ▷ 不要拆卸方向盘。
- ▷ 不要粘贴、在其上放置物体或以其它方式更改安全气囊的盖板。
- ▷ 不要用任何方式更改系统单个部件或电线。这包括于方向盘盖板、仪表板、座椅和顶梁以及车顶衬里侧。◀

即使遵守所有提示，根据事故发生的条件，不能完全排除因接触安全气囊而造成伤害。

对于较敏感的乘员，安全气囊点火和充气时的噪声可能会对其听觉产生短暂的、通常是非长久性的影响。

 安全气囊发生故障、停用和触发后

在系统触发后不要碰触系统部件，否则有烧伤危险。

仅由您的服务部或由可出具必要的炸药处理许可证的车辆修理厂进行安全气囊气体发生器的检验、维修或者拆卸及报废等工作。

不规范的操作会导致系统失灵或意外触发并引起伤害。◀

气囊系统功能就绪



打开准备就绪状态时，组合仪表中的警报灯短暂亮起并且显示整个气囊系统和安全带拉紧装置功能就绪。

气囊系统故障

- ▷ 警告灯在打开准备就绪状态时没有亮起。
- ▷ 警报灯一直亮起。

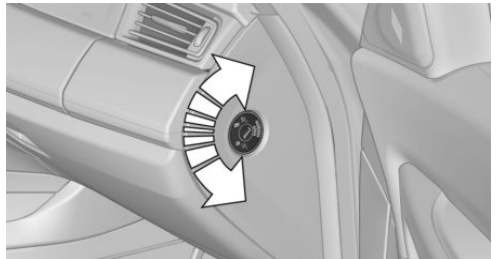


出现故障时立即检查气囊系统

出现故障时立即检查气囊系统，否则在发生事故时系统不能如期发挥作用，保护相应事故部位。◀

副驾驶员安全气囊的钥匙开关

概述



可以用遥控器中的集成式钥匙关闭副驾驶员前部和侧面安全气囊并重新将其激活。

关闭副驾驶员安全气囊



插入钥匙，必要时往里按。

按住并向 OFF 方向旋转至极限位置。在极限位置拉出。

副驾驶员安全气囊已关闭。

驾驶员安全气囊保持激活状态。



钥匙开关在末端位置

注意钥匙开关要处在相应的末端位置，否则不能关闭/激活安全气囊。◀

如果不再在副驾驶员座椅上安装儿童保护系统，请重新激活副驾驶员安全气囊，以便其在发生事故时按规定触发。

通过车顶衬里上的指示灯，见第 77 页，显示安全气囊的状态。

激活副驾驶员安全气囊



插入钥匙，必要时向里按。
 按住并旋转至 ON 位置至极限位置。在极限位置拉出。
 副驾驶员安全气囊重新被激活并在相应的情况下触发。



钥匙开关在末端位置

注意钥匙开关要处在相应的末端位置，否则不能关闭/激活安全气囊。◀

副驾驶员安全气囊指示灯



副驾驶员安全气囊指示灯指示副驾驶员安全气囊的功能状况。

接通点火装置后车灯短时间亮起，之后显示安全气囊已启用还是已禁用。



- ▶ 在副驾驶员安全气囊已关闭时，此指示灯一直亮起。
- ▶ 在副驾驶员安全气囊已激活时，此指示灯不亮起。

智能安全

工作原理

智能安全可以实现中央操作驾驶员辅助系统。

智能安全系统有助于避免危险碰撞。

- ▶ 带市区制动功能的碰撞警告系统，见第 78 页。
- ▶ 带市区制动功能的行人警告系统，见第 80 页。

提示



个人的责任

该系统不能替代对交通情况的个人判断。

要注意交通情况和汽车周围环境，否则尽管发出了警告仍然可能发生车祸。◀

综述

车辆中的按钮



智能安全按钮

接通/关闭

某些智能安全系统在打开行驶就绪状态后可以启动/关闭按钮来自动启用。根据上一次的设置启用一些智能安全系统。



按压按钮：

显示智能安全系统菜单。可以进行设置。单独设置存储在当前使用的遥控钥匙上。



短促按压按钮：

- ▶ 视个性化设置而定，LED 以橙色亮起或者熄灭。
- ▶ 视个性化设置而定，LED 以绿色亮起或者熄灭。

重新按压按钮：

- ▶ 接通所有智能安全系统。
- ▶ LED 以绿色亮起。



长时间按压按钮：

- ▶ 关闭所有智能安全系统。
- ▶ LED 熄灭。

带市区制动功能的碰撞警告系统

工作原理

系统可以帮助避免事故。如果不能避免事故，该系统帮助降低碰撞速度。

该系统对可能发生的碰撞危险发出警告并且也许自动制动。

利用有限的力和有限持续时间实施自动制动干预。

系统通过后视镜镜座中的摄像机控制。

在关闭巡航控制的情况下也可以使用碰撞警告。

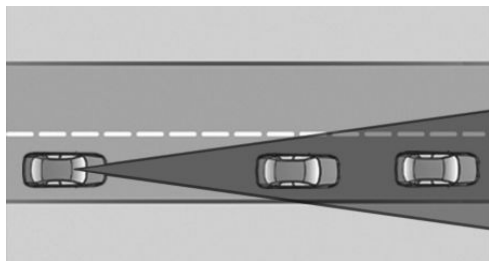
在无意中接近某辆车时，碰撞警告将延迟响起，以避免不合理的警告。

概述

系统从约 5 公里/小时起，以两级方式警告也许存在撞车危险。该警告的时间点可能会根据当前的行驶状况发生改变。

必要时直至大约 60 公里/小时执行制动干预。

识别区域




如果在系统的检测范围内存在运动方向相同的车辆，则也会对其加以考虑。

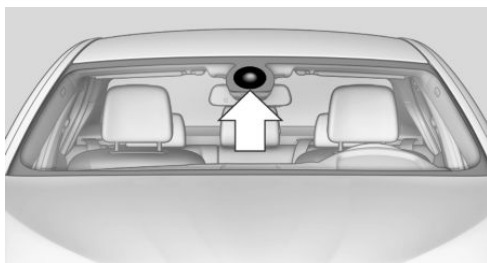
综述

车辆中的按钮



 智能安全按钮

摄像机



摄像机位于镜脚区域。


车内后视镜前区域内的挡风玻璃要保持清洁和可用。

接通/关闭

自动接通

在通过启动/关闭按钮打开行驶就绪状态打开之后，该系统就会自动启用。

手动接通/关闭

 按压按钮：

显示智能安全系统菜单。可以进行设置。单独设置存储在当前使用的遥控钥匙上。

短促按压按钮：

- ▷ 视个性化设置而定单个关闭智能安全系统。
- ▷ LED 以橙色亮起。

重新按压按钮:

- ▷ 接通所有智能安全系统。
- ▷ LED 以绿色亮起。

长时间按压按钮:

- ▷ 关闭所有智能安全系统。
- ▷ LED 熄灭。

设置预警时间

可以通过 iDrive 设置预警时间。

1. "设置"
2. "追尾碰撞警告"
3. 在控制显示屏上设置所需的时间。

选中的时间存储在当前使用的遥控钥匙中。

带市区制动功能的警告

提示



调整车速和驾驶方式

该警告不能替代驾驶员的责任，您仍需要根据路况调整车速和驾驶方式。◀

显示

如果存在与某一个识别到的车辆发生碰撞的危险，就会在组合仪表和平视显示屏中显示警告图标。

图标	措施
	车辆以红色亮起: 预警 制动并增大车距。
	车辆以红色闪烁并伴随有声音警报: 紧急警告。 系统提示必须通过制动进行干预，必要时请进行避让。




制动干预

警告要求自行干预。在警告之时，将会动用最大制动力。制动力辅助的前提条件是足够快速且足够强烈地操作制动踏板。另外系统还可以在碰撞危险情况下通过较小的制动干预得到支持。在车速较低情况下，车辆可以制动至停止状态。

仅在动态稳定控制系统 DSC 打开时，才进行制动干预。

踩踏油门踏板或主动操作方向盘都可中断制动干预。

系统的局限性



个人注意

由于系统限制，不响起警报、警报响起较晚或者响起的警报不合理。因此要注意随时主动进行干预，否则会有事故危险。◀

识别区域

系统识别能力是有限的。

因此有可能不发出警报或者警报较晚。

例如如下情形可能不会被识别:

- ▷ 高速接近缓慢行驶的车辆。
- ▷ 突然刹车或急速减速的车辆。
- ▷ 带特殊后视能力的车辆。
- ▷ 前面的二轮车。

功能限制

功能在如下情形会受到限制:

- ▷ 在大雾、下雨、雨水飞溅或者大雪天气时。
- ▷ 急转弯。
- ▷ 在禁用行车稳定控制系统时，例如 DSC OFF。
- ▷ 如果镜中的摄像机或雷达传感器脏污或者被遮挡。
- ▷ 在行驶就绪状态建立后的 10 秒内。
- ▷ 在摄像机校准期间直接进行了车辆移交后。
- ▷ 在逆光例如太阳落山带来持续炫目时。

预警灵敏度

视预警时刻的设置情况而定，可能会出现错误警告增多的现象。

带市区制动功能的行人警告系统

工作原理

系统可以帮助避免碰撞行人。

该系统对在市区速度范围内可能发生的碰撞行人危险发出警告并且包括制动功能。

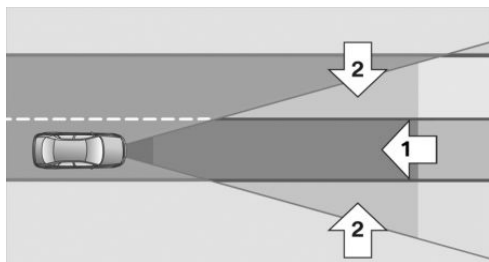
该系统通过后视镜镜座内的摄像机来控制。

概述

系统在明亮的情况下，自大约 10 公里/小时至大约 60 公里/小时，在存在实际碰撞行人危险之前报警，并且支持快要碰撞时制动干预。

在此，当行人处于系统检测范围内，也会将其纳入感知范围。

识别区域



车辆前的识别范围由两部分组成：


- ▷ 中央区域，箭头 1，直接在车辆前方。
- ▷ 扩展区域，箭头 2，右侧和左侧。

当行人处于中央区域时，存在碰撞威胁。仅当行人朝向中央区域方向运动时，才警告有行人在扩展区域中。

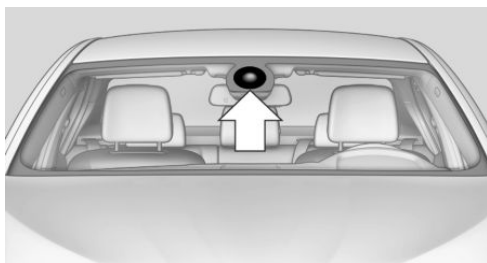
综述

车辆中的按钮



 智能安全按钮

摄像机



摄像机位于镜脚区域。


车内后视镜前区域内的挡风玻璃要保持清洁和可用。

接通/关闭

自动接通

在通过启动/关闭按钮打开行驶就绪状态打开之后，该系统就会自动启用。

手动接通/关闭

 按压按钮：

显示智能安全系统菜单。可以进行设置。单独设置存储在当前使用的遥控钥匙上。

短促按压按钮：

- ▷ 视个性化设置而定单个关闭智能安全系统。
- ▷ LED 以橙色亮起。

重新按压按钮:

- ▷ 接通所有智能安全系统。
- ▷ LED 以绿色亮起。

长时间按压按钮:

- ▷ 关闭所有智能安全系统。
- ▷ LED 熄灭。

带市区制动功能的警告

提示



调整车速和驾驶方式

该警告不能替代驾驶员的责任，您仍需要根据路况调整车速和驾驶方式。◀

显示

如果与某一个识别出的行人碰撞的危险迫在眉睫，就会在组合仪表和平视显示屏中显示警告图标。



显示红色符号并发出一声信号音。

立即自行干预，踩刹车或者避让。

制动干预

警告要求自行干预。在警告之时，将会动用最大制动力。制动力辅助的前提条件是足够快速且足够强烈地操作制动踏板。另外系统还可以在碰撞危险情况下通过较小的制动干预得到支持。在车速较低情况下，车辆可以制动至停止状态。

仅在动态稳定控制系统 DSC 打开时，才进行制动干预。

踩踏油门踏板或主动操作方向盘都可中断制动干预。

系统的局限性



个人注意

由于系统限制，不响起警报、警报响起较晚或者响起的警报不合理。因此要注意随时主动进行干预，否则会有事故危险。◀

识别区域

摄像机检测能力是有限的。

因此有可能不发出警报或者警报较晚。

例如如下情形可能不会被识别:

- ▷ 局部覆盖的行人。
- ▷ 由于视角或轮廓无法这样检测的行人。
- ▷ 检测范围之外的行人。
- ▷ 身高低于约 80 厘米的行人。

功能限制

功能例如在以下情况下会受限或者不可用:

- ▷ 在大雾、下雨、雨水飞溅或者大雪天气时。
- ▷ 急转弯。
- ▷ 在禁用行车稳定控制系统时，例如 DSC OFF。
- ▷ 如果摄像机镜头或挡风玻璃脏污或被遮盖。
- ▷ 在行驶就绪状态建立后的 10 秒内。
- ▷ 在摄像机校准期间直接进行了车辆移交后。
- ▷ 在逆光例如太阳落山带来持续炫目时。
- ▷ 在光线昏暗时。

行车稳定控制系统

车辆装备

本章描述了该车型系列中的所有标准装备、国别装备和特殊装备。因此也描述了车内例如因为所选特殊装备或国家规格而并不可用的装备。对于安全功能和系统而言同样如此。

防抱死制动系统

在制动时，ABS 可防止将车轮抱死。

在全力制动时仍具有转向性能，这样会提高主动行驶安全性。

进入行驶就绪状态之后，ABS 进入工作准备就绪状态。

制动辅助系统

快速踩制动器时，这个系统会自动使制动力达到最大。制动距离会在全力制动时保持得尽可能短。此时 ABS 的优点也得到了充分利用。

只要需要持续全力制动，就不要减少制动器上的压力。

动态稳定控制系统 DSC

工作原理

在车辆起步和加速时，DSC 可以防止驱动轮打滑。

除此之外，DSC 还能够识别不稳定的行驶状况，如汽车甩尾或者前轮打滑。通过降低发动机的动力输出以及对各个车轮进行制动，DSC 能够在物理极限内，帮助汽车保持安全的行驶路线。

为了改善牵引力可以切换驱动方式，见第 25 页。



根据当前状况调整驾驶方式

驾驶员有责任一直保持合适的驾驶风格。

即便是 DSC 也无法超越物理定律。

切勿因为系统提供了额外的安全性而进行危险驾驶。◀

综述

车辆中的按钮



DSC OFF 按钮

指示灯和警报灯



指示灯闪烁：DSC 正在调节牵引力和制动力。

指示灯亮起：DSC 已失灵。

关闭 DSC: DSC OFF



自动切换驱动方式

视高压系统工作状态而定，车辆驱动系统自动在前轮驱动，后轮驱动或者全轮驱动之间切换。

在 DSC 停用的情况下，自动切换驱动方式可能会导致行驶状况不稳定。

请尽快重新激活 DSC，以提高车辆的行车稳定性。◀

关闭 DSC 会导致在加速和弯道行驶时，行车稳定性受到限制。

请尽快重新激活 DSC，以提高车辆的行车稳定性。

关闭 DSC



按住按钮，但是不要超过约 10 秒钟，直至组合仪表中的 DSC OFF 指示灯亮起并且显示 DSC OFF。

系统 DSC 已关闭。

按运动方式调整转向并且视配置而定调整底盘。

激活 DSC



按压按钮。

DSC OFF 和 DSC OFF 指示灯熄灭。

指示灯和警报灯

退出 DSC 后，组合仪表上显示 DSC OFF。



指示灯亮起：DSC 已关闭。

自动启用

DSC 停用，在下列状况下会自动启用：

- ▷ 高压电池的充电量太少。
- ▷ 轮胎失压时。
- ▷ 在 TRACTION 或者 DSC OFF 模式下启用巡航控制。

动态牵引力控制系统 DTC

工作原理

DTC 系统是 DSC 在前进动力方面进行最佳优化的一个版本。

在特殊的道路环境下，例如未清扫的积雪路段或者松软地面，系统在有限的行驶稳定状态下确保最大的推进力。

激活动态牵引力控制系统 DTC 后，可获得最大牵引力。加速和弯道行驶时，行车稳定性受到限制。

因此，要相应地小心驾驶。

在下列特殊情况下，最好短时激活 DTC：

- ▷ 在泥泞的融雪路面或者未清理的积雪路面上行驶。

- ▷ 从积雪很深或者松软的路面上摆脱卡陷或起步。
- ▷ 带雪地防滑链行驶。

激活/关闭动态牵引力控制系统 DTC

激活 DTC



按压按钮。

在组合仪表中显示 TRACTION，并且 DSC OFF 指示灯亮起。

关闭 DTC



重新按压按钮。

TRACTION 和 DSC OFF 指示灯熄灭。

性能控制器

性能控制器提高了车辆的敏捷性。

为了提高转向性能，在采用相应的运动型驾驶方式时会将个别车轮制动。同时通过发动机的干预对相应的制动作用进行补偿。

通过可变的驱动配置可以在前桥、后桥或者两个车轴上同时进行干预。

驾驶员体验开关

工作原理

使用驾驶员体验开关可以与车辆的特定特色相匹配。为此有不同程序可用。

提示

按压驾驶员体验开关禁用车辆运动模式程序，见第 56 页。选档杆自动地从运动模式程序切换至档位 D。通过驾驶员体验开关可以选择 COMFORT 或 ECO PRO 程序。

综述

车辆中的按钮



操作程序

驾驶员体验开关

程序



COMFORT
ECO PRO

COMFORT

适当协调。

每次通过启动/关闭按钮起动车辆之后，就会启用 COMFORT。

激活 COMFORT



频繁按压按钮，直至组合仪表上显示 COMFORT。

ECO PRO

ECO PRO，见第 110 页，能够持续进行匹配，从而以低油耗实现最大续行里程。

便捷功能和发动机控制将被调整。

可以对程序进行个性化设置。

激活 ECO PRO



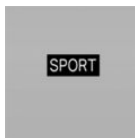
频繁按压按钮，直至组合仪表上显示 ECO PRO。

配置 ECO PRO

1. 激活 ECO PRO。
2. "设置 ECO PRO 模式"
执行所需设置。

显示

选择的模式



组合仪表上会显示选中的模式。

控制显示屏上的显示

可以在控制显示屏上显示模式切换。

1. "设置"
2. "驾驶模式"
3. "显示驾驶模式信息"

起步辅助系统

该系统用上斜坡起步。无须使用驻车制动器。

1. 使用脚制动器制动。
 2. 松开脚制动器，匀速启动。
- 松开脚制动器后车辆自动制动约 2 秒钟。

如果装载过大，车辆仍会轻微下滑。



匀速启动

在松开脚制动器后匀速启动，否则 2 秒钟之后起步辅助系统不能再确保车辆静止，车辆开始下滑。◀

行驶舒适性

车辆装备

本章描述了该车型系列中的所有标准装备、国别装备和特殊装备。因此也描述了车内例如因为所选特殊装备或国家规格而并不可用的装备。对于安全功能和系统而言同样如此。

巡航控制

工作原理

系统保持由方向盘上的按钮预定的车速。如果在下坡路段发动机制动性能不足，则系统会进行制动。

概述

视车辆设定而定，巡航控制的特性可以在一定范围内改变。

提示



不利的条件



如果因行驶条件不好而不允许使用定速行驶时，不要使用系统，例如：

- ▷ 弯道较多的道路时。
- ▷ 交通较拥挤时。
- ▷ 道路较滑、雾天、雪天、雨天或者路面松软时。

否则可能使汽车失控，并引发交通事故。◀

综述

方向盘上的按钮

按钮	功能
	打开/关闭系统，中断
	存储车速

按钮 功能



调出车速



换挡拨片：更改、保持、存储车速

操作

打开



按压方向盘上的按钮。



组合仪表中的指示灯亮起。



当前车速被选用为所需车速，并在信息显示屏中显示在该符号旁边。

可以使用巡航控制。

关闭



系统关闭或者中断

系统关闭或者中断时，必要时您要主动刹车并进行避让，否则会有事故危险。◀



按压按钮。

- ▷ 在激活状态下：按压两次。
 - ▷ 在中断状态下：按压一次。
- 显示消失。存储的所需车速被删除。

中断



在激活状态下按压按钮。

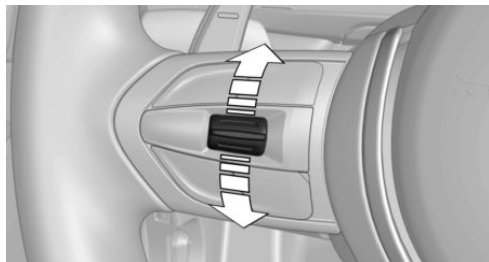
以下情况下系统自动中断：

- ▷ 制动时。
- ▷ 离开档位 D 时。
- ▷ 激活动态牵引力控制系统或者关闭 DSC 时。

▷ DSC 调节时。

保持、存储当前车速

SET 按压按钮。
或者：



在中断状态下按压平衡杆。

激活系统后会保持当前行驶的车速，并存储为所需车速。

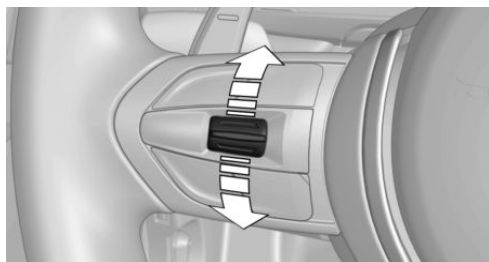
显示在组合仪表上。

保持或存储巡航控制时，如有必要，系统也会打开动态稳定控制系统 DSC。

更改、保持车速

通过按压平衡杆在中断的状态下也可以保持并存储当前行驶的车速。

! 调整至所需车速
根据交通情况调整所需车速并随时准备制动，否则存在发生事故的危險。◀



频繁向上或向下按压平衡杆，直至设置了所需车速。

在激活的状态下，显示的车速被存储，并可在前方无车的道路上达到此速度。

- ▷ 每次点按平衡杆至压力作用点所需车速会提高或减少约 1 公里/小时。
- ▷ 每次按压平衡杆超过压力作用点，所需车速提高或降低至车速表上的上一个或下一个 10 公里/小时。
最高可设定速度是因车而异的。
- ▷ 将平衡杆按至压力作用点并保持，不用踩踏油门踏板，车辆也可以加速或减速。
松开平衡杆后保持已达到的车速。按过压力作用点加速会更快。

调出所需车速

RES 按压按钮。

将达到并保持已存储的车速。

组合仪表上的显示

指示灯



组合仪表中的指示灯会根据装备显示系统是否已打开。

所需车速



在信息显示屏中，所需车速显示在该符号旁边。

- ▷ 显示以绿色亮起：系统已激活。
- ▷ 显示以桔黄色亮起：系统已中断。
- ▷ 无显示：系统已中断。

短暂的状态显示



选择的所需车速。

检查控制信息的显示器中短时出现显示 ---，可能未满足运行必要的条件。

平视显示系统的显示

也可以在平视显示屏中显示系统信息。

驻车距离警报系统 PDC

工作原理

PDC 在驻车时提供帮助。在车后缓慢接近的物体，或者在前部装备 PDC 情况下在车前缓慢接近的物体的报告来自：

- ▷ 信号音。
- ▷ 视觉显示。

概述

使用安装在每个保险杠中的超声波传感器进行测量。

视障碍物和环境条件而定，可达里程为约 2 米。

声讯警报在下列情况下响起：

- ▷ 如果是前部传感器和两个后部的边角传感器，约 60 厘米。
- ▷ 如果是后部中间的传感器，约 1.50 米。

为确保功能正常：

- ▷ 不得遮挡传感器，例如通过标签，自行车架等。
- ▷ 保持传感器清洁和无冰。
- ▷ 不要用高压清洗装置进行长时间清洗，并且清洗时要与传感器保持至少 30 厘米的距离。

提示



个人的责任

即使启用系统也不能减轻驾驶员在驾驶过程中的个人责任。

基于技术性系统限制，该系统不能在所有交通状况下自动地做出恰当反应。

持续地谨慎监视驾驶过程、环境和交通情况，必要时予以主动干预，否则存在事故危险。◀



避免 PDC 工作时快速行驶

避免快速驶向物体。

如果 PDC 仍未激活，则要避免快速起步。

系统可能会由于物理条件而晚报警。◀

综述

前部装有 PDC：车辆中的按钮



驻车距离警报系统 PDC

接通/关闭

自动接通

在以下状况下自动接通 PDC：

- ▷ 如果在发动机运转时或在电动行驶时挂入档位 R。
- ▷ 在前部装有 PDC 情况下：当 PDC 检测到车前或车后的障碍物并且车速慢于约 3 公里/小时。

可以关闭在检测到障碍物时自动接通：

1. "设置"
2. "泊车"
3. 选择设置。

设置存储在当前使用的遥控钥匙上。

前进时自动关闭

系统在超过一定的行驶距离或车速时关闭。

如有需要，可重新接通系统。

前部装有 PDC：手动打开/关闭



按压按钮。

- ▷ 打开：LED 指示灯亮起。
- ▷ 关闭：LED 指示灯熄灭。

显示

信号音

当车辆接近障碍物时，通过间歇信号声来提示物体的位置。例如，系统识别出车辆后面左侧有障碍物，则从后面左侧扬声器响起信号音。

汽车越靠近物体，间歇信号声的间隔越短。

如果与识别出的物体之间的距离小于大约 25 厘米，就会发出长音警报。

前部装有 PDC：如果在车辆前后均有物体，长音警报以交替方式响起。

信号音被关闭：

- ▷ 如果车辆与物体的距离大于约 10 厘米。
- ▷ 如果在自动变速箱情况下挂入档位 P。

音量

可以类似于收音机音调和音量调节的方式调节 PDC 信号音的音量。

设置存储在当前使用的遥控钥匙上。


视觉警告

接近障碍物时在控制显示屏上会有指示。对较远一些的障碍物，在发出信号音之前便会在控制显示屏上指示。

PDC 一激活，此显示便会立即出现。

以绿色、黄色和红色显示传感器的检测范围。

如果显示倒车摄像机的图像，则可以切换至 PDC：

 "倒车摄像机"

系统的局限性

超声波测量的局限

物体的识别可能会超出物理超声波测量的极限，例如在下列情况下：

- ▷ 在儿童和动物的情况下。
- ▷ 在人员穿着某些服装例如大衣的情况下。
- ▷ 在外界超声波干扰的情况下，例如因为旁边驶过的车辆或大噪音的机器。
- ▷ 在传感器脏污、结冰、受损或阻挡的情况下。

- ▷ 在某些气候条件下，例如在高空气湿度、下雨、下雪、极热或强风的情况下。
- ▷ 在其他车辆的挂车牵引杆和挂车挂钩的情况下。
- ▷ 细薄的或楔形的物体时。
- ▷ 在运动物体的情况下。
- ▷ 直立的物体位置较高时，如墙壁凸缘或装载物。
- ▷ 带尖角和锐利棱边的物体时。
- ▷ 有精细的表面或结构的物体时，例如栅栏。
- ▷ 在表面多孔的物体时。

在系统发出持续长音警报之前或之后，一些已显示过的较低障碍物（例如路缘）可能会进入传感器的盲区。

误警报

虽然在视野范围内没有障碍物，PDC 仍可在如下情形下显示警报：

- ▷ 大雨时。
- ▷ 污迹较重或者传感器结冰时。
- ▷ 传感器被积雪覆盖时。
- ▷ 路面粗糙时。
- ▷ 在地面不平整时，例如道路减速带。
- ▷ 在具有光滑墙壁的大型直角建筑内，如地下停车场。
- ▷ 废气太重。
- ▷ 通过其它超声波源，例如清扫机、蒸汽喷射清洁机或者霓虹灯管。

功能故障

将显示检查控制信息。



显示红色图标，并且在控制显示屏上以深色来显示传感器的检测范围。

PDC 失灵。请前往服务部检查系统。

为确保功能正常：

- ▷ 保持传感器清洁和无冰。
- ▷ 传感器上不贴标签。

- ▷ 不要用高压清洗装置进行长时间清洗，并且清洗时要与传感器保持至少 30 厘米的距离。

全视

工作原理

全视包括各种摄像机辅助系统，它们在泊车、排队以及不良视野下的出车和交叉路口处提供帮助。


- ▷ 倒车摄像机，见第 89 页。
- ▷ 顶视，见第 91 页。
- ▷ 全景侧视，见第 93 页。

倒车摄像机

工作原理

倒车摄像机能够协助倒车和调车。能够在控制显示屏上显示车辆后面的区域。


提示

-  要额外注意观察交通状况
另外要直接注意检查车辆周围的交通状况。否则如果倒车摄像机摄像范围以外有道路使用者或物体，可能会发生意外事故。◀

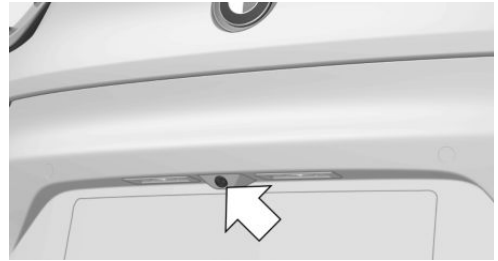
综述

车辆中的按钮



 倒车摄像机

摄像机



摄像机的物镜位于牌照灯之间。污垢可能会影响图像质量。

清洁镜头，见第 147 页。

接通/关闭

自动接通

在发动机运转时或行驶就绪状态打开时挂入档位 R。


如果通过 iDrive 接通了系统，则会显示倒车摄像机的图像。

前进时自动关闭

系统在超过一定的行驶距离或车速时关闭。

如有需要，可重新接通系统。

手动打开/关闭

 按压按钮。

- ▷ 打开：LED 指示灯亮起。
 - ▷ 关闭：LED 指示灯熄灭。
- 在控制显示屏上显示 PDC。

通过 iDrive 接通倒车摄像机

在启用 PDC 或打开顶视时：

 "倒车摄像机"

显示倒车摄像机图像。

控制显示屏上的显示

功能前提

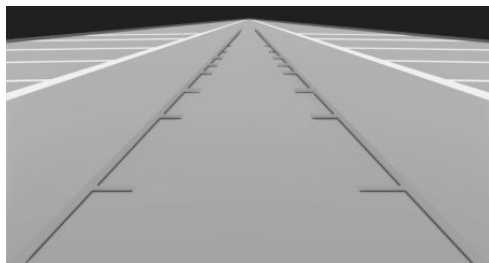
- ▷ 倒车摄像机已接通。
- ▷ 行李箱盖已经完全关闭。

激活辅助功能

更多的辅助功能可以同时被激活。

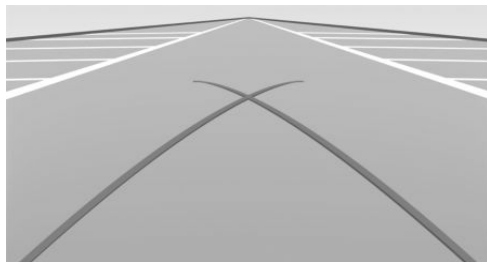
- ▷ 驻车辅助线
 - Ⓟ "驻车辅助线"
 - 显示车道和转向轨迹线。
- ▷ 障碍物标记
 - Ⓟ "障碍物标记"
 - 显示立体形状的标记。

行驶轨迹线



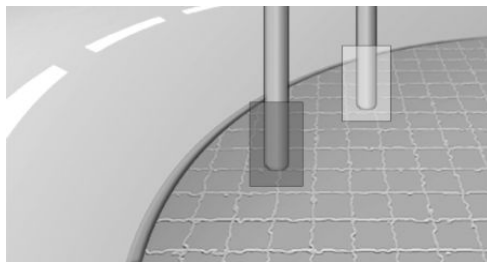
- ▷ 行驶轨迹线可以显示在倒车摄像机的画面中。
- ▷ 在平坦道路上驻车 and 调车时有助于您判断所需的车位大小。
- ▷ 取决于当前的转向角，并且会随着方向盘的转动不断地相应调整。

转向轨迹线



- ▷ 转向轨迹线只能与行驶轨迹线一起显示在倒车摄像机的画面中。
- ▷ 转向轨迹线显示本车在平坦道路上的最小转弯直径曲线。
- ▷ 从方向盘的某个位置开始，仅显示转向轨迹线。

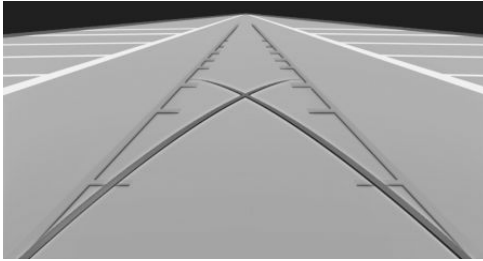
障碍物标记



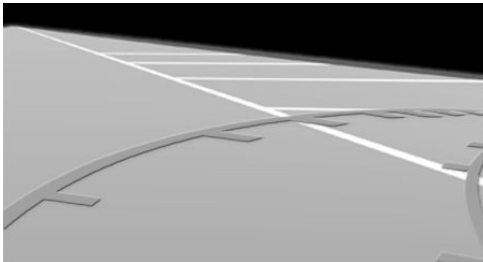
车后的障碍物是由 PDC 传感器来检测的；在相应配置下，由倒车摄像机来检测。可以显示在倒车摄像机的画面中显示针对所检测到的障碍物的标记。其彩色的分级与 PDC 的标记对应。有助于估算本车至图示障碍物的距离。

借助行车轨迹线和转向轨迹线驻车

1. 定位本车，使转向轨迹线指向驻车位的边线。




2. 适当拨打方向盘，使得行驶轨迹线覆盖相应的转向轨迹线。



显示设置


亮度

在倒车摄像机已接通的情况下：

1.  选择符号。
2. 旋转控制器，直至到达所需的设置，按压控制器。

对比度

在倒车摄像机已接通的情况下：

1.  选择符号。
2. 旋转控制器，直至到达所需的设置，按压控制器。

系统的局限性

物体的识别

很低的障碍物以及位置较高的突出物体，例如墙壁凸缘，也可能无法被该系统识别。

辅助功能也会顾及 PDC 的数据。

应注意 PDC 章节中的提示，见第 87 页。

在某些情况下，控制显示屏中显示的物体比实际看到的距离更近。因而不要按照显示屏估计与物体的距离。

顶视

工作原理

顶视在驻车 and 调车时提供帮助。为此在控制显示屏上显示车辆周围区域。

概述

用车辆上的两个集成在外后视镜中的摄像机：倒车摄像机和前部摄像机来检测。

侧面、前面和后面的可达范围约为 2 米。

可达范围内的障碍物会及早显示在控制显示屏上。

提示



要额外注意观察交通状况

另外要直接注意检查车辆周围的交通状况。否则摄像机摄像范围外的道路使用者或物体会导致事故危险。◀

综述

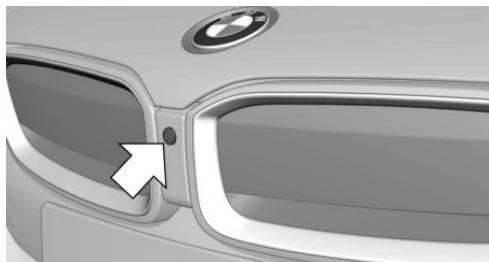
车辆中的按钮



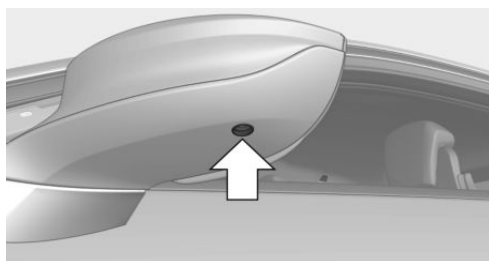


顶视

摄像机



前部摄像机



顶视摄像机的镜头位于外后视镜罩下。污垢可能会影响图像质量。

清洁镜头，见第 147 页。

功能条件

在如下情况下只能有限使用顶视：

- ▷ 车门打开时。
- ▷ 行李箱盖打开时。
- ▷ 外后视镜折合时。
- ▷ 光线较差时。

以阴影示出不可用的摄像机范围。

接通/关闭

自动接通

在发动机运转时挂入档位 R。

如果通过 iDrive 接通了系统，则会显示顶视和 PDC 的图像。

前进时自动关闭

系统在超过一定的行驶距离或车速时关闭。

如有需要，可重新接通系统。

手动打开/关闭



按压按钮。

- ▷ 打开：LED 指示灯亮起。
- ▷ 关闭：LED 指示灯熄灭。

显示顶视。

显示

控制显示屏上的显示

车辆周围环境可以显示在控制显示屏上。

只要顶视一激活，此显示便会立即出现。

如果显示倒车摄像机的图像，则可以切换至顶视：

"倒车摄像机"

亮度

顶视接通时：

1. 选择图标。
2. 旋转控制器，直至到达所需的设置，按压控制器。

对比度

顶视接通时：

1. 选择图标。
2. 旋转控制器，直至到达所需的设置，按压控制器。

显示转弯直径和行驶轨迹线

- ▷ 静止的红色转向轨迹线显示转向角打到极限时侧面的空间需求。
- ▷ 可变的绿色行驶轨迹线帮助估计实际的侧面空间需求。

行驶轨迹线取决于所挂入的档位以及当前的转向角。行驶轨迹线会随着方向盘的转动不断地相应调整。

P "驻车辅助线"

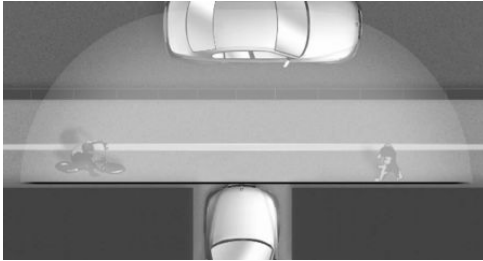
显示转弯直径和行驶轨迹线。

系统的局限性

摄像机故障时，显示检查控制信息。

全景侧视

工作原理



通过全景侧视可在视野不开阔的出口和交叉路口处及早观察横向交通情况。从驾驶员座椅处很晚才能识别出被侧面障碍物遮盖的道路使用者。为了改善视线，车辆前后的每一个摄像机检测侧面交通区域。

在屏幕上边缘显示哪个摄像机处于启用状态。

提示

视已挂入的档位而定，在控制显示屏上显示摄像机的图像。



要额外注意观察交通状况

另外在驶入视野不开阔的位置时需直接观察检查本车周围的交通状况。否则如果由于全景侧视摄像机的图像范围以外有交通参与者或物体，可能会发生意外事故。◀

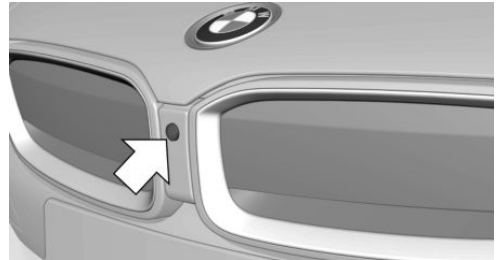
综述

车辆中的按钮



全景侧视

摄像机



前部摄像机



后部摄像机

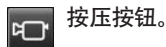
用两个摄像机检测。

污垢可能会影响图像质量。

清洁镜头，见第 147 页。

接通/关闭

手动打开/关闭



按压按钮。

视档位而定，显示前部或后部摄像机的图像。

带导航系统：自动接通

当车辆接近所存储的启用点时，前部全景侧视自动接通。

存储启用点，见第 94 页。

自动关闭

通过切换至另一功能或者在换挡时。

前部全景侧视：当超过一定车速时。

显示

概述

在控制显示屏上显示车辆前后交通区域。

亮度

全景接通时的侧视：

1. ☀ 选择符号。
2. 旋转控制器，直至到达所需的设置，按压控制器。

对比度

全景接通时的侧视：

1. ● 选择符号。
2. 旋转控制器，直至到达所需的设置，按压控制器。

横向交通情况警告

工作原理

如果前部或后部摄像机发现了正在从侧向接近的物体，则通过图标将其显示在全景侧视显示中。

前提

- ▷ 打开全景侧视。

- ▷ 本车最高速度为步行速度。
- ▷ 对于识别正在接近的物体而言，需要足够高的亮度，例如日光。

显示



黄色图标表明摄像机识别到正在接近的车辆。



当无法横向交通情况时，显示灰色图标。

系统的局限性

在下列情况下，横向交通情况警告受到限制：

- ▷ 光线或观察情况不佳时。
- ▷ 摄像机脏污或者被遮挡时。

带导航系统：启用点

工作原理

只要接收到 GPS 信号，系统应当自动接通的位置就可以存储作为启用点。

可以存储多达十个启用点。

启用点只能用于前部摄像机。

存储

1. 在系统应当接通的位置起步和停车。



2. 按压按钮。

3. ☛+ "添加启动点"

4. "存储启动点"

存储启用点并且在相应装备情况下在分屏中显示。

如有可能存储包含地点和街道或者顺序编号的启用点。

删除



1. 按压按钮。

2. ☛☛ "显示启动点"

显示所有启用点的列表。

3. 选择启用点。

4. "删除启动点"或者"删除启动点"

5. "确定"

也可以在菜单选项中删除启用点。

系统的局限性

在某些情况下，控制显示屏中显示的物体比实际看到的距离更近。因而不要按照显示屏估计与物体的距离。

视角为大约 180°。

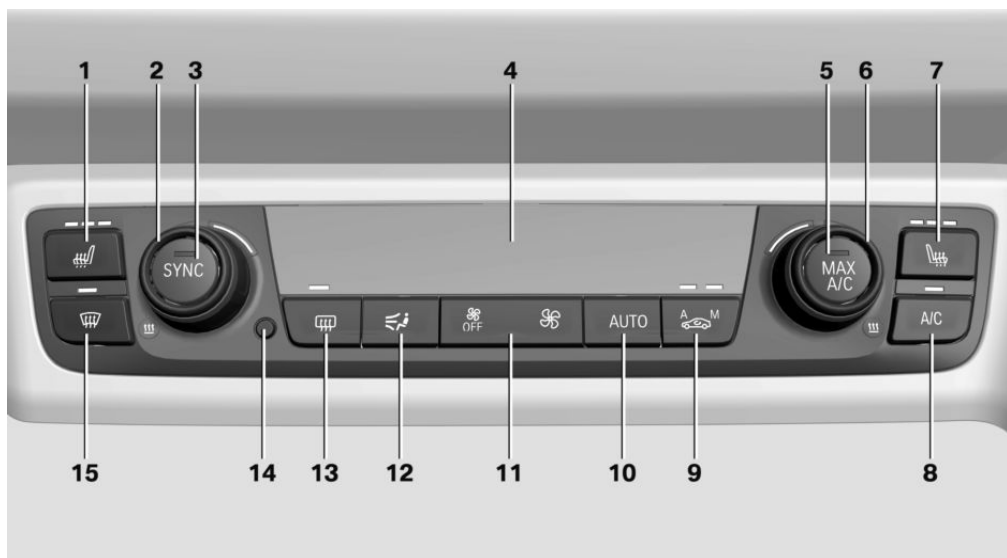
空调

车辆装备

本章描述了该车型系列中的所有标准装备、国别装备和特殊装备。因此也描述了车内例如因为所

选特殊装备或国家规格而并不可用的装备。对于安全功能和系统而言同样如此。

自动空调



- | | |
|----------------|---------------------|
| 1 座椅加热装置，左侧 41 | 9 A/C/车内空气循环模式 |
| 2 温度，左侧 | 10 空调自动模式 |
| 3 SYNC 程序 | 11 风量，自动模式强度 |
| 4 显示器 | 12 手动空气分配 |
| 5 最大冷却 | 13 后窗玻璃加热装置 |
| 6 温度，右侧 | 14 车内温度感应器 — 总是保持畅通 |
| 7 座椅加热装置，右侧 41 | 15 除去车窗玻璃上的冰霜和水雾 |
| 8 冷却功能 | |

空调功能的详细介绍

温度



旋转滚轮，以设置所需的温度。

选择的温度显示在自动空调的显示器上。

如果需要较高的冷风或暖风功率，自动空调能尽快调节该温度，然后保持温度不变。

避免时间间隔过小地在不同的温度设置之间进行切换。否则自动空调将没有充分时间调节到所设置的温度。

为了降低能耗，在 ECO PRO 模式，见第 110 页，中会降低制冷加热功率。在自动空调显示器上显示 ECO PRO。

SYNC 程序



按压按钮。

当前驾驶员位置的温度设定同样应用于副驾驶员位置。

如果副驾驶员侧的设置发生改变，则程序会关闭。

最大冷却



按压按钮。

系统将调到最低温度、最佳风量并调到车内空气循环模式。

空气从吹向上身范围的出风口中吹出。因此应打开出风口。

在车外温度约 0 °C，当发动机正在运转时或者从电气系统处在行驶准备状态时起，该功能可供使用。

程序被激活后可以适当调整风量。

冷却功能

只有在发动机运转或者在行驶就绪状态打开时，才能通过 A/C 按键冷却车厢。



按压按钮。

空气被冷却、除湿并根据温度设置重新加热。

发动机启动后，在某些气候条件下，挡风玻璃上会短时间蒙上一层水雾。

用空调自动模式自动接通冷却功能。

车下面会有自动空调生成的冷凝水，见第 108 页。

自动空气循环控制 AUC/车内空气循环模式

如果车外空气有异味或有有害物质，可以切断车外空气的输送。选择车内空气循环模式。



反复按压按钮，以调出一种运行模式：

- ▷ LED 指示灯熄灭：持续吹入车外空气。
- ▷ 左侧 LED 指示灯亮，AUC 模式：传感器识别车外空气中的有害物质并自动调节风门。
- ▷ 右侧 LED 指示灯亮，车内空气循环模式：车外空气输送持续关闭。

在车窗玻璃蒙上水雾时，关闭车内空气循环模式并按压 AUTO 按钮，以便利用水雾传感器。确保空气能够流向挡风玻璃。



持续的车内空气循环模式

不应连续长时间地使用车内空气循环模式，否则车厢的空气质量会逐渐变差。◀

空调自动模式



按压按钮。

自动调节风量、空气分配和温度。

根据所选择的温度、AUTO (自动) 运行模式强度和外部影响可以让气流吹向挡风玻璃、侧窗玻璃、上身范围及脚部空间。

在空调自动模式中，会自动接通冷却功能，见第 97 页。

水雾传感器同时控制该程序，以便尽可能避免车窗上形成水雾。

自动运行模式的强度

接通空调自动模式后可以更改风量和空气分配的自动调节。

 按压左侧或者右侧按钮：强度减小或者增加。

选择的强度显示在自动空调的显示器上。

手动调节风量


为能够手动调节风量，首先要关闭空调自动模式。

 按压左侧或者右侧按钮：风量减小或者增加。

选择的风量显示在自动空调的显示器上。

必要时降低自动空调的风量，以保护电池。

手动空气分配


 重复按压按钮，选择一个程序：

- ▷ 玻璃。
- ▷ 上身范围。
- ▷ 脚部空间。
- ▷ 车窗玻璃和上身范围。
- ▷ 车窗玻璃和脚部空间。
- ▷ 上身范围和脚部空间。
- ▷ 车窗玻璃、上身范围和脚部空间。


选择的空气分配显示在自动空调的显示器上。

在车窗玻璃蒙上水雾时按压 AUTO 按钮，以便利用水雾传感器。

后窗玻璃加热装置

 按压按钮。
后窗玻璃加热装置一段时间后自动关闭。

除去车窗玻璃上的冰霜和水雾


 按压按钮。
挡风玻璃和前侧窗玻璃的冰霜和雾气立刻清除。

程序被激活后可以适当调整风量。

在车窗玻璃蒙上水雾时，打开冷却功能或按压 AUTO 按钮，以便利用水雾传感器。

打开/关闭系统

关闭

 按住左侧按钮，直至操作面板关闭。

打开

按下任意键，例外

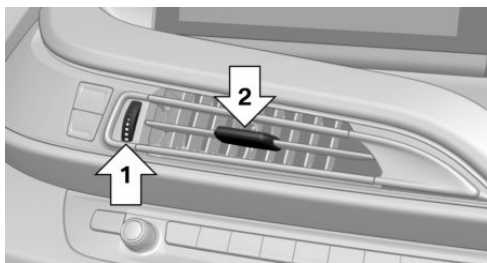
- ▷ 后窗玻璃加热装置。
- ▷ 座椅加热装置。

微尘滤清器/活性炭过滤器

微尘滤清器/活性炭过滤器可在外界和车内空气循环模式下滤除空气中的灰尘、花粉和气态有害物质。

应在保养，见第 135 页，您的汽车时更换该过滤器。

通风



- ▷ 滚轮用于无级地打开和关闭出风口，箭头 1。
- ▷ 拉杆改变出风方向，箭头 2。

设置通风

- ▷ 制冷式通风：
校正出风口的气流方向，使空气吹向您本人，例如在车内较热时。
- ▷ 无穿风式通风：
校正出风口的气流方向，使空气从您身边吹过。

驻车空调

工作原理

驻车空调将车厢加热或制冷至舒适温度。

在开车之前先对高温车厢进行冷却，此时自动空调会以高制冷功率来降低车内温度。

驻车空调也可加热车厢。便于去除冰霜和水雾。行驶准备就绪状态关闭后，可以让气流经出风口自动吹向挡风玻璃、侧窗玻璃、上身范围及脚部空间。

驻车空调最迟在约 30 分钟后自动关闭。

可通过下列系统打开和关闭驻车空调：

- ▶ 直接运行，见第 99 页。
- ▶ 预订的启程时间，见第 99 页。

利用 BMW i 远程应用程序，见第 99 页，可以接通驻车空调。

功能条件

- ▶ 在预订的启程时间：根据车内、车外和所设定期望温度。
- ▶ 在通过 iDrive 直接运行时：在任何车外温度下。
- ▶ 高压电池被充满电。
- ▶ 打开通风装置出风口，以便空气可以流出。

直接打开/关闭

1. "设置"
2. "空调"
3. "启动驻车空调"

☞ 启动系统时，自动空调上的标识闪烁。

在启程时间启用驻车空调

根据温度自动确定打开时间。在到达预订的启程时间之前，系统准时打开。

1. "设置"
2. "行程时间"
3. "在出发前调节温度"
4. "出发时间 1: "
5. 理想的启程时间设定，见第 120 页，和启用。

☞ 启程时间启用时，自动空调上的符号亮起。

☞ 如果系统已打开，则自动空调图标闪烁。

如果行驶就绪状态被关闭，可以在控制显示屏上实施变更。启程时间的变更是一次性的。已规划的启程时间将不被调整。空调和充电过程的设定也将被沿用于所规划的启程时间。

启用 BMW i 遥控服务应用

利用 BMW i 远程应用程序，参见 BMW i 远程服务的用户手册，可以通过预订的启程时间或直接打开和关闭该系统。


内部装备


车辆装备

本章描述了该车型系列中的所有标准装备、国别装备和特殊装备。因此也描述了车内例如因为所选特殊装备或国家规格而并不可用的装备。对于安全功能和系统而言同样如此。

电气设备接口

提示

 不要将充电器连接在车内的 12 伏插座上
不要将电池充电器连接在出厂时安装在车内的 12 伏插座上，否则可能会由于车辆功率消耗增加而损坏汽车电池。 ◀

 在使用后重新插上盖板
在使用后重新插上点烟器或插座盖板，否则可能会因为物品落入点烟器座或插座中而造成短路。 ◀

插座

概述

在发动机运行或点火装置接通时点烟器座可用作电气设备插座。

提示

电压为 12 V 时所有插座的总功率不得超出 140 瓦。

不匹配的插头会损坏插座。

中央控制台



插座位于前排座椅之间。取下盖板。

在副驾驶座脚部空间内



插座位于手套箱之下。

用于数据传输的 USB 接口

工作原理

将数据导入和导出至 USB 存储介质的接口，例如：

- ▷ 设置身份特征，见第 31 页。
- ▷ 音乐收藏。
- ▷ 导入旅程。

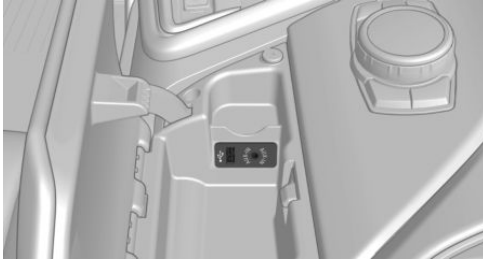
提示

连接时要注意以下几点：

- ▷ 不要强行将插头插入 USB 接口。
- ▷ USB 接口不能连接像风扇或者台灯等设备。

- ▷ 不得连接 USB 硬盘。
- ▷ 请勿通过 USB 接口来为外部设备充电。

综述



USB 接口位于前排座椅之间。

装入

1. 将盖板插入支架。
2. 放上定位条。

行李箱

行李箱盖板

概述

行李箱盖板位于后行李箱盖下方。装载时，向前翻折行李箱盖板。

提示

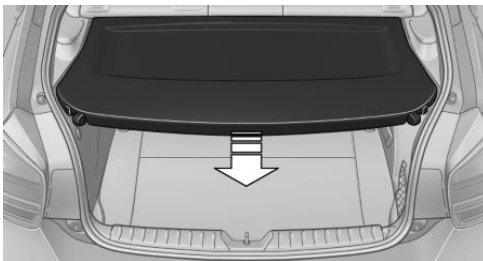


不能在行李箱盖板上放置物品
不能在行李箱盖板上放置物品。否则这些物品会损坏行李箱盖板或行李箱。◀

取出

放置庞大的行李时可以取出盖板。

1. 取出后备箱盖上的定位条。
2. 提高盖板并向后拉出。





储物架

车辆装备

本章描述了该车型系列中的所有标准装备、国别装备和特殊装备。因此也描述了车内例如因为所选特殊装备或国家规格而并不可用的装备。对于安全功能和系统而言同样如此。

提示

 车厢内部没有松散的物体
不要让车厢内有移动物体，否则可能会在车辆制动或紧急避让时危及乘员安全。◀

 不要在仪表板上使用防滑垫块
不要在仪表板上使用防滑垫块，例如防滑垫，否则垫块材料可能会使其受损。◀

存放杂物的可能性


车厢内有如下存放杂物的可能性：

- ▷ 副驾驶侧的手套箱，见第 102 页。
- ▷ 前中间扶手内的杂物箱，见第 102 页。

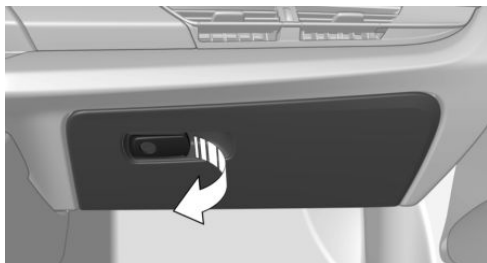
手套箱

副驾驶侧

提示

 请立即关闭手套箱
行车途中，使用手套箱后请立即将其关闭，否则可能在事故中导致受伤。◀

打开



拉动把手。

关闭

合上盖板。

中间扶手

打开

在前排座椅之间的中间扶手内有一个杂物箱。


外部音频设备接口




在中间扶手中可以通过外接音频接口或者 USB 音频接口连接一个外部音频设备，例如 MP3 播放器。

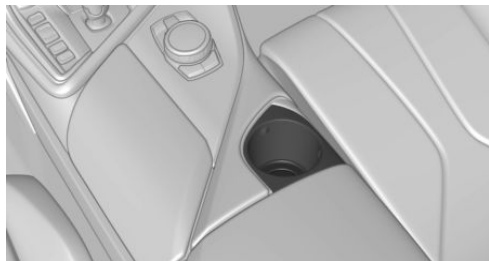
饮料杯架

提示

 防碎容器和不烫的饮料
请使用轻质防碎容器并盛放不烫的饮料。否则在事故发生时受伤概率会提高。◀

 不合适的容器
不要将不合适的容器强行压进饮料杯架中。否则会造成损坏。◀

前排



座椅之间。

后排

在中央控制台后部。



驾驶提示

在本章中，您可了解到在某些特定行驶状况或特殊操作模式下的驾驶提示。

驾驶时应注意的事项

车辆装备

本章描述了该车型系列中的所有标准装备、国别装备和特殊装备。因此也描述了车内例如因为所选特殊装备或国家规格而并不可用的装备。对于安全功能和系统而言同样如此。

磨合

概述

车辆的运动部件相互之间应处于均衡协调配合的状态。

以下提示有助于优化车辆使用寿命以及燃油经济性。

发动机和变速箱

注意所在国现行的车速限制。

2000 公里以下

不要超过最高转数和车速：

- ▶ 使用汽油发动机时 4500/分钟以及 160 公里/小时。

原则上避免满负荷或强制降档。

2000 公里以上

可逐渐提高转数及车速。

轮胎

受制造条件限制，新轮胎的附着性能尚未处于最佳状态。

前 300 公里谨慎行车。

制动装置

行驶约 500 公里后，制动盘和制动摩擦片才能达到理想的磨损和承载性能。在该磨合期要小心行车。

更换零部件后

如果本车在此后的运行中必须更新前述部件，请再次按照相关的磨合提示进行磨合。

有效利用 eDRIVE

工作原理

eDRIVE 自动工作。预见性行驶可以最佳利用驱动系统特性，即优化了燃油消耗和动能回收。动能回收用于高压电池充电。它对于为电气组件供电非常重要，是获得更长可达里程的前提。动能回收和能耗很大程度上取决于驾车方式。

优化驾车方式

功率显示

在 ECO PRO 模式下，驾车方式可以利用功率显示来优化。



只要油门踏板指示器在加速和减速时处于 EFFICIENCY 区域内，那么该驾车方式是高效的。

在滑行和制动时会进行动能回收，并且在功率显示中通过油门踏板指示器来显示动能回收。

油门踏板指示器位于 CHARGE 区域内。

高效的动能回收：


油门踏板指示器向左运动，位于 CHARGE 显示的蓝色区域内，参见箭头 1。

驾驶时的能耗可以通过高效加速来优化。

高效加速：

油门踏板指示器向右运动，位于 eDRIVE 显示的蓝色区域内，参见箭头 2。

尽量利用滑行减速来进行动能回收。

 根据情况制动
根据交通需要进行制动，否则存在事故危险。◀

使用辅助系统和驾驶模式

Max eDRIVE

Max eDRIVE，见第 51 页，强制采用电动驾驶。电动行驶在短途、中低车速以及停停走走交通状况下是特别高效的。

SAVE Battery

SAVE Battery，见第 50 页，旨在节约电动行驶可达里程，用于此后的时间点。主要通过内燃机驱动车辆。

ECO PRO

ECO PRO，见第 110 页，支持节省油耗的驾车方式。为此要调整发动机控制和便捷功能，如空调功率等。


预见性辅助驾驶系统

预见性辅助驾驶系统，见第 112 页，支持预见性的节省油耗的驾车方式。可以依据导航数据来提前识别前方路段，必要时给出提示。

高压电池放电


在正常使用情况下，通过动能回收可保证高压电池有充足的电量。

较长时间停放可能会使得高压电池的电量减小。

 不要让电池电量太低的汽车长时间停放。
在长时间停放之前利用充电状况显示来确定高压电池已充满电。在停车期间，在适当的充电地点将车辆连接至充电站。在需要时可自动地给高压电池充电。应确保可以执行充电过程。定期检查充电状况。过度放电会损坏高压电池。◀

一般性驾驶提示


关闭后行李箱盖

 在后行李箱盖关闭的情况下行车
仅可在关闭盖板之后行驶，否则可能会在发生车祸或者实施制动和规避动作时危及乘客和其它交通参与者，并且可能会损坏车辆。◀

如果必须要在盖板打开的情况下行车：

▷ 谨慎行车。


高温排气系统

 高温排气系统
车辆的排气系统会产生高温。

不要将安装在此区域的隔热板拆除或对其加装底部保护层。请注意：在行驶、怠速运转或者停车状态下，干草、树叶、草之类的易燃物不可接触到高温排气装置。否则有可能引燃这些物品形成火灾，从而造成严重的人员伤害和物质损失。

不要触摸高温的排气尾管，否则会有烧伤危险。◀


车载无线电话

 车载无线电话
建议在车厢内使用移动电话设备时，例如手机，要将其直接连接至外部天线。否则汽车电子装置与移动无线电设备之间可能会相互影响。此外，也无法确保将发射装置产生的辐射从车内发射出去。◀

滑水现象

在湿滑或泥泞的路面上行驶时，轮胎与路面之间会形成一层水膜。

这种状况便是所谓的滑水现象，会造成轮胎与路面部分接触或者完全不接触，从而导致汽车部分失控或完全失控、制动功能部分丧失或完全丧失。

 滑水现象
在湿滑或泥泞的路面上行驶时必须降低车速以避免打滑。◀

涉水行车



注意涉水深度和车速

不要超过涉水深度和步行速度，否则可能会损坏发动机、电气系统和变速箱。◀

仅在水面平静并且仅水面深度最高为 25 厘米并且在该深度下最多只能以步行速度行驶，不可超过 10 公里/小时。

安全制动

ABS 是您汽车的标配。

在需要的情况下，最好是进行最大制动。

汽车仍具有转向能力。可以通过稳定的转向绕过有些障碍物。

制动踏板的跳动及液压控制的响声表示 ABS 在工作。

在踏板的活动区域内放置物品



请勿在踏板的活动区域内放置物品

脚垫、地毯或其他物品不得置于踏板的活动区域中，否则可能会在行车过程中影响踏板功能，并且存在事故危险。

不要将更多脚垫放到现有的或其他物件上。

仅可使用准予用于该车辆并且能够适当固定的脚垫。

注意，在取下脚垫之后（例如为了清洁），必须重新将其可靠固定。◀

潮湿

在道路湿滑、融雪盐影响或大雨天行车时，每隔几公里就要轻微制动。

但应注意不要影响其他道路使用者。

制动产生的热量会使制动盘和制动摩擦片保持干燥。

这样在需要时制动力即可立即发挥作用。

下坡

在长时间或陡峭的下坡路段行驶时，请挂入对刹车需求量最小的档位。否则制动装置过热从而降低制动性能。

通过手动降档（甚至直到降到第一档）可进一步增加发动机的制动作用。

下坡路段尽可能使用动能回收执行车辆减速。



避免制动器负载过大

避免制动器负载过大。即使很轻但持续作用在制动踏板上的压力也会造成制动装置过热、磨损、甚至可能失灵。◀



不要空档行驶

请勿在空档运转或关闭发动机行车，否则会没有发动机制动作用或制动助力和转向助力。◀

制动盘上的锈蚀

制动盘锈蚀以及制动摩擦片上的污迹由以下原因引起：

- ▷ 小功率运行。
- ▷ 长期停放。
- ▷ 低负荷行驶。

盘式制动器没有达到自清洁所需的最低负荷。

锈蚀的制动盘在制动时会产生震动，即使长时间通常也无法完全消除这个震动效果。

停放车辆的冷凝水

车底下面会有自动空调生成的冷凝水。

因此地面上有水迹是正常的。

装载

车辆装备

本章描述了该车型系列中的所有标准装备、国别装备和特殊装备。因此也描述了车内例如因为所选特殊装备或国家规格而并不可用的装备。对于安全功能和系统而言同样如此。

提示



车辆超载

避免车辆超载，以保证不超过轮胎允许的支承力。否则会使轮胎过热并使轮胎出现内部损坏。有时可能导致轮胎气压突然损失。◀



允许的总重和允许的轴荷

请勿超过汽车允许的总重和允许的轴荷，否则将无法保证汽车的行驶安全性，而且违反了相关法规。◀



在行李箱内不要放置液体

请留意行李箱内没有液体溢出，否则可能会对车辆造成损坏。◀



较重和较硬的物件

不要在不固定的情况下将较重的以及坚硬的物品放在车内，否则在例如制动及紧急避让时危及乘员安全。◀

放置装载物

- ▶ 用防护材料将装载物上尖利的边缘和棱角包起来。
- ▶ 重装载物：不能超过行李箱底板的最大载荷。最大载荷为 28 公斤。装载物尽可能摆放在行李箱的前下方。

延长可达里程

概述

该车辆包含多项用于降低油耗和延长可达里程的技术。

可达里程与很多因素有关。

采取一些措施，如行驶方式和定期保养可以提升可达里程，同时也有利于环境保护。

去除没必要的装载物

附加重量会增大燃油消耗。

使用后拆卸加装件

车辆上的安装件会影响空气动力性能并增大能耗。

车窗关闭

打开的车窗增大空气阻力，从而增大燃油消耗。

轮胎

概述

轮胎对能耗有不同影响，例如轮胎尺寸可能影响能耗。

定期检查轮胎气压

一个月至少检查轮胎气压两次，长途旅行前应检查轮胎气压，必要时校正胎压。

轮胎气压过小会增大滚动阻力，这样会增大能耗同时加剧轮胎的磨损。

驻车空调

尽量在开车之前，在充电时预先调节车辆的空气温度。

加热和制冷过程是非常耗能的，会明显减少电动行驶可达里程。

有远见地行驶

避免不必要的加速和制动过程。

为此与前方行驶的车辆保持适当距离。

有远见的和平顺的驾驶方式可减小燃油消耗。

长时间制动会导致高压电池强充电。

利用惯性滑行

在驶近红灯时应该松开油门踏板，让车辆利用惯性滑行。

关掉暂时不需要的功能

例如座椅加热装置或者后窗玻璃加热装置等功能需要大量能量并减少可达里程，特别是在城市交通和停停走走交通状况下。

当不需要这些功能时，应将其关闭。

行驶程序 ECO PRO 向能耗最优地使用舒适功能提供帮助。这些功能会自动地被部分或完全停用。

进行保养

定期对车辆进行保养，可以保证您的汽车有较长的使用寿命和最佳的经济性。由服务部进行保养。

ECO PRO

工作原理

ECO PRO 支持节省油耗的驾车方式。为此要调整发动机控制和便捷功能，如空调功率等。

综述

ECO PRO

- ▷ 降低外后视镜加热装置、后窗玻璃加热装置和座椅加热装置的加热功率或者接通持续时间。
- ▷ 降低空调设备的制冷或加热功率。

启用 ECO PRO



频繁按压按钮，直至组合仪表上显示 ECO PRO。

配置 ECO PRO

通过驾驶体验开关

1. 激活 ECO PRO。
2. "设置 ECO PRO 模式"
3. 配置模式。

通过 iDrive

1. "设置"
2. "ECO PRO 模式"

或者

1. "设置"
2. "驾驶模式"
3. "设置 ECO PRO 模式"

配置模式。

ECO PRO 提示

- ▷ "限制在：":
调整 ECO PRO 速度，此时应显示 ECO PRO 提示。
- ▷ "ECO PRO 极限":
如果超出设定的 ECO PRO 速度，则会显示提醒。

ECO PRO 空气调节

"ECO PRO 空调"

空气调节适用于更好地节省油耗。

因而略微偏离所设置的温度，即以较慢速度加热或冷却车厢有利于省油。

此外还可降低座椅加热装置和外后视镜加热装置的功率。

车外温度较低时，可以使用外后视镜加热装置。

ECO PRO 潜力

显示当前配置下可以实现的节能百分比。

组合仪表上的显示

驾车方式



在组合仪表中，条状指示表的标记显示驾车方式的当前效率。

标记位于 CHARGE 区域内，参见箭头 1：表示动能回收和制动。

标记位于 ePOWER 区域内，参见箭头 2：表示正在加速。

驾驶方式的效率通过条形颜色显示：

- ▷ 蓝色显示：有效驾车方式，只要标记在蓝色区域中移动。
- ▷ 灰色显示：例如通过轻微加速来调整驾车方式。

一旦满足了省油驾驶的所有条件，显示就会切换成蓝色。


ECO PRO 提示 - 驾车提示


只要高效驾驶的一项条件没有得到满足，就会在组合仪表中作为符号来显示相应的驾驶提示。

ECO PRO 提示 - 图标

将会在控制显示屏上显示一个额外的图标和文本提示。

图标 措施

 作为高效的驾驶方式，不要激烈加速或者应当预见性减速。

 将速度降低至选定的 ECO PRO 速度。

在控制显示屏上的显示

eDRIVE


在行车期间会显示油耗和技术信息。

1. "车辆信息"
2. "eDRIVE"

显示 ECO PRO 提示

在行车时，可以在能量流显示屏中显示 ECO PRO 提示，作为分屏中的提示信息。

显示 ECO PRO 提示：

1. "车辆信息"
2. "eDRIVE"
3.  "ECO PRO 模式提示"

保存当前所用配置的设置。

预见性辅助驾驶系统

工作原理

该系统有助于省油，并且有助于预见性驾驶方式。可以依据导航数据来提前识别并指示前方路段。

所识别的路段，例如前方的道路状况或者转弯，会降低速度。

即使前方路段在行驶过程中未能察觉，也依然会给出提示。

该提示在到达该路段之前，将会始终显示。

如果给出了预见性提示，那么就可以通过松开油门以及滑行，以节油方式降低车速直至到达该路段为止。


功能条件

该系统取决于导航数据的实时性和质量。

更新导航数据。

显示


组合仪表上的显示

 所给出的前方路段提示表明了预期会延误的 ECO PRO 提示。

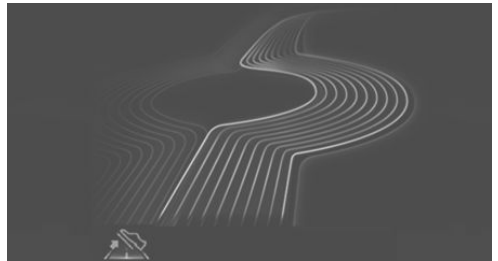


在功率显示中，直至条状指示表零点的长箭头表示已识别出前方路段。

平视显示系统上的显示

 也可以在平视显示系统中显示预见性提示。


在控制显示屏上的显示




当存在相应的路段时，就会在控制显示屏上给出显示。

控制显示屏的分屏中的一个额外图标用于显示所识别的路段。

图标 前面的路段

 限速，例如居民区。

 十字路口或者拐弯，驶离快速公路。

图标 前面的路段

弯道。



环形交叉口

使用预见性辅助驾驶系统

显示前方路段：

1. 松开油门。
2. 直达到达所显示的路段之前，让车辆滑行。
3. 必要时通过刹车来调整速度。

系统的局限性

该系统在下列状况下不可用：

- ▶ 速度低于 50 公里/小时。
- ▶ 临时性或者变化的车速限制，例如施工地点。
- ▶ 导航数据质量不佳。
- ▶ 巡航控制已激活。



顺利驾驶

为了确保本车时刻具有良好的机动性能，本章列出了关于燃油、车轮和轮胎、保养和抛锚服务等方面的重要内容。

车辆充电

车辆装备

本章描述了该车型系列中的所有标准装备、国别装备和特殊装备。因此也描述了车内例如因为所选特殊装备或国家规格而并不可用的装备。对于安全功能和系统而言同样如此。

工作原理

车辆可以使用不同充电线在充电站或家用插座上充电。充电过程的控制和监控是全自动的。充电电流强度可以通过控制显示屏调节。

概述

高压电池

高压电池充当能量存储器。在行车时，高压电池可通过动能回收或者通过电网来充电。

通过电网充电时使用如下不同规格加以区别。

- ▷ 模式 2 通过家用插座充电。
- ▷ 模式 3 通过模式 3 充电站充电。

模式 2 电压范围在 100 伏~ 240 伏内可通过家用插座充电。

为了优化使用电网的能量，建议在充电站例如 BMW i Wallbox 充电。

充电电流

充电电流强度以安培测量。

在模式 2 下充电，车辆无法自动检测最大可靠充电电流强度。在自己的家用插座上以第一充电模式 2 进行充电之前，以及在陌生家用插座上以充电模式 2 充电时，应当例如通过专业电工确定允许的充电电流强度。

充电电流强度可以在车辆上以三个等级调整，见第 119 页。充电模式 2 的充电电流根据标准设定为“低”。

根据国家规格而定，四个安培数的其中一个标注在模式 2 充电线上。当充电电流设定为“最大”，该安培数是车辆遵守的阈值。根据国家规格而

定，当选择设置“减弱”或“低”时，充电电流强度发生不同变化。

"最大"	"减弱"	"低"
8 A	6 A	6 A
10 A	7.5 A	6 A
12 A	9 A	6 A
15 A	11.25 A	7.5 A

根据充电电流而定，模式 2 的充电持续时间不同。

提示



与电流有关的事项

在应对与电流的事项时，要注意各种安全规定，否则存在因高压电而造成人员受伤或设备受损的危险，例如因为电击或火灾。◀



在首次使用前，检查充电设备

在首次充电过程之前应交由专业电工检查充电地点的充电设备，也就是车辆充电接口、充电线、充电站或家用插座以及所连接的电路，否则存在损坏车辆和充电地点电源超负荷的危险。◀



注意充电站上的指示

在应对与电流的事项时，要注意充电站上的指示，否则会在存在事故危险。◀



注意充电设备的功能是否正常

仅应使用正常状态的充电设备，否则例如会因为磨损的触头或损伤而出现火灾，例如因为设备过热。◀



只能使用经认可的充电线

充电时只能使用经认可的充电线或充电站，否则会在存在设备受损和人员受伤的危险，例如因为电缆火灾。关于许可使用的充电线的信息可以咨询服务部。◀



加油与充电不得同时进行

在插上充电线时，不要加油并且应与易燃品保持足够的安全距离，否则在未按规定插拔充电线时存在设备受损和人员受伤的危险，例如因为燃烧的燃油。◀



应由经培训的人员来清洁充电接口

在充电接口脏污时，应当仅由经培训的人员进行清洁，否则存在因高压而受伤的危险。◀

充电线

在给车辆充电时，应使用模式 2 充电线、模式 3 充电线或充电站的固定安装的电缆。

视所在国家不同，需要不同的充电线。

模式 2 充电线

可以使用模式 2 充电线在配有安全地线的家用插座上进行充电。家用插座的电源接口是采用交流电来充电的。

在使用模式 2 充电线时，可能会出现偏离能源标签的能源效率值。

模式 3 充电线

模式 3 充电线允许通过特殊插头在标记为模式 3 的充电站的插座上进行安全充电。标记为模式 3 的充电站是利用交流电来充电的。该充电过程比家用插座更快。

如有必要，将充电线固定安装在充电站上。

提示



只能使用经认可的充电线

充电时只能使用经认可的充电线或充电站，否则存在设备受损和人员受伤的危险，例如因为电缆火灾。关于许可使用的充电线的信息可以咨询服务部。◀



充电线仅用于给车辆充电，并且不得延长

充电线仅用于给车辆充电，并且不得通过电缆或适配器来进行延长，否则有时无法进行充电，或者会出现设备损坏，例如因为电缆火灾。◀



不要使用受损的充电线

不要使用受损的充电线，否则存在因高压电而造成的受伤危险。◀

安置

模式 2 充电线位于行李箱内。

模式 3 充电线可以存放在相同位置处。

例如在洗车装置中，水分会渗入充电电缆卷。

必要时安装好插头盖并存放充电线，以避免充电线插头受潮。

连接

为了连接，挂入 P 档。如有必要，拉紧驻车制动器。

1. 点按充电接口盖。



2. 必要时，将模式 2 或模式 3 充电线连接至家用插座或充电站的接口上。
3. 按照充电接口插上充电线插头，并将其塞入直到卡住为止。

在充电站充电时，必要时应注意充电站上的指示。

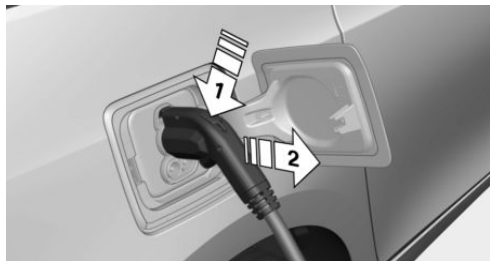
拔下

在充电过程中，充电线被自动锁定。在拔下之前应当解除对电线的锁定。

在充电站充电时，在拔下充电线之前，应首先终止在充电站处的充电过程。

1. 操作遥控钥匙解锁按钮或车门把手，见第 32 页，解锁按钮。
短暂地解锁电线。
2. 按下手柄上的解锁按钮，参见箭头 1，并且在握持区域握住充电线。

充电过程中断。



3. 从充电接口上拔下充电线，参见箭头 1。
4. 关闭充电接口盖。
5. 必要时，拔下家用插座或充电站接口上的模式 2 或模式 3 充电线。
6. 妥善存放充电线。

把固定安装在充电站上充电线插入到为其设定的位置中。

手动解锁

充电线，在充电过程中被锁定。

手动解锁充电线

发生电气故障时可以手动解锁充电线。

在充电站充电时，在解锁充电线之前，应终止在充电站处的充电过程。

1. 打开充电接口盖一侧的车门。
2. 打开盖板，箭头 1。
3. 拉动蓝色球头，箭头 2。手动解锁充电线。



3. 在握持区域处抓住充电线。
4. 拔下充电线。

充电过程

提示



注意电源接口的安全提示

在充电过程中，注意各种电源接口的安全提示，否则存在因高压电而造成人员受伤或设备受损的危险，例如因为电击或火灾。◀



模式 2 充电线在陌生家用插座上

当在陌生家用插座上进行充电之前，应当进行电源匹配，否则存在火灾危险，例如因为该家用插座过热或者电源超负荷。◀

开始充电过程

1. 挂入档位 P。如有必要，拉紧驻车制动器。
2. 规划充电过程，见第 119 页。
3. 关闭行驶就绪状态。
4. 如有必要，模式 2 充电线连接至陌生家用插座上，或者模式 3 充电线连接在充电站上。
5. 将充电线连接在车辆上。

温度过高时，首先冷却高压电池。充电过程可能延迟开始。

充电状态显示


通过充电接口上的指示灯来显示充电状态。



- ▷ 白色灯：可以连接或者拔下充电线。
- ▷ 黄色闪烁灯：正在初始化充电过程。
- ▷ 蓝色灯：充电过程将在所设定的时间开始。
- ▷ 蓝色闪烁灯：充电过程正在进行。
- ▷ 红色闪烁灯：在充电过程中出现错误。
- ▷ 绿色灯：充电过程结束。

车辆上锁时，不久后，指示灯熄灭。

在车辆未上锁时，蓝色指示灯持续亮起。不久后，其他指示灯熄灭。

为了检测充电状态，按下遥控钥匙上的按钮 。在指示灯上显示充电状态。必要时，给车辆上锁。

有关充电状态的其他消息例如预估充电结束或计划的启程时间，可以显示在组合仪表或控制显示屏上，并且可以通过 BMW i 远程应用程序显示在智能电话上。

规划充电过程

可以在边界条件方面例如电费，对充电过程进行调整。车辆可以控制充电过程，使得充电过程在启程时间之前完成。为此必须设定启程时间，见第 120 页。

可以进行如下设置：

- ▶ 立即充电。
- ▶ 设定廉价充电的时间窗。
- ▶ 设定通过模式 2 充电线进行充电。

如果行驶就绪状态被关闭，可以在控制显示屏上实施变更。启程时间的变更是一次性的。已规划的启程时间将不被调整。驻车空调和充电过程的设定也将被沿用用于所规划的启程时间。

立即充电

只要连接了充电线，充电过程就会开始。

1. "设置"
2. "充电"
3. "立即充电"

设定廉价充电的时间窗

如果设定了启程时间，就可以给充电设定廉价电费费率的时间窗。

1. "设置"
2. "充电"
3. "以优惠电价充电"
4. 设定费率开始时间。旋转控制器，直至调节出所需的时间，然后按压控制器。
5. 设定费率结束时间。旋转控制器，直至调节出所需的时间，然后按压控制器。

设定通过模式 2 充电线充电

车辆必须根据电网不同而采用不同的充电电流来充电。

1. "设置"
2. "充电"
3. "充电电缆电流强度："

保存设置。充电地点改变时，可以改变此项设置。

在陌生家用插座上，应将充电电流设定至"低"。

暂停充电过程

充电过程可以随时结束并可在随后的时间点继续，以便也许其他用电器临时使用电源接口，或者为了避免多个用电器同时使用造成功率过高。

在车辆解锁时中断充电过程，并在不久后或在上锁时自动继续。

继续充电过程

如果充电过程中断，例如因为暂时性供电故障，那么充电过程会在中断结束后自动继续。

充电过程结束

1. 如有必要妥善存放充电线。
2. 关闭充电接口盖。
3. 必要时给车辆上锁。

组合仪表上的显示

在打开行驶就绪状态时，充电状况显示在组合仪表中示出了高压电池的充电状况。如果所有显示格都被填满了，那么高压电池已经充满电。

如果没有显示格被填满，高压系统也仍然处于高压。

显示 含义



蓝色插头：充电过程正在进行。
白色插头：充电中断。




进度显示：模拟正在进行的充电过程。


显示 含义


 充电完成时间点或所设定的启程时间。


 充电进度条。


 蓝色显示：充电达到的电动行驶可达里程。


 白色显示：最大电动行驶可达里程。

 设定启程时间。

 在启程时间启用空调。

 闪烁：正在通风。

 闪烁：正在加热。

 闪烁：正在制冷。

 插入插头。

 正在充电。

- ▷ 在启程时间进行温度调节。
- ▷ 规划一次性的启程时间。
- ▷ 对于每个工作日最多可规划三个有规律的启程时间。

如果行驶就绪状态被关闭，可以在控制显示屏上实施变更。启程时间的变更是一次性的。已规划的启程时间将不被调整。空调和充电过程的设定也将被沿用于所规划的启程时间。

在启程时间进行温度调节

1. "出发时间"
2. "在出发前调节温度"

设定启程时间

1. "出发时间"
2. "出发时间 1: "
3. 必要时设定工作日。
旋转控制器，直至调节出所需的工作日，然后按压控制器。
如需选择其他工作日，重复该过程。
4. 调整时间。
旋转控制器，直至调节出所需的时间，然后按压控制器。

可以设定最多三个启程时间。

启用启程时间

1. "出发时间"
显示所设定的启程时间。
2. 例如"激活出发时间 1"
可以启用最多三个启程时间。

启程时间

工作原理

为了达到最佳的可达里程和温度调节，可以在停放车辆之前设定启程时间。

在设定了启程时间时，车辆可以在充电过程中预先调节车辆空调温度。减少了行车时的温度调节。由此延长了可达里程。

对于启程时间，可进行下列设定：

空调

概述

对于车辆空调，可进行下列设定：

- ▷ 立即启用驻车空调，见第 99 页。
启用驻车空调会减少可达里程。
- ▷ 计划用于启程时间的空调，见第 99 页。

高压电池和车辆电池电量耗尽

概述

车辆除了高压电池之外，还具有 12 伏的车辆电池，其对于车载电子设备的工作是必不可少的。

在车辆电池没电的情况下，不能驱动车辆。

让车辆开始工作

为了让车辆重新开始工作，应如常充电。

如果当前地点无法充电，请联系服务部。

给车辆电池没电的车辆充电

1. 必要时用集成钥匙给车辆解锁，见第 30 页。
2. 采取防溜车措施。
3. 必要时，将充电线连接至家用插座或模式 3 充电站的接口。
4. 按照充电套接口来安装充电线。

开始充电。不显示充电状态。在此期间不要打开车辆。

几分钟后，车辆电池就会得到一些充电。车载电子设备再次准备就绪。现在又可以打开车辆。充电状态以及高压电池充电状况可以再次得到显示。


如果车辆电池不能充电时，应当联系服务部。

加油


车辆装备

本章描述了该车型系列中的所有标准装备、国别装备和特殊装备。因此也描述了车内例如因为所选特殊装备或国家规格而并不可用的装备。对于安全功能和系统而言同样如此。

提示

 及时加油

最迟在续行里程为 50 公里时加油，否则无法保证发动机功能，并且可能会出现损坏。◀

 加油时，应当使发动机停机并且挂入档位 P/N

加油时应使发动机停机并挂入档位 P/N，否则会因为在燃油箱中产生压力而造成加油枪提前中断。◀

油箱排气

工作原理

该车辆配备有特殊的燃油箱。它是针对车辆混合动力系统的特殊要求设计的，也就是说，利用内燃机或电动机切换驱动。

概述


燃油箱可能因为汽油蒸汽而产生高压，应在打开油箱密封盖之前泄出该高压。

油箱排气

该按钮在驾驶员侧位于座椅扶手中。

油箱排气

1. 关闭行驶就绪状态。

2.  按压按钮，开始均衡压力。

组合仪表上会显示油箱排风的状态。特殊情况下，油箱排气会持续若干秒。

油箱排气结束后，就在组合仪表上显示一条信息。允许打开油箱密封盖。

3. 打开油箱盖板。

若释放油箱盖板 10 分钟后都没有打开油箱盖板，则油箱盖板又被锁定。重新按压按钮。

油箱密封盖

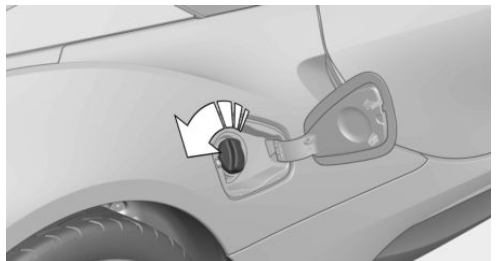
打开

打开前油箱排气，见第 122 页。

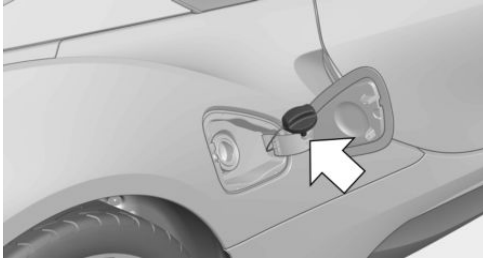
1. 短促按压油箱盖板的后边缘。



2. 朝逆时针方向转动油箱密封盖。



- 把油箱密封盖插在油箱盖板的支架内。



关闭

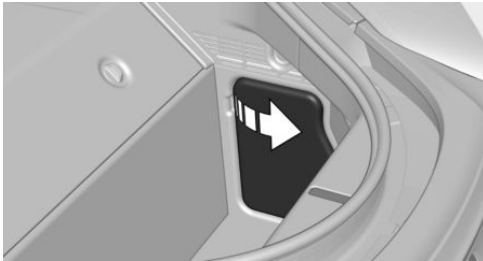
- 盖上密封盖并按顺时针旋转直到听见清晰的卡止声。
- 关闭油箱盖板。

⚠ 不要挤压固定带
不要挤压密封盖上固定的胶带，否则不能正确关闭密封盖并可能排出燃油蒸汽。◀

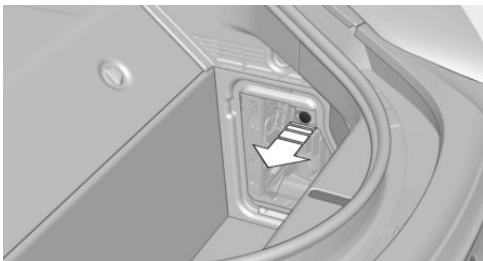
手动解锁油箱盖板

例如在出现电气故障时。

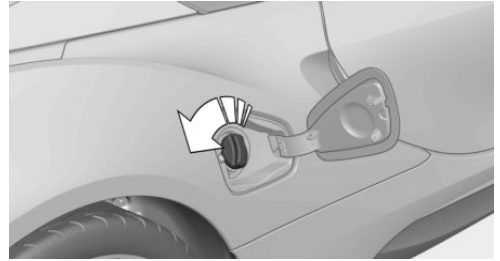
- 打开右侧饰板的盖板。



- 把带加油柱符号的绿色按钮拉下来。油箱盖板解锁。



- 打开油箱盖板。
- 谨慎地打开油箱密封盖。在燃油箱中，汽油蒸汽会形成高压。



- 像往常一样给车辆加油。也许会由于油箱中的剩余压力给加油过程造成困难，例如由于频繁关闭加油枪。

加油时注意

加油时将加油枪插入加油管中。在加油期间抬起加油枪会导致：

- ▶ 及早关闭。
- ▶ 燃油蒸气回流减少。

当加油枪首次关闭时，燃油箱已满。

⚠ 不要给燃油箱过量加油
不要给燃油箱过量加油，否则流出的燃油可能会损害环境和汽车。◀

⚠ 与燃油有关的操作
遵守加油站张贴的安全规定。◀

⚠ 加油与充电不得同时进行
在插上充电线时，不要加油并且应与易燃品保持足够的安全距离，否则在未按规定插拔充电线时存在设备受损和人员受伤的危险，例如因为燃烧的燃油。◀

燃油

车辆装备

本章描述了该车型系列中的所有标准装备、国别装备和特殊装备。因此也描述了车内例如因为所选特殊装备或国家规格而并不可用的装备。对于安全功能和系统而言同样如此。

燃油等级

提示



一般燃油等级

对应于该规格的燃油也可以是低质量燃油。发动机可能出现的问题，例如：不良的发动机起动机、降低行驶性能或者行驶功率。更换加油站或者加注品牌制造商的辛烷值较高的燃油。◀

汽油

为达到最佳燃油消耗应使用不含硫或者含硫量尽可能少的汽油。

不允许使用塞子上标记为含金属的燃油。



仅允许加注无金属添加剂的无铅汽油

不得加注含铅汽油或者带锰或铁等金属添加剂的汽油，否则会导致催化器和其他部件持续受损。◀

您可以加注乙醇含量最高为 25 %，例如：E10 或 E25 的燃油。



不加注乙醇含量较高的燃油

不推荐加注乙醇含量较高的燃油或者其他酒精燃料，即，不加注 Flex Fuel，否则会损坏发动机和燃油供给系统。◀

发动机有防爆震控制。因此可以加注不同等级的汽油。

汽油质量

ROZ 98 号高级无铅汽油。

使用该汽油进行加油，以达到行驶里程和油耗的额定值。

ROZ 95 号高级汽油或者更高标号，即，可以是 ROZ 97。

最低质量

ROZ 92 号无铅汽油。




最低质量

不要用低于规定最低质量的汽油进行加油，否则无法保证发动机功能。◀

汽油添加剂

车辆制造商建议在每次加油过程中混合 100 毫升许可使用的汽油添加剂。关于许可使用的汽油添加剂的信息可以咨询服务部。

BMW 推荐使用 BP 机油 

车轮和轮胎

车辆装备

本章描述了该车型系列中的所有标准装备、国别装备和特殊装备。因此也描述了车内例如因为所选特殊装备或国家规格而并不可用的装备。对于安全功能和系统而言同样如此。

轮胎气压

关于安全的信息

轮胎特性和轮胎气压影响:

- ▷ 轮胎寿命。
- ▷ 行驶安全性。
- ▷ 行驶舒适性。

检查压力

轮胎具有均匀的自然压力损失。



定期检查轮胎气压

定期检查轮胎气压并在必要时校正: 每月至少两次并在每次长途行车前。否则错误的轮胎气压会导致行车不稳定或轮胎损坏并由此导致事故。◀

轮胎会在行驶期间升温, 轮胎气压会随着轮胎温度上升而增大。轮胎气压说明涉及冷轮胎或者说环境温度下的轮胎。

只有在轮胎冷却的情况下才能检查轮胎气压。即, 最多行驶 2 公里, 或已经停车至少 2 小时。

压力达到 0.1 巴时, 加注设备就会显示过低。

轮胎失压显示: 校正轮胎气压之后, 重新初始化设置轮胎失压显示。

压力数据



在驾驶员侧车门门柱上可以看到许用轮胎规格的压力数据。

如果找不到轮胎的车速字母, 则使用相应尺寸的轮胎气压。压力数据适用于环境温度下的轮胎。

轮胎尺寸

压力数据适用于许用轮胎尺寸和推荐的轮胎产品。

车轮和轮胎更详细的信息可询问服务部。

胎纹深度

夏季轮胎

胎纹深度不能低于 3 毫米。

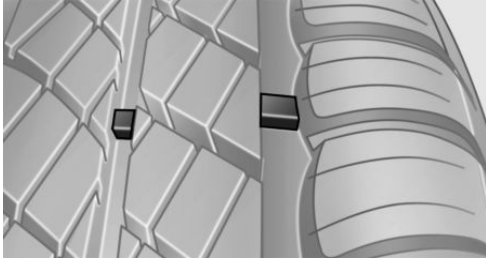
胎纹深度低于 3 毫米时有很高的滑水危险。

冬季轮胎

胎纹深度不能低于 4 毫米。

低于 4 毫米时冬季适用性受限。

最小胎纹深度



损指示器分布在轮胎圆周，法定最低深度为 1.6 毫米。

在轮胎侧面上用 TWI（轮面磨损指示）标记。

轮胎损坏

概述

要经常检查轮胎有无损坏、异物和磨损。

提示

关于轮胎损坏或者车辆上其它故障的提示：

- ▷ 行驶中的异常振动。
- ▷ 行驶性能发生异常变化，如严重向左或右跑偏。

例如冲上路牙、道路破损等类似情况均可能引起损坏。

轮胎损坏时

一旦提示轮胎损坏，立即降低车速并尽快检查车轮和轮胎，否则存在更大的事故危险。

小心将车开到最近的服务部。如有必要，牵引车辆服务部，否则轮胎损坏可能会给车辆乘员和其他交通参与者带来生命危险 ◀

维修损坏的轮胎

为了安全起见，汽车生产商建议对已损坏的轮胎不进行修理而是更换。否则可能造成后续损坏。◀

轮胎寿命

推荐使用

最迟在 6 年后应更新轮胎（不取决于磨损）。

生产时间

在轮胎侧壁上：

DOT ... 0814：轮胎在 2014 年第 8 周生产。

更换车轮和轮胎

装配



轮胎装配提示

装配（包括动平衡）只允许由服务部进行。

不按规定进行操作可能造成后续损坏，并由此产生安全隐患。◀

车轮轮胎组合

请您向服务商咨询正确的车轮轮胎组合和轮辋规格。

不正确的车轮轮胎组合会影响不同系统的功能，例如 ABS 或者 DSC。

为维持车辆良好的行驶性能，只能使用相同产品类型和相同胎纹样式的轮胎。

发生轮胎损坏的情况后，要尽快恢复原来的车轮与轮胎组合。



认可的车轮和轮胎

仅使用由车辆制造商对相关车型认可的车轮和轮胎，否则可能例如由于公差，虽然公称尺寸相同，车轮也可能会接触车身而出现严重事故对那些未经认可的车轮和轮胎，汽车生产商无法加以判断因而不能对行驶安全做出保证。◀

推荐的轮胎产品



汽车生产商会根据轮胎尺寸，建议使用特定的轮胎产品。可以通过轮胎侧壁上的星号将其识别。

如果正确适当地使用，这些轮胎都具备高标准的安全性和行驶性能。

新轮胎

受制造条件限制，新轮胎的附着性能尚未处于最佳状态。

前 300 公里谨慎行车。

再生轮胎

汽车生产商建议不要使用翻新后的轮胎。

再生轮胎

由于胎体和胎龄可能不一样，其耐久性有限，因此会影响行车安全。◀

冬季轮胎

建议在冬季道路上行驶时使用冬季轮胎。

带 M+S 标记所谓的全天候轮胎相对于夏季轮胎虽然有更好的冬季性能，但通常情况下仍不能达到冬季轮胎的性能。

冬季轮胎的最高车速

如果车辆的最高车速高于冬季轮胎的允许车速，则必须在驾驶员的视野范围内粘贴相应提示牌。此类提示牌可在轮胎专营店或服务部买到。

冬季轮胎的最高车速

遵守每个冬季轮胎的最高车速，否则会导致轮胎损坏并发生事故。◀

车轴之间轮胎更换

在前后桥上与个性化使用条件有关出现不同磨损花纹。可能会影响行驶性能。为了获得均匀磨损，可以在车轴之间更换车轮。您的服务部乐意向您提供咨询。更换之后检查轮胎气压，必要时修正。

当车辆前后桥上的轮胎尺寸不同时，即，混合轮胎时不允许这样的更换。

存放

拆卸的车轮或轮胎应存放在凉爽、干燥及尽可能避光的地方。

防止轮胎沾染机油、油脂和燃油。

不允许超过轮胎侧壁上标出的最大轮胎气压。

排除轮胎失压故障

抛锚时的安全措施

将车辆尽可能远地驶离车流，并把车停在坚硬的路面。

打开警示闪烁装置。

拉紧驻车制动器，以防溜车。

所有乘客均应下车，离开危险区域，到护栏后面等安全位置。

以适当的距离放置警告用三角标志。

遵守当地法规。◀

机动系统

工作原理

利用机动系统可以短暂地修补较为轻微的轮胎损坏，以便能够继续行驶。为此将液态密封剂泵送到轮胎中，该密封剂在硬化时从内侧封闭了受损部位。

压缩机可以被用于监控轮胎气压。

提示

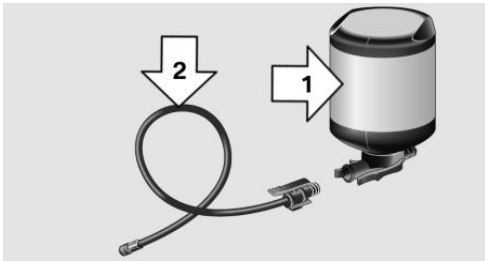
▶ 应遵守压缩机和密封剂罐上对机动系统的操作说明。

- ▷ 如果轮胎损坏尺寸大于约 4mm，则无法使用机动系统有效修补。
- ▷ 如果轮胎无法修复得可以行驶，应联系服务部门。
- ▷ 进入的异物应尽量保留在轮胎内。
- ▷ 从密封剂罐上撕下车速限制标签，贴在方向盘上。

安置

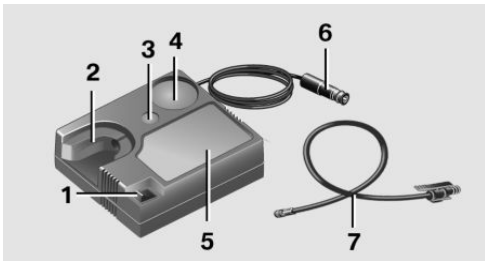
机动系统位于行李箱内左侧饰板的后面。

密封剂罐



- ▷ 密封剂罐，箭头 1。
 - ▷ 加注软管，箭头 2。
- 注意密封剂罐上的有效期。

压缩机



- 1 打开/关闭开关
- 2 法兰固定架
- 3 减小轮胎气压
- 4 轮胎气压显示
- 5 压缩机

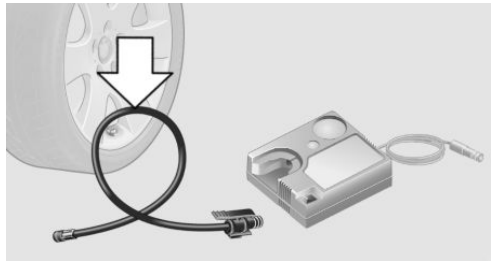
- 6 插座的插头/电缆
- 7 连接软管 — 码放在压缩机底座之中

注入密封剂

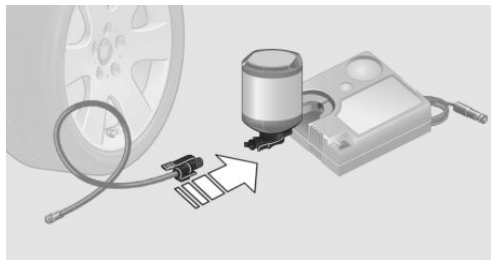
1. 晃动密封剂罐。



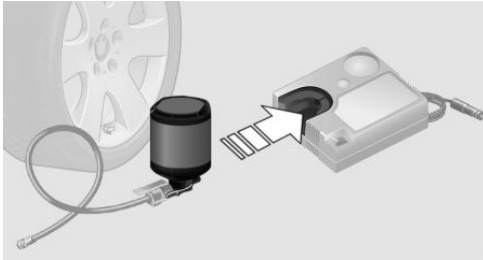
2. 将连接软管从压缩机壳体上完全取出。切勿弯折软管。



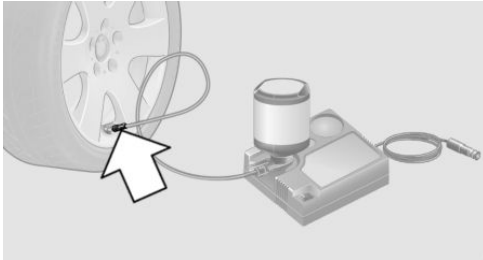
3. 将连接软管插在密封剂罐的接口上，直至听见卡入声响。



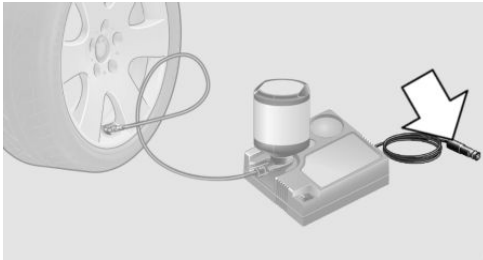
4. 将密封剂罐垂直推入到压缩机外壳上的固定架之中，直至听见卡入声响。



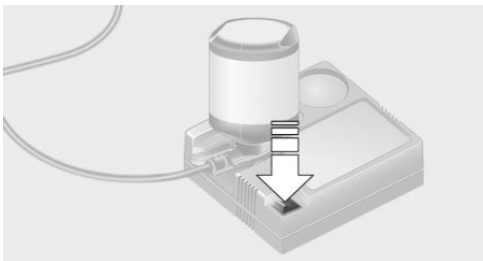
5. 将连接软管旋入到受损车轮的气门嘴上。



6. 关闭压缩机之后，将插头插入在车辆内的插座之中。



7. 在打开运行就绪或行驶就绪状态下打开压缩机。



封闭空间

请勿在封闭空间运转发动机，否则会吸入废气导致昏迷和死亡。废气含有无色无味但有毒的一氧化碳。◀

10 分钟后关闭压缩机

压缩机运转不得超过 10 分钟，否则设备将过热并可能导致损坏。◀

使压缩机运转约 3 至 8 分钟，以加注密封剂并使轮胎气压达到约 2.5 bar。

加注密封剂时可以短时将轮胎气压提高到约 5 bar。期间不要关闭压缩机。

如果胎压无法达到 2 bar:

1. 关闭压缩机。
2. 将加注软管从车轮上拧下。
3. 前后行驶 10 米，使轮胎内的密封剂均匀分布。
4. 重新用压缩机给轮胎充气。

如果胎压无法达到 2 bar，联系服务部门。

收起机动系统

1. 从车轮上拔下密封剂罐的连接软管。
2. 将连接软管从密封剂罐上拔下。
3. 将空的密封剂罐和连接软管包装好，以免弄脏行李箱。
4. 将机动系统重新收入车辆。

分散密封剂

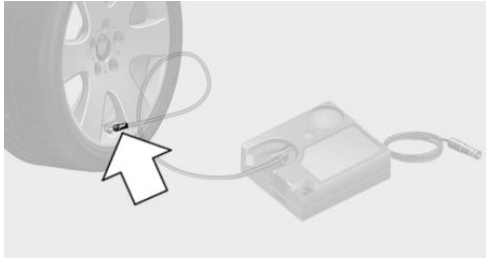
立即行驶约 10 公里，使密封剂在轮胎内均匀分布。

车速不要超出 80 公里/小时。

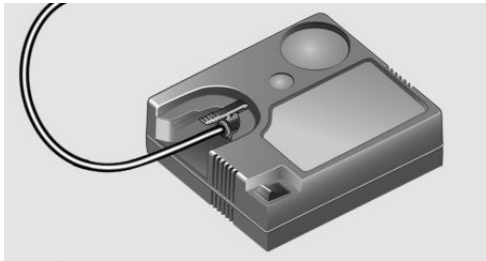
尽量不要低于 20 公里/小时。

更改轮胎气压

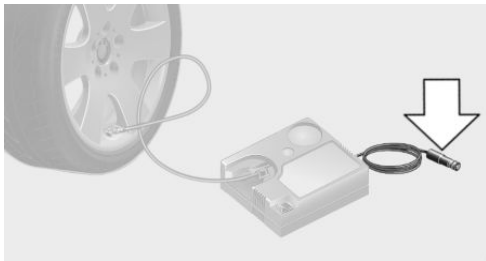
1. 把车停在合适的位置。
2. 将连接软管旋入在轮胎气门嘴上。



3. 将连接软管直接插在压缩机上。



4. 将插头插入到车辆内的插座之中。



5. 把轮胎气压更改为 2.5。
 - ▷ 增大压力：在打开准备就绪或行驶就绪状态下打开压缩机。
 - ▷ 减小压力：按下压缩机上的按钮。

向前行驶

不要超过允许的最高车速 80 公里/小时。
尽快更换损坏的轮胎和机动系统的密封剂罐。

雪地防滑链

细链节雪地防滑链

车辆生产商仅推荐某些已经做过测试、且已确认其行驶安全性的轻型雪地防滑链。

可从服务部获取有关许用雪地防滑链的信息。

使用

仅允许在配有以下规格轮胎的后轮上成对使用：

- ▷ 215/45 R 20

遵守防滑链制造商的说明。

确保雪地防滑链始终足够张紧。必要时根据防滑链制造商的数据再次张紧。

带雪地防滑链行驶时，用选档杆激活运动模式程序。由此确保驱动后轮。

带雪地防滑链行驶时，必要时短时激活动态牵引力控制系统。

带雪地防滑链时的最高车速

使用防滑链时不可超过 50 公里/小时。

发动机机油

车辆装备

本章描述了该车型系列中的所有标准装备、国别装备和特殊装备。因此也描述了车内例如因为所选特殊装备或国家规格而并不可用的装备。对于安全功能和系统而言同样如此。

概述

机油消耗与驾车方式和使用条件有关。在运动型驾驶方式下，机油消耗量例如明显增大。

因此每次加油之后要定期检查机油油位。

在动态驾驶方式下，例如快速弯道行驶，该系统无法执行油位测量。在这种驾驶方式下，发动机机油油位是通过详细测量，见第 131 页，来测量的。

该车辆具有电子油位测量装置。

通过电子系统检查油位

状态显示

工作原理

在行车期间对油位进行电子检查，并显示在控制显示屏上。


如果油位达到最小值，会显示检查控制信息。

前提

行车约 30 分钟后提供当前测量值。在行车距离较短时显示上一次足够长的行车状态。

频繁短途行驶时定期执行详细测量。

显示油位

1. "车辆信息"
2. "车辆状态"
3.  "机油量"

油位显示信息

视油位而定在显示屏上显示不同的信息。注意这些信息。

发动机机油过少情况下，在下一个 200 公里添加机油，见第 132 页。



发动机机油过少

立即添加机油，否则发动机机油过少可能会导致发动机损坏。◀

注意不要加入太多发动机机油。



发动机机油过多

立即检查车辆，否则加注过多的机油可能会导致发动机损坏。◀

详细测量

工作原理

在详细测量时检查油位，并且通过刻度盘显示油位。


在测量过程中略微提高怠速转速。

前提

- ▷ 车辆停在平路上。
- ▷ 挂入档位 N 并且没有踩下油门踏板。
- ▷ 发动机运行且已达到工作温度。

执行详细测量

为对发动机油位进行详细测量：

1. "车辆信息"
2. "车辆状态"
3.  "测量机油油位"
4. "开始测量"

检查油位并通过刻度显示。

持续时间：约 1 分钟。

进入发动机室

发动机室位于后行李箱盖下。



发动机室内的作业

没有相关专业知识不允许在车辆上进行作业。

如果不熟悉操作本车时必须遵守规定，只能由服务部对车辆进行作业。

否则未正确执行的操作会带来后续损坏和相关的安全隐患。◀

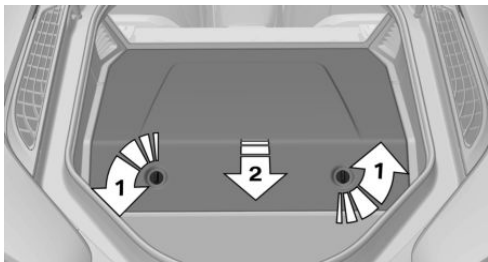


不要将手伸入发动机室

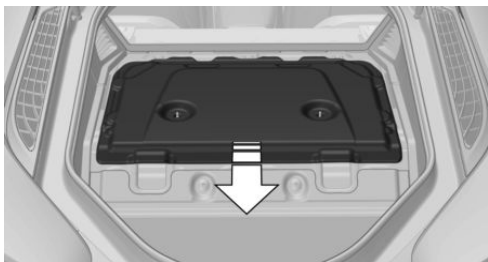
不要将手伸入中间空间或发动机室的空隙。否则会由于转动或高温部件导致受伤危险。◀

取下盖板

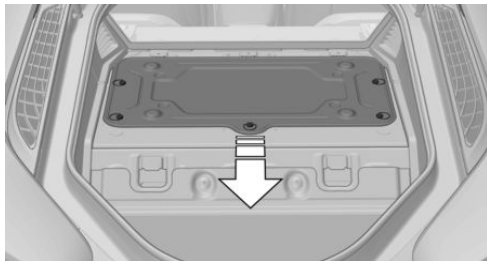
1. 逆时针拧松螺钉，并取下行李箱盖板。



2. 取出隔音垫。

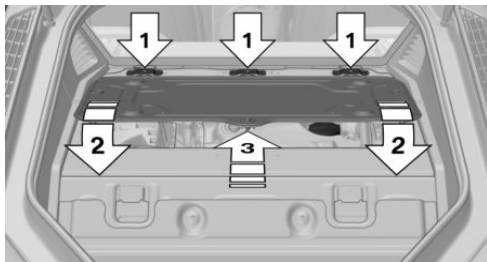


3. 逆时针拧松螺钉，并取下发动机室盖板。



装上盖板

1. 安装发动机盖板，参见箭头 1；压下，参见箭头 2；向内推到极限位置，参见箭头 3。顺时针上紧螺钉。



2. 装入隔音垫。
3. 装入行李箱盖板，并顺时针拧紧螺钉。

添加发动机机油

提示



添加机油

下一个 200 公里之内添加机油。否则可能导致发动机受损。◀



不要加注太多发动机油

加注过多的机油后要立即检查车辆，否则可能会导致发动机损坏。◀



保护儿童

请将机油、润滑脂等放在儿童无法接触的地方，并要遵守容器上的警告提示，否则存在损害健康的危险。◀

加液口

加液口位于发动机室内。进入发动机室，见第 132 页。



只有在组合仪表上显示信息时，才补注最大 1 升的油。

汽油发动机

ACEA A3/B4。

发动机油更换

车辆制造商建议发动机机油更换交由服务部完成。

BMW recommends 

添加的机油类型

提示



不要使用机油添加剂

机油添加剂可能导致发动机损坏。◀



发动机油的粘度等级

选择发动机油时要注意机油的粘度等级应为 SAE 0W-40、SAE 0W-30、SAE 5W-40 和 SAE 5W-30 其中之一，否则可能导致功能故障或发动机损坏。◀

发动机油的质量对发动机寿命起决定性作用。

一些机油类型可能不是所有国家都有。

许可的机油类型

可以加注如下规格的机油：

汽油发动机

BMW Longlife-01。

BMW Longlife-01 FE。

许可机油类型的更多信息可以咨询服务部。

其它可选的机油类型

如果不能购买经许可的机油，可以加注数量为 1 升的符合下列规格的机油：

冷却液

车辆装备

本章描述了该车型系列中的所有标准装备、国别装备和特殊装备。因此也描述了车内例如因为所选特殊装备或国家规格而并不可用的装备。对于安全功能和系统而言同样如此。

冷却液液位

如需要，由服务部检查冷却液液位，必要时加注。

保养

车辆装备

本章描述了该车型系列中的所有标准装备、国别装备和特殊装备。因此也描述了车内例如因为所选特殊装备或国家规格而并不可用的装备。对于安全功能和系统而言同样如此。

BMW 保养系统

保养系统会指出必要的保养措施，为您提供支持，确保车辆交通和运行安全。

提示



保养和维修

车辆的保养和维修只能由服务部或修理厂按照 BMW 公司的规定指定受过相应培训的人员进行。否则高压系统的高压可能导致危险，因为电击而造成生命危险。◀

车况保养 CBS

传感器及专用的算法充分考虑您汽车的各种使用条件。车况保养据此确定保养需求。

系统使得保养范围可以匹配于个人的使用风格。

在控制显示屏处显示服务需求，见第 64 页，的详细信息。

遥控器内的保养数据

保养需求的信息一直存储在遥控器中。服务读出这些数据，并基于此给出最佳保养范围的建议。

因而要将车辆上次行驶时所用的遥控钥匙交给服务顾问。

停放时间

不会考虑车辆电池接线断开时的停放时间。

可以在服务部进行与时间有关的保养，如制动液、发动机机油和微尘滤清器/活性炭过滤器等。

保养记录

在服务时进行保养工作并记录到车辆数据中。保养记录本等记录是定期维护的证明。

在控制显示屏上显示记录的维护，见第 65 页。

综述：保养范围

保养内容和间隔可能会因国而异。可从服务部获取其他信息。

标准范围

保养工作

检查检查控制信息。

检查指示信息和警报信息。

驻车制动器：检查功能。

给高压电池单元充电。

发动机机油

保养工作

更换发动机机油和机油滤清器。

每换油两次时。

自动空调：更换微尘滤清器。

每换油两次时。

更换火花塞。

每换油两次时。

更换燃油滤清器。

每换油两次时。

进气消音器：更换空气过滤器垫，尘土较重时缩短更换间隔。

将服务显示恢复为出厂设置。

前部制动器

保养工作

更换制动摩擦片和制动摩擦片检测器，清洁制动杆。

制动盘：检查表面和厚度。

将服务显示恢复为出厂设置。

后部制动器

保养工作

更换制动摩擦片和制动摩擦片检测器，清洁制动杆。

制动盘：检查表面和厚度。

驻车制动器：检查驱动功率测量功能。

将服务显示恢复为出厂设置。

制动液

保养工作

更换制动液。

将服务显示恢复为出厂设置。

车辆检查

保养工作

检查喇叭、光灯信号器和警示闪烁装置。

检查仪表/文字区照明、车厢 / 行李箱和手套箱照明和供暖送风机。

检查车灯设备。

安全带：检查安全带状态、自动收卷器、安全带锁止器和安全带锁扣的功能。

检查车窗刮水设备和洗车设备的功能和设定情况。

机动系统：检查密封剂罐的使用期限。

保养工作

轮胎：检查胎纹深度、胎纹图、外侧状态和充气压力。

检查冷却液液位和浓度。

车窗玻璃清洗装置：检查液位。

制动管路和接头：检查是否密封、损坏，位置是否正确。

底板及所有可见部件：检查是否损坏、位置是否正确、密封包括减震器是否密封以及安装的弹簧有弹力。

转向系组件检查：无间隙和无磨损。

检查交通安全，试运行：制动、转向、减震器、变速箱。

检查是否配备了警告用三角标志、反光背心和急救包。检查急救包的有效期。

将服务显示恢复为出厂设置。

检查两个平衡罐的冷却液液位和浓度。

检查充电线是否损坏、碰撞和磨损。

单独计算

更换工作、备件、消耗材料和易损件来单独计算。可从服务部获取其他信息。

用于车载诊断系统 OBD 的插座

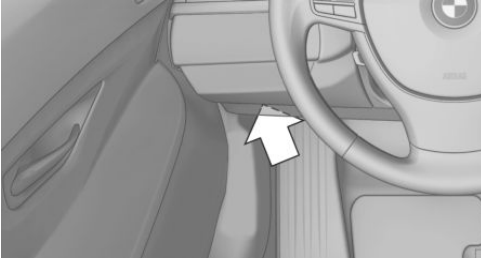
提示



用于车载诊断系统的插座

车载诊断系统的插座仅可由经授权的人员使用，以及由服务部或修理厂按照车辆制造商规定指定受过相应培训的人员使用，否则其使用行为会对车辆功能造成影响。◀

位置



在驾驶员侧的 OBD 插座，用于检查对尾气排放有重要影响的部件。

尾气



- ▷ 警报灯闪烁：
发动机内出现了可导致催化器发生损坏的故障。立即检查车辆。

- ▷ 警报灯亮起：
尾气不正常。尽快到服务部检查本车。

回收

车辆生产商建议在车辆使用寿命结束时将车辆送交至生产商指定的回收处。请遵守当地关于汽车回收的法规。可从服务部获取其他信息。


零部件的更换

车辆装备

本章描述了该车型系列中的所有标准装备、国别装备和特殊装备。因此也描述了车内例如因为所选特殊装备或国家规格而并不可用的装备。对于安全功能和系统而言同样如此。

更换雨刮器刮片

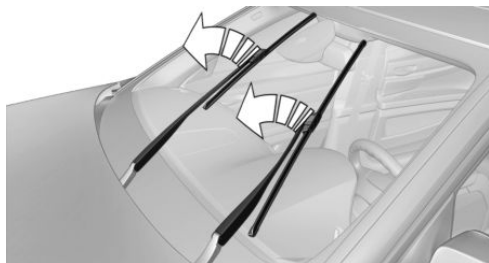
概述

 不要在沒有刮水器刮片的情况下折合刮水器

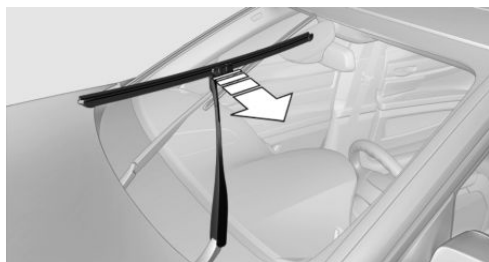
只要未安装刮水片就不要折合刮水器，否则会损坏车窗玻璃。◀

更换刮水器刮片

1. 在更换时把刮水器扳到翻开位置，见第 54 页。
2. 翻开刮水器。



3. 水平旋转刮水器刮片。
4. 从侧面取下刮水器刮片。



5. 以相反顺序插入新雨刮器刮片，直至卡入。
6. 收回刮水器。

更换车灯和灯泡

概述

所有前灯和车灯都是用 LED 技术或激光技术制造的。出现故障时请联系服务部。



无需对车灯装置进行作业

包括灯泡更换在内的有关车灯设备的作业，只能由服务部的人员来进行。此装置带有高压，如果处置不当便会造成生命危险。◀

提示

发光二极管 LED 指示灯

一些装备都使用装在盖板后的发光二极管作为光源。

这些发光二极管发出的光类似于普通激光，因此被称为一级发光二极管。



不要取下盖板

不要取下盖板，不要长时间凝视未经过滤的光线，否则会导致眼睛的视网膜发炎。◀

前灯玻璃镜罩

天气寒冷或者潮湿时车外照明装置内部可能会有水雾。打开车灯行驶，过一段时间之后水雾就会消失。不必更换前灯玻璃镜罩。

如果开车行驶仍然不能消除大灯上的水雾，并且水汽愈来愈多，例如灯内有水滴，则应让维修部门进行检查。

车轮更换

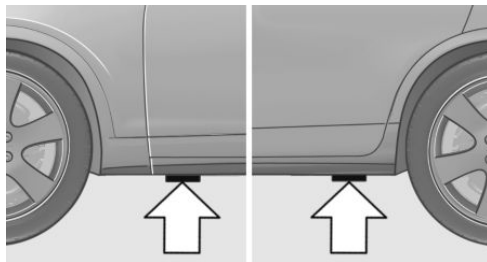
提示

抛锚情况下轮胎气压损失时，通过使用轮胎密封剂就不必立即更换车轮。

因而无备用轮胎可用。

车轮更换需要的合适工具可以作为附件从服务部购得。

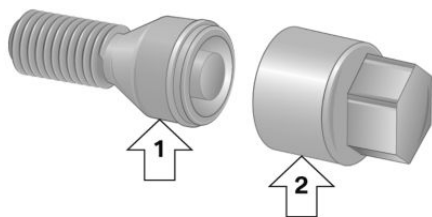
汽车千斤顶支撑点



汽车千斤顶的固定架在如图所示的位置上。

车轮螺栓防盗保险装置

车轮螺栓防盗保险装置的适配器在随车工具之中，或者在随车工具的置物盒之中。



- ▷ 车轮螺栓，箭头 1。
- ▷ 适配器，箭头 2。

取下

1. 将适配器插入车轮螺栓。
 2. 拧松车轮螺栓。
- 拧上后重新取下适配器。

汽车电池

汽车电池为 12 伏。由电池向车载电子设备供电。

有关高压系统的信息，见第 116 页。

保养

电池是无需保养的。

对于电池寿命而言，所加注的酸液量是足够的。您的服务部乐于就所有与电池有关的问题为您提供咨询服务。

更换电池



只能使用经认可的汽车电池

只能使用由汽车生产商认可的汽车电池型号，否则会对车辆造成损坏，并造成系统或功能不可用或只能有限度地使用。◀

在由服务部更换汽车电池后，要在车辆上注册，确保可以无限制使用所有便捷功能，并在必要时不再显示这些便捷功能的检查控制信息。

车辆电池充电



不要使用充电器

不得使用外部充电器来给车辆电池充电，否则会造成设备损坏，例如对车载电器造成损坏。◀

给没电的车辆电池充电，见第 121 页。

断电

经过一段暂时的断电后，必须重新初始化某些装备的设置。

必须再次更新个性化设置：

- ▷ 时间：更新。
- ▷ 日期：更新。
- ▷ 导航系统：等待导航系统的功能运行。

回收旧电池



旧电池交给服务部进行废弃处理或交给回收部门。

必须直立运输及存放装有酸液的电池。运输时要确保电池不翻倒。

保险丝

提示



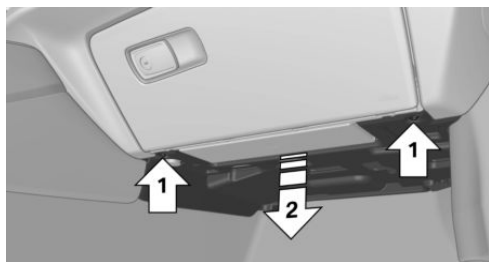
更换保险丝

对已熔断的保险丝，请勿尝试修复或用颜色或安培值不一致的保险丝代替，否则会因电线过载而发生火灾。◀

更换保险丝

保险丝在副驾驶脚部空间中位于仪表板底侧。

1. 松开螺钉以便打开，参见箭头 1。



2. 取下盖板，箭头 2。

保险丝位置的说明在单独一张纸面上。

3. 更换受影响的保险丝。
4. 按照与拆卸相反的顺序来进行安装。

故障援助

车辆装备

本章描述了该车型系列中的所有标准装备、国别装备和特殊装备。因此也描述了车内例如因为所选特殊装备或国家规格而并不可用的装备。对于安全功能和系统而言同样如此。

警示闪光灯



按钮位于中央控制台内。

智能紧急呼叫

工作原理

通过该系统可以在紧急情况下发出紧急呼叫。

概述

只有在紧急情况下才能按压 SOS-按钮。

即使不能通过 BMW 进行紧急呼叫，也可与公共紧急呼叫号码建立紧急呼叫。主要视相应的移动电话网络和国家法规而定。

提示



不能保证紧急呼叫肯定成功

由于技术原因，在极其不利的条件下可能无法保证紧急呼叫成功。◀

综述



车顶衬里中的 SOS 按钮

前提

- ▷ 已经启用车辆内置的 SIM 卡。
- ▷ 收音机待机状态已接通。
- ▷ 紧急呼叫系统功能就绪。

触发紧急呼叫

1. 轻敲打开保护板。
 2. 按压 SOS 按钮直到按钮的 LED 指示灯亮起。
- ▷ LED 指示灯亮起：紧急呼叫已触发。
如果控制显示屏中显示了一条中断呼叫，则可以中断紧急呼叫。
如果条件允许，也可以在车辆中等待直到通话连接建立起来。
 - ▷ 如果紧急呼叫号码的连接已经建立，LED 指示灯闪烁。

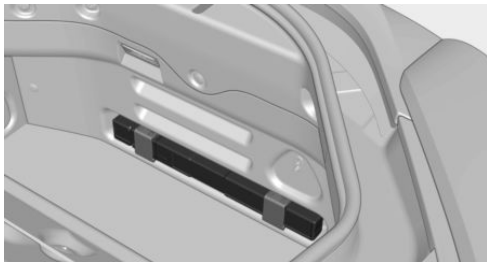
在通过 BMW 进行紧急呼叫时，为了确定必要救援措施的数据将发送给紧急呼叫中心。例如车辆当前位置，如果可以确定的话。如果未应答紧急呼叫中心的回叫，则自动执行营救措施。

- ▷ 如果 LED 指示灯闪烁，但紧急呼叫中心不再能通过扬声器听到，然而您讲的话仍可能被紧急呼叫中心听到。

自动触发紧急呼叫

在某些前提下，发生严重事故后紧急呼叫会立即自动触发。按压 SOS 按键不会影响自动紧急呼叫。

警告用三角标志



警告用三角标志在行李箱底部。

如要取出请拧松搭扣。

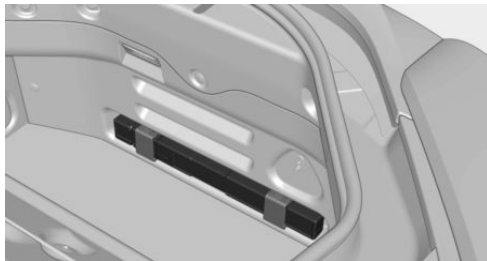
急救包

提示

其中药品均有有效期限。

定期检查物品的有效期，如有必要及时更换。

安置



急救箱位于行李箱中的后部。

机动服务

准备就绪

在许多国家全天候都可以通过电话联系机动服务。在出现抛锚故障时您可以在那里得到救助。

抛锚服务

可以通过 iDrive 来为抛锚服务显示呼叫号码或直接与机动服务建立联系。

启动辅助



不得跨接车辆电池或直接给其充电

车辆电池不能通过传统启动辅助来跨接或给其直接充电，否则会因为驱动系统的高压而存在因电击而危及生命的风险。◀

在高压电池或车辆电池没电的情况下，不能驱动车辆。在这种情况下不得使用启动辅助，而是如平常那样使用充电线，见第 121 页，给车辆充电。

牵引和拖车

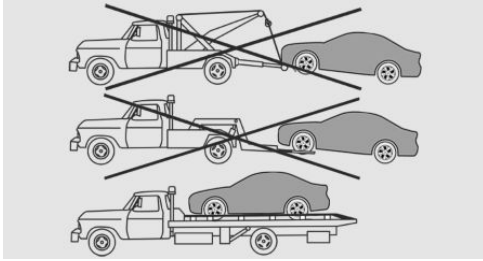
运输您的车辆

提示

不允许牵引您的车辆。因此在抛锚情况下与服务部联系。

**不要牵引车辆**

只能将车辆装在装载平台上进行运输，否则可能造成损坏。◀

牵引车

该车辆仅可在在装载平台上进行运输。

**不要抬起汽车**

不要用牵引环、车身和底盘部件作为受力点抬起汽车，否则可能会造成损坏。◀

前面拧入的牵引环仅在调车时使用。

推动车辆

为了使故障车辆脱离危险区域，可以以最高 10 公里/小时的速度推动车辆一小段距离。

仅在档位 N 时才可推动车辆。

为使车辆能够滚动，需采取如下措施：

1. 打开收音机待机状态或行驶就绪状态，见第 48 页。
2. 踩下制动踏板。
3. 挂入档位 N。

在电气故障时，可能无法切换档位。

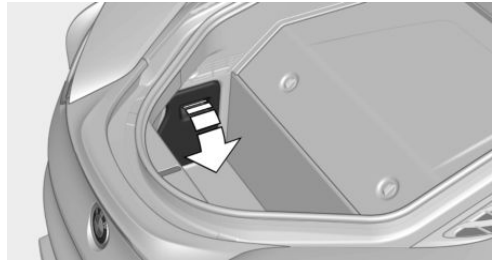
牵引其它车辆

BMW i8 不允许由其他车辆来牵引或拖车。

牵引环

请随车携带牵引环。

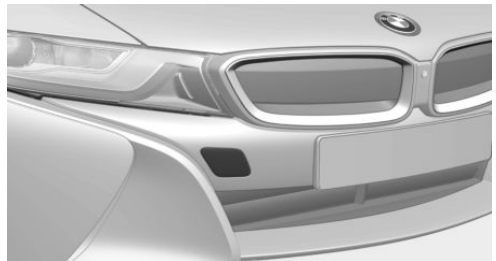
牵引环可拧接在 BMW 前部。



牵引环位于行李箱左盖板后，位于急救包下方。

**牵引环，使用提示**

- ▶ 只能使用汽车自带的牵引环，使用时要将其牢固旋入到极限位置。
 - ▶ 牵引环只能用于在平坦道路上牵引。
 - ▶ 前面拧入的牵引环仅在调车时使用。
 - ▶ 避免牵引环承受横向负荷，例如不要用牵引环将汽车抬起。
- 否则会使牵引环和车辆受到损坏。◀

螺栓螺纹

按压盖板边缘上的标记，以便将其按出。

牵引启动**自动变速箱**

不要牵引车辆。

由于是自动变速箱，因此不能通过牵引启动来启动发动机。

排除启动困难的原因。

高压系统的安全性

车辆维修工作



保养和维修

车辆的保养和维修只能由服务部或修理厂按照 BMW 公司的规定指定受过相应培训的人员进行。否则高压系统的高压可能导致危险，因为电击而造成生命危险。◀



车体作业和高压系统作业

在高压系统和碳纤维车身上不执行更改和车辆作业（尤其是保养和维修）以及加装附件。不按规定进行操作可能会引发火灾，因为高压系统的高压而存在因电击而危及生命的风险。

更改和车辆作业只允许由授权 BMW i 服务修理厂执行，或者在修理厂由受过相应培训人员按照 BMW i 规定进行。◀

车辆的高压系统为封闭系统。只要不改动技术组件或者作车身作业，即可确保安全。

高压系统：与水接触

高压系统在以下示例情况下通常是安全的：

- ▷ 脚部空间中有水，例如打开玻璃天窗却下雨时。
- ▷ 车辆位于水中，符合指定的通行高度。
- ▷ 行李箱中出现液体时。

在这些情形下存在触电受伤危险。也可能造成其它车辆损伤。

高压系统：自动关闭

在发生事故时高压系统会自动关闭，以免威胁到乘客和其它交通参与者。

注意关于车祸应对行为，见第 144 页，的说明。

发生事故后的措施

概述



在发生事故后

在发生事故后不要碰触高压组件，如桔黄色标记的高压电缆或与高压电缆接触的部件。否则高压系统的高压可能导致危险，因为电击而造成生命危险。◀



流出的液体

不要碰触高压电池泄露出的液体，否则可能灼伤皮肤。◀

如果您的车辆发生事故，应注意有关高压系统的如下额外安全措施：

- ▷ 保持事故现场。
- ▷ 立刻联系并告知救援人员、警察或消防队，需要对具有高压系统的车辆进行处理。
- ▷ 挂入换档杆位置 P，踩下驻车制动器，关闭点火装置或者禁用行驶就绪状态。
- ▷ 离开后锁定车辆。
- ▷ 不要吸入高压电池泄漏出的气体，必要时与车辆保持距离。

养护

车辆装备


本章描述了该车型系列中的所有标准装备、国别装备和特殊装备。因此也描述了车内例如因为所选特殊装备或国家规格而并不可用的装备。对于安全功能和系统而言同样如此。


车辆清洗


概述


定期清除车前盖出风口的异物，例如树叶。尤其在冬季要经常清洗车辆。严重的污染和融雪盐会导致车辆损坏。

提示

 关闭充电接口盖
充电接口盖在洗车过程中保持关闭，否则会对车辆产生损坏。◀

 蒸汽喷射器或高压清洗装置
使用蒸汽喷射器或者高压清洗装置时要注意保持足够的距离并且温度不能超过 60 °C。对于充电接口盖，应保持至少 80 厘米的距离。距离太小、压力太高或者温度太高都会造成损坏或导致日后的损坏。注意高压清洗装置的操作提示。◀


 用高压清洗装置清洁传感器/摄像机
不要用高压清洗装置长时间清洗车外的传感器和摄像机，例如驻车距离警报系统，并且清洗时应当与其保持至少 30 厘米 的距离。◀

 应由经培训的人员来清洁充电接口
在充电接口脏污时，应当仅由经培训的人员进行清洁，否则存在因高压而受伤的危险。◀

自动洗车设备或者洗车装置

提示

- ▶ 最好使用织物洗车设备或者配有软刷的设备，以免损坏涂装。
- ▶ 车轮和轮胎不能被运输装置损坏。
- ▶ 折合外后视镜，否则由于受车辆宽度的限制可能会受到损坏。
- ▶ 禁用雨量传感器，见第 54 页，以避免意外刮水。
- ▶ 在某些情况下，由于受警报装置的车内防盗监控装置的影响，会意外触发报警。注意避免意外警报，见第 38 页，的提示。

 洗车装置内的导轨
避免导轨高度高于 10 厘米的洗车设备或者洗车装置，否则可能会损坏车身部件。◀

驶入洗车道

为了使车辆能够在洗车道中移动，应遵守以下步骤：

1. 驶入洗车道。
2. 挂入档位 N。
3. 按压启动/停止按钮。

以这种方式使准备就绪状态保持打开，并且显示检查控制信息。

激活行驶就绪状态：

1. 踩踏制动器。
2. 按压启动/停止按钮。

按压启动/关闭按钮，无需踩踏制动器关闭准备就绪状态。

档位

自动挂入档位 P：

- ▶ 关闭准备就绪状态时。
- ▶ 约 15 分钟后。

前灯

- ▷ 不要干燥摩擦和使用研磨性的或腐蚀性的清洗剂。
- ▷ 对于顽固污垢，如昆虫残渍，先用洗涤剂软化，再用水洗去。
- ▷ 用除冰喷剂去除结冰，不要使用除冰铲。

车辆清洗后

车辆清洗后进行短时干燥制动，以免影响制动效果并避免制动盘生锈。

完全清除车窗玻璃上的残余物，以免污痕影响视野并降低刮水器噪音和刮水片磨损。

车辆养护

养护剂

BMW 建议您使用 BMW 的清洁和养护剂，因为这些已经检测许可使用。



养护剂和清洁剂

注意包装上的说明。

进行车内清洁时打开车门或车窗。

只可使用规定用于车辆清洗的清洁剂。

清洁剂可能含有有害物质或有损健康的物质。◀

车辆油漆

定期的日常养护有助于行车安全性和保值。空气污染严重或者有天然杂质（例如树脂或者花粉）的地区中的环境因素可能会影响车辆油漆。要相应地修正车辆养护的频率和范围。

立即去除腐蚀性物质，例如溢出的燃油、机油、润滑脂或者鸟粪，以防止油漆变化或变色。

皮革养护

经常用毛巾或吸尘器清除皮革上的灰尘。

否则灰尘和道路污垢会进入毛孔和褶皱，并导致严重磨损和皮革表面提前脆变。

为防止通过衣物等染色，应每两个月对皮革进行养护。

经常清洁浅色皮革，因为其上面的污物更加明显。

使用皮革养护剂，否则污迹和油脂会缓慢损坏皮革的保护层。

可从服务部获取合适的养护剂。

垫面养护

定期用吸尘器清洁。

污迹较严重时，例如饮料痕迹，用软海绵或无绒毛的微纤维软布和合适的车内清洁剂清洁。

大面积地清洁坐垫至缝合处。避免强力摩擦。



拉锁引起的损坏

裤子上或其它衣服上打开的拉锁会损坏座椅外罩。请注意拉上拉锁。◀

特殊部件的养护

轻质合金轮辋

清洁车辆时仅使用 pH 值为 5 至 9 的轮辋清洁剂。不使用超过 60 °C 的强力清洁剂或者蒸汽喷射器。遵守制造商的说明。

作用较强、含酸、强碱性清洁剂会损坏相邻构件（例如制动盘）的保护层。

镀铬部件表面

尤其当受到融雪盐作用时，应用大量的清水且必要时可加入香波仔细清洗例如水箱格栅或车门拉手之类的部件。

橡胶部件

除了用水清洁外只能用橡胶保护剂清洁。

为了避免损坏或产生噪音，对橡胶密封装置进行日常养护时不要使用含硅的养护剂。

塑料部件

包括：

- ▷ 人造革表面。
- ▷ 车顶衬里。
- ▷ 车灯玻璃镜罩。
- ▷ 组合仪表的玻璃盖。
- ▷ 黑色哑光喷漆部件。
- ▷ 车内的涂装部件。
- ▷ 车厢内的碳纤维部件。

使用微纤维软布清洁。

用水将布略微沾湿。


不要使车顶衬里湿透。

 不要使用含酒精/溶剂的清洁剂

不要使用含酒精或溶剂的清洁剂，如硝基稀释剂、冷却清洁剂、燃油等，否则会损坏表面。◀

安全带

脏污的安全带会妨碍卷收并影响安全性能。

 化学清洁

不能用化学方法清洁，否则会损坏纺织品。◀

在已安装的状态下只能用温和的肥皂液清洁。

安全带仅能在已干燥的状态下卷收。

底板地毯和脚垫

 请勿在踏板的活动区域内放置物品

脚垫、地毯或其他物品不得置于踏板的活动区域中，否则可能会在行车过程中影响踏板功能，并且存在事故危险。

不要将更多脚垫放到现有的或其他物件上。

仅可使用准予用于该车辆并且能够适当固定的脚垫。

注意，在取下脚垫之后（例如为了清洁），必须重新将其可靠固定。◀

在清洁车厢时可以取出脚垫。

污迹较重时使用微纤维抹布和清水或纺织品清洁剂清洁底板地毯。朝车辆行驶方向前后摩擦，否则地毯会打结。

传感器/摄像机

使用沾有玻璃清洁剂的湿毛巾清洁传感器或摄像机。

显示器/屏幕

 清洁显示器和屏幕

不要使用化学或家用清洗剂，否则会腐蚀表面。◀

 避免潮湿

避免设备接触所有类型的液体以及潮湿环境，否则会电气部件会损坏。◀

 避免压力

清洁时避免重压和使用有研磨作用的材料，否则会产生损坏。◀

使用干净的抗静电微纤维软布清洁。

长时间停放和车辆长期闲置

 不要让电池电量太低的汽车长时间停放。

在长时间停放之前利用充电状况显示来确定高压电池已充满电。对于长时间停放，应在充电插头插在适当电源的情况下停放车辆。定期检查充电状况。否则过度放电会损坏高压电池。◀

如果要车辆停放好几个星期，应尽可能将高压电池充足电之后停放。

如果电动行驶可达里程短于 10 公里，则不应将车辆停放超过 14 天。

若停放时间多达三个月，则应尽量在连接至合适的电源或者在几乎充满电的情况下停放车辆。

提示

如果车辆要停放三个月以上，您的服务部将乐意给您提供相关建议。

便捷查阅

本章节包含技术参数以及帮助您最快捷地找到所需信息的关键字索引。

技术参数

车辆装备

这个章节介绍车型系列中提供的所有标准装备、国家装备和特殊装备。因此也介绍由于所选特殊

装备或国家规格等车辆中不提供的装备。这种情况也适用于与安全有关的功能和系统。

提示

用户手册中的技术规格和技术参数用作衡量汽车性能。详细数据可以参阅许可文件和车辆提示牌或者咨询服务部。

尺寸

BMW i8		
宽度，含外后视镜	毫米	2218
宽度，不含外视镜	毫米	1942
高度	毫米	1299
长度	毫米	4689
轴距	毫米	2800
最小转弯直径 Ø	米	12.3

重量

BMW i8		
空载重量	公斤	1540
允许的总重	公斤	1855
载重	公斤	315
允许的前桥轴荷	公斤	895
允许的后桥轴荷	公斤	995

BMW i8

行李箱容积	升	154
充电线重量	公斤	2.2

加注量

BMW i8

车窗玻璃及前灯清洗装置	升	3
燃油箱, 约	升	42

发动机数据和行驶功率

BMW i8

排量, 内燃机	立方厘米	1499
内燃机最大功率	千瓦	170
转速为	转/分钟	5800
内燃机最大扭矩	千瓦	320
转速为	转/分钟	3700
电动机最大功率	千瓦	96
电动马达额定功率	千瓦	75
转速为	转/分钟	4800
电动机最大扭矩	牛米	250
电动驱动最高车速	公里/小时	120
混合驱动最高车速	公里/小时	250
爬坡能力	%	32
类型经检定的有害物质级别, 内燃机		欧五

由于许可规定的不同, 某些地区的有害物质级别可能存在差异。

BMW i8

内燃机燃油消耗 混合	升/100 公里	2.1
---------------	----------	-----

按照中国测试标准，如 GB/T 19233-2008、GB/T 19753-2005 等。
其他信息可以请参阅机动车油耗表或咨询服务部。

获许使用的标准轮胎

BMW i8

前轮	195/50 R20 93W
后轮	215/45 R20 95W
泄气保用轮胎	否

通过门柱上的压力数据可以得知其他获许使用的轮胎规格，或者也可以咨询服务部。

车轮的滚动特性

为确保正确滚动特性，需要专业安装车轮并找平。为此应当注意相应的章节。

制动装置

制动摩擦片及其他系统受到自动监控。当相关指示灯/警报灯亮起或者出现文本信息时，应立即查找原因。可以向服务部询问其他信息。制动盘和制动摩擦片之间的间距约为 0.1-0.3 毫米。

下表列出了制动踏板行程的值。这些值充当参考值。可从服务部获悉关于调整的详细数值以及其他可能会用到的数值。

制动装置

制动踏板行程	毫米	140
制动踏板自由间隙，约	毫米	1

车轮定位值

车轮定位值用作衡量汽车性能。详细数值可从您的服务部中获悉。

BMW i8	总前束	车轮外倾
前桥	14' ± 8'	-9' ± 30'
后桥	20' ± 6'	-2°0' ± 30'

提示牌/放置地点

标记	放置地点
电动马达发动机编号/标记, 铭刻 前部发动机室	电动马达壳体
电动马达发动机编号/标记, 粘贴 前部发动机室	车前盖上部件排气
内燃机发动机编号/标记, 铭刻	曲轴箱
内燃机发动机编号/标记, 粘贴	气缸盖罩
型号铭牌	A 柱, 车辆右侧
底盘号码	在副驾驶员座椅下方。 在挡风玻璃侧下方区域的一个视窗内。 在型号铭牌上。

弹簧类型

BMW 使用钢制螺旋弹簧和钢制筒形弹簧。

可以向服务部询问在车辆中安装哪种类型的弹簧。

高压电池

BMW i8		
容量	Ah	20
额定电压	V	355

附录

如有需要，可在此处查阅车辆用户手册的更新内容。

License Texts and Certifications

Bluetooth

Brazil



(01) 07898926774029

„Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.“

Canada

This class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme a la norme NMB-003 du Canada.

Europe



Hrvatski

Ovim, Harman Becker Automotive Systems GmbH, izjavljuje da ovaj tip NBT zadovoljava bitne zahtjeve i ostale važeće odrednice, a skladno Smjernici 1999/5/EC.

Čeština

Harman Becker Automotive Systems GmbH tímto prohlašuje, že tento NBT je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.

Dansk

Undertegnede Harman Becker Automotive Systems GmbH erklærer herved, at følgende udstyr NBT overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

Deutsch

Hiermit erklart Harman Becker Automotive Systems GmbH, dass sich das Gerat NBT in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.

Eesti

Käesolevaga kinnitab Harman Becker Automotive Systems GmbH seadme NBT vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.

English

Hereby, Harman Becker Automotive Systems GmbH, declares that this NBT is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

Español

Por medio de la presente Harman Becker Automotive Systems GmbH declara que el NBT cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.

Ελληνικά

ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ Harman Becker Automotive Systems GmbH ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ ΝΒΤ ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.

Français

Par la présente Harman Becker Automotive Systems GmbH déclare que l'appareil NBT est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

Italiano

Con la presente Harman Becker Automotive Systems GmbH dichiara che questo NBT è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.

Latviešu

Ar šo Harman Becker Automotive Systems GmbH deklarē, ka NBT atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.

Lietuvių

Šiuo Harman Becker Automotive Systems GmbH deklaruoja, kad šis NBT atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.

Nederlands

Hierbij verklaart Harman Becker Automotive Systems GmbH dat het toestel NBT in overeen-stemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.

Malti

Hawnhekk, Harman Becker Automotive System GmbH, jiddikjara li dan NBT jikkonforma mal-ħtigijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC.

Magyar

Alulírott, Harman Becker Automotive Systems GmbH nyilatkozom, hogy a NBT megfelel a

vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.

Polski

Niniejszym Harman Becker Automotive Systems GmbH oświadcza, że NBT jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.

Português

Harman Becker Automotive Systems GmbH declara que este NBT está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.

Русский



Slovensko

Harman Becker Automotive Systems GmbH izjavlja, da je ta NBT v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.

Slovensky

Harman Becker Automotive Systems GmbH týmto vyhlasuje, že NBT spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.

Suomi

Harman Becker Automotive Systems GmbH vakuuttaa täten että NBT tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja

sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.

Svenska

Härmed intygar Harman Becker Automotive Systems GmbH att denna NBT står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.

Íslenska

Hér með lýsir Harman Becker Automotive Systems GmbH yfir því að NBT er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.

Norsk

Harman Becker Automotive Systems GmbH erklærer herved at utstyret NBT er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

Українська мова



Taiwan

Part 1

財團法人台灣電子檢驗中心 低功率射頻電機型式認證證明

- 一、申請者：汎德股份有限公司
(台北市內湖區行愛路 100 號 7 樓)
- 二、製造廠商：ALPINE ELECTRONICS, INC.
- 三、器材名稱：NBT (內含 Bluetooth/WLAN)
- 四、廠牌型號：ALPINE / ALB116
- 五、發射功率(電場強度)：2.402~2.480GHz：7.17 dBm
2.412~2.462GHz：19.64 dBm

Part 2

- 六、工作頻率：2.402~2.480GHz (FHSS 79 CH)
2.412~2.462GHz (DSSS / OFDM 11CH)
- 七、審驗日期：101 年 6 月 20 日
- 八、審驗合格標識樣式：



說明：

- 請依上列標識式樣自製標識，標貼或印鑄於器材本體明顯處，始得販賣或公開陳列。
- 標識式樣經合格之低功率射頻電機，其型號、設計、射頻性能如有變更，應重新申請型式認證。
- 違反低功率電波輻射性電機管理辦法之規定，擅自使用或變更無線電頻率、電功率者，除依電信法規定處罰外，驗證機關(構)並得廢止其型式認證證明或型式認證標識。

Part 3

- 送審廠商應保留送審樣品供日後抽對。
- 本型式認證證明及其合格標識使用權專屬取得本證明者，依電信管制射頻器材審驗辦法第15條規定，持有人得經由網際網路申請同意他人於同廠牌同型號之電信管制射頻器材使用型式認證標識，並於次日起30天內，應檢具「電信管制射頻器材審驗合格標識或符合性聲明標識同意使用備查表」送國家通訊傳播委員會備查。

備註：

- 本器材符合低功率射頻電機技術規範(第3.10.1章節)之規定。
- 本驗證機構係經國家通訊傳播委員會委託，核發本型式認證證明。
- 本器材使用之天線：
廠牌/型號：BMW / EI-41。

USA (FCC) and Canada (IC)

FCC WARNING

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could avoid the user's authority to operate the equipment.

NOTICE

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital

device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment on and off, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- ▶ Reorient or relocate the receiving antenna.
- ▶ Increase the separation between the equipment and receiver.
- ▶ Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- ▶ Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Properly shielded a grounded cables and connectors must be used for connection to host computer and/or peripherals in order to meet FCC emission limits.

(AC adaptor) with ferrite core must be used for RF interference suppression.

This transmitter must not be co-located or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.

This equipment complies with FCC an IC radiation exposure limits set forth for uncontrolled equipment and meets the FCC radio frequency (RF) Exposure Guidelines in Supplement C to OET65 and RSS-102 of the IC radio frequency (RF) Exposure rules. This equipment has very low levels of RF energy that it deemed to comply without without maximum permissive exposure evaluation (MPE). But it is desirable that it should be installed and operated with at least 20 cm and

more between the radiator and person's body (excluding extremities: hands, wrists, feet and legs).

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

(This device complies with Part 15 of the FCC Rules and RSS-Gen of IC Rules.) Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation of this device.

This class [*] digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe [*] est conforme a la norme NMB-003 du Canada.

NBT

USA

FCC ID: T8GB067

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) the device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Caution:

Changes or modifications not expressly approved by the party, responsible for compliance, could void the user's authority to operate the equipment.

Canada

IC: 6434A-B067

This device complies with RSS-210 of Industry Canada. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) the device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation of the device.



Tire Pressure Monitoring System

Canada

IC: 7812D-S180056

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

USA

FCC ID: KR5S180052056

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

South Korea

Continental S180052056

KCC-CRM-TAL-S180052056

Europe

Declaration of Conformity in accordance with Directive 1999/5/EC (R&TTE Directive)

Manufacturer: Continental Automotive GmbH

Product type designation: S180052056

Intended use: Tire pressure monitoring system

The product mentioned above complies with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC, when used for its intended purpose:

Health and safety pursuant to Art. 3(1)(a):

Applied standard(s):

EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011

EN 62479:2010

Electromagnetic compatibility pursuant to Art. 3(1)(b):

Applied standard(s):

EN 301 489-1 V1.8.1 (2008-04)

EN 301 489-3 V1.4.1 (2002-08)

Efficient use of spectrum pursuant to Art. 3(2):

Applied standard(s):

EN 300 220-1 V2.3.1 (2010-02)

EN 300 220-2 V2.3.1 (2010-02)

The following marking applies to the above mentioned product:



China

In accordance with the provisions on the Radio Regulations of the people's Republic of China, the radio transmission equipment, after examination, conforms to the provisions with its CMIIT ID: 2013DJ7376

Israel

- A. The use of this product does not need a wireless operation license.
- B. The product does not include an RF disturbance protection, and should not disturb other licensed products.
- C. It is forbidden to replace the antenna or to make any change in this product.

Australia/New Zealand



Russia

C-DE-ML05.H01232

South Africa



从 A 至 Z

关键词目录

A

ABS, 防抱死制动系统 82
安静启动, 准备电动行驶状态 49

按钮, 启动/关闭 48

安全带 41

安全带提醒装置 42

安全带, 养护 147

安全气囊 75

安全气囊开关, 见副驾驶员安全气囊的钥匙开关 76

安全气囊, 指示/警报灯 76

安全系统, 安全气囊 75

安全制动 108

安装儿童保护系统 45

ASSIST, 混合动力系统 51

AUC 自动空气循环控制 97

自动模式强度 97

自动运行模式, 强度 97

B

白天行车灯 72

办公系统 6

保持充电状况 50

保护功能, 车窗 38

保险丝 140

保险装置, 车轮螺栓 139

保养 135

保养, 服务需求 64

保养记录 65

保养, 显示器 147

保养系统 BMW 135

保养需求, 车况保养 CBS 135

被牵引, 见牵引/拖车 142

杯托, 参见饮料杯架 102

杯托, 饮料杯架 102

备用保险丝 140

备用车轮/轮胎 126

备用充电 121

编辑定稿后的更新 6

便捷关闭 33

便捷进入 35

便捷进入, 见便捷进入 35

便捷开启 33

变速杆, 自动变速箱 55

变速器, 自动变速箱 55

变速箱, 自动 55

标准充电, 参见模式 2 充电 119

标准充电线, 参见模式 2 充电线 117

BMW 保养系统 135

BMW eDRIVE 25

BMW 服务 6

BMW 网页 6

补充的文本信息 60

C

菜单, 见 iDrive 操作原理 15

参见车辆作业 144

操作菜单, iDrive 14

操作原理 iDrive 14

CBS 车况保养 135

侧面安全气囊 75

长期停放 147

长时间停放和车辆长期闲置 147

CHARGE, 能量回收 51

插座 100

插座, 车载诊断系统

OB2 136

车窗玻璃除霜 98

车窗玻璃清洗喷嘴 54

车窗玻璃清洗装置 53

车窗玻璃上的水雾 98

车灯 71

车灯开关 71

车顶衬里 13

车顶衬里周围 13

车距警告, 见 PDC 87

车况保养 CBS 135

车辆长期闲置 147

车辆充电 116

车辆, 磨合 106

车辆清洗 145

车辆清洗后 146

车辆位置, GPS 定位 69

车辆下的冷凝水 108

车辆养护 146

车辆油漆 146

车辆装备 6

车轮, 车轮和轮胎 125

车轮更换 138

车轮螺栓防盗保险装置 139

车门锁 33

车门钥匙, 见遥控钥匙 30

车内的内置式用户手册 23

车内灯 74

车内防盗监控装置 38

车内空气循环模式 97

车前盖 34

车身作业, 参见车辆作业 144

车速警告 68

车速控制, 见巡航控制 85

车速限制, 显示 65

车速限值信息 65

车速限值信息, 车载电脑 67

车体作业 144

车外后视镜, 自动防眩 43

车外空气, 见 AUC 97

车外温度警告 62

车外温度显示 62

车载电脑 67

车载无线电话 107

车载显示器, 见控制显示屏 14

车载诊断系统 OB2 136

充电, 参见车辆充电 116

充电状况显示, 高压电池 62

充电状态, 参见充电状态的显示 118

充电状态, 参见充电状态显示 118

充气压力, 轮胎 125

传感器, 养护 147

触摸板 16

除霜, 见车窗玻璃除霜 98

COMFORT 模式, 动态行驶 84

ConnectedDrive 6

催化器, 见高温排气系统 107

存放, 车辆 147

存放, 轮胎 127

存放杂物的可能性 102

储物架 102

错误警报, 见误警报 38

D

带, 安全带 41

带市区制动功能的碰撞警告系统 78

带市区制动功能的行人警告系统 80

带 Steptronic 手动换档模式的自动变速箱 55

打开/关闭远光灯, 见远光灯辅助功能 72

打开和关闭 30

打开和关闭, 无遥控钥匙 33

打开后行李箱盖 35

打开准备就绪状态 48

挡风玻璃中的显示 70

当前油耗 67

单位, 尺寸 69

倒车摄像机 89

导航 6

道路积水 108

大水 108

灯泡更换 138

灯泡和车灯 138

电动车窗 38

电池, 12V 139

电池, 车辆 139

电池充电, 参见车辆充电 116

电池充电状况显示 62

电动行驶, 参见 BMW

eDRIVE 25

电动行驶, eDRIVE 50

电动行驶, max eDRIVE 51

电话 6

点火钥匙, 见遥控钥匙 30

垫面养护 146

电脑, 见车载电脑 67

电气设备接口 100

电子稳定性程序 ESP, 见 DSC 82

底板地毯, 养护 147

抵达时间 67

顶视 91

地毯, 养护 147

冬季轮胎, 胎纹 125

冬季轮胎, 正确的轮胎 127

动态牵引力控制系统 DTC 83

动态稳定控制系统 DSC 82

动态行驶的开关键 83

DRIVE, 使用发动机行驶 51

DSC 动态稳定控制系统 82

DTC 动态牵引力控制系统 83

断电 139

短途里程表 61

镀铬部件, 养护 146

多功能方向盘, 按钮 10

多媒体 6

E

eBOOST 51

ECO PRO 110

ECO PRO 模式 110

ECO PRO 提示 111

ECO PRO, 预见性辅助驾驶系统 112

eDRIVE, 电动行驶 50

eDRIVE, 电动行驶, 参见 BMW eDRIVE 25

eDRIVE 驱动系统, 驾驶提示 106

eDRIVE 系统, 综述 25

EfficientDynamics 112

EfficientDynamics 菜单 112

儿童安全乘车 45

儿童保护系统 45

儿童乘车 45

儿童座位 45

儿童座椅 45

儿童座椅安装 45

儿童座椅等级, ISOFIX 46

儿童座椅固定装置 ISOFIX 46

ESP 电子稳定性程序, 见 DSC 82

F

发动机过热, 见冷却液温度 61

发动机机油 131

发动机机油加液口 132

发动机机油类型, 其它可选的 133

发动机机油类型, 认可的 133

发动机机油添加剂 133

发动机机油温度 61

发动机冷却液 134

发动机起动, 启动辅助 142

发动机温度 61

发动机噪音, 人工 51

发光二极管 LED 指示灯 138

防抱死制动系统, ABS 82

防盗保险装置, 车轮螺栓 139

防盗警报装置, 见警报装置 37

防冻剂, 清洗液 55

防夹保护, 车窗 38

方向盘的换挡拨片 57

方向盘上的按钮 10

方向盘, 调整 44

方向盘周围 10

防眩车外后视镜 43

防眩自动装置, 见远光灯辅助功能 72

翻开位置, 雨刮 54

翻折副驾驶员侧后视镜 43

发生事故后的措施 144

分开的屏幕视图, 分屏 18

风量, 自动空调 98

分屏 18

附件和零件 7

副驾驶员安全气囊, 车灯 77

副驾驶员安全气囊的钥匙开关 76
副驾驶员安全气囊, 关闭/激活 76
服务, 互联驾驶 6
服务, 机动 142
服务需求, 显示 64
辅助发动机 51

G

改动, 技术, 参见自身安全 7
高温排气系统 107
高压电池, 充电状况显示 62
高压电池, 放电 107
高压系统, 安全性 144
高压系统的安全性 144
高压系统, 与水接触 144
高压系统, 自动关闭 144
高压系统作业, 参见车辆作业 144
更改, 技术, 参见自身安全 7
更换白炽灯, 见灯泡更换 138
更换车轮/轮胎 126
更换灯泡, 见灯泡更换 138
更换电池, 车辆遥控钥匙 30
更换电池, 汽车电池 139
更换发动机油 133
更换雨刮器刮片 138
个人数据的删除 19
个性化空气分配 98
个性化设置, 见身份特征 31
GPS 定位, 车辆位置 69
关闭, 安全气囊 76
关闭后行李箱盖 35
关闭准备就绪状态 48
关闭行驶就绪状态 50
光灯信号器 53
雨刮 53
刮水装置 53
规定的机油类型 133
过冬, 养护 147
故障报告, 见检查控制 59
故障, 车轮更换 138
故障时的发动机启动 31
故障时的启动功能 31

故障显示, 见检查控制 59
故障援助 141

H

后窗玻璃加热装置 98
后视镜 42
后雾灯 73
换挡点显示 65
换挡, 自动变速箱 55
欢迎灯 71
换油 133
换油周期, 服务需求 64
滑水现象 107
HUD 平视显示屏 70
回家照明灯 71
回家照明灯, 遥控钥匙 37
回收 137
回收处理, 车辆电池 139
回收旧电池 139
互联驾驶服务 6
混合动力系统, 显示 62
活性炭过滤器 98

I

IBA 车内的内置式用户手册 23
iDrive 14
ISOFIX 儿童座椅固定装置 46

J

驾车提示, ECO PRO 111
检查控制 59
加速辅助系统, 参见弹射起步系统 57
建议燃油 124
脚垫, 养护 147
加油显示 61
脚制动器 108
驾驶模式 83
驾驶提示 107
驾驶提示, eDRIVE-驱动系统 106
驾驶提示, 磨合 106
驾驶提示, 一般性 107

驾驶体验开关 83
驾驶员侧车门, LED 32
驾驶员侧车门中的 LED 32
驾驶员辅助系统, 参见智能安全 77
加油 122
计程器, 见短途里程表 61
集成式钥匙 30
机动服务 142
机动系统 127
结冰警告, 参见车外温度警告 62
解锁按钮, 自动变速箱 56
解锁, 设定 36
解锁时的信号 36
激光远光灯 73
激活, 安全气囊 76
激活行驶就绪状态 49
急救包 142
急救套件 142
计量单位 69
警报, 错误 38
警报灯 59
警报显示 59
警报信息, 见检查控制 59
警报装置 37
颈部支撑物, 前排, 见头枕 42
警告用三角标志 142
警示闪光灯 141
近光灯 71
紧急充电, 参见备用充电 121
紧急服务, 见机动服务 142
紧急呼叫 141
紧急解锁, 行李箱盖 35
紧急解锁, 油箱盖板 123
紧急启动功能, 发动机启动 31
紧急识别, 遥控钥匙 31
技术参数 150
技术更改, 参见自身安全 7
机油类型, 其它可选的 133
机油类型, 许可的 133
机油添加剂 133
机油注油口 132
距目的地的距离 67

K

开关, 参见驾驶室 10
 开机画面 59
 可变式车灯分配 72
 可充电电池充电, 参见车辆充电 116
 可达里程 62
 空气出风口, 见通风 98
 空气除湿, 见冷却功能 97
 空气分配, 手动 98
 空气循环过滤器 98
 空气循环, 见车内空气循环模式 97
 空调 96
 空调自动模式, 自动空调 97
 控制器 14
 控制显示屏 14
 控制显示屏上的设置 68
 控制显示屏, 设置 68
 控制系统, 行车稳定性 82
 快速充电线, 参见模式 3 充电线 117
 快速闪烁 53
 跨接, 见启动辅助 142

L

喇叭 10
 喇叭, 喇叭 10
 LED 指示灯发光二极管 138
 冷却功能 97
 冷却系统 134
 冷却液 134
 冷却液温度 61
 冷却, 最大 97
 亮度, 控制显示屏上的 69
 License Texts and Certifications 152
 里程表 61
 零件和附件 7
 路滑, 参见车外温度警告 62
 轮胎, 车轮和轮胎 125
 轮胎更换 126
 轮胎密封剂 127
 轮胎气压 125

轮胎寿命 126
 轮胎损坏 126
 轮胎清洁剂 146
 路缘自动监测装置 43
 旅程车载电脑 68

M

Max eDRIVE, 电动行驶 51
 密封剂 127
 磨合 106
 模式 2 充电 119
 模式 2 充电线 117
 模式 3 充电线 117
 目的地距离 67

N

内后视镜 42
 内后视镜防眩 44
 内后视镜, 手动防眩 43
 能量回收, CHARGE 51
 能量控制 67

O

OBD, 参见车载诊断系统
 OBD 136

P

排除轮胎失压故障 127
 排气系统 107
 抛锚服务, 机动服务 142
 PDC 驻车距离警报系统 87
 皮革, 养护 146
 平均车速 67
 平均油耗 67
 屏幕, 见控制显示屏 14
 平视显示屏 70
 平视显示系统, 养护 147
 瓶托, 参见饮料杯架 102
 跛路起步辅助, 见起步辅助系统 84

Q

前部安全气囊 75
 前灯玻璃镜罩 138
 前灯内潮湿 138
 前灯, 养护 146
 强度, 自动运行模式 97
 强制降档, 自动变速箱 55
 牵引 142
 牵引环 143
 牵引环螺栓螺母 143
 牵引, 见牵引/拖车 142
 牵引力控制 83
 起步辅助 84
 起步辅助系统 84
 起步辅助系统, 见 DSC 82
 汽车电池 139
 汽车电池, 更换 139
 启程时间, 驻车空调 99
 汽车千斤顶 139
 汽车千斤顶支撑点 139
 汽车清洗 145
 汽车钥匙, 见遥控钥匙 30
 起动发动机, 发动机 49
 启动辅助 142
 启动辅助, 参见备用充电 121
 启动/关闭按钮 48
 清洁显示器 147
 清洁液 55
 清洗, 车辆 145
 倾斜警报传感器 37
 清洗喷嘴, 挡风玻璃 54
 清洗水 55
 清洗液 55
 轻质合金轮辋, 养护 146
 其它可选的机油类型 133
 气压, 轮胎 125
 汽油 124
 汽油质量 124
 全景侧视 93
 全视 89
 全天候轮胎, 见冬季轮胎 127
 驱动滑动调节系统, 见 DSC 82
 确认信号 36

R

燃料等级 124
 燃油 124
 油量表 61
 燃油等级 124
 油箱盖板 122
 人工发动机噪音 51
 认可的发动机油 133
 认可轮胎的标记 127
 RES 按钮, 参见巡航控制 85
 日期 62
 ROZ 汽油质量 124

S

SAVE Battery, 保持充电状况 50
 SET 按钮, 参见巡航控制 85
 删除个人数据 19
 上锁, 设定 36
 上锁, 自动 36
 设定, 后视镜 42
 设定, 上锁/解锁 36
 身份, 见身份特征 31
 身份特征 31
 身份特征, 导出特征 22
 声音行人保护系统 51
 剩余量警告, 参见可达里程 62
 剩余路程 62
 涉水行车 108
 摄像机, 倒车摄像机 89
 摄像机, 顶视 92
 摄像机, 全景 93
 摄像机, 养护 147
 驶入洗车道 145
 使用的图标 6
 使用发动机行驶, DRIVE 51
 时钟 62
 收藏按钮, iDrive 19
 手动操作, 车门锁 33
 手动操作, 倒车摄像机 89
 手动操作, 顶视 92
 手动操作, 油箱盖板 123
 手动操作, 外后视镜 43

手动操作, 驻车距离警报系统 PDC 87
 手动空气分配 98
 手动模式, 变速箱 56
 手动调节风量 98
 手动制动器, 参见驻车制动器 52
 手套箱 102
 收音机 6
 收音机待机状态 48
 水, 高压系统 144
 参数, 技术 150
 输入字母和字符 20
 数字式时钟 62
 送风机, 见风量 98
 SOS 按钮 141
 Steptronic, 自动变速箱 55
 塑料, 养护 146
 损坏, 轮胎 126
 锁, 车门 33
 SYNC 程序, 自动空调 97

T

胎纹, 轮胎 125
 胎纹深度 125
 弹射起步系统 57
 特殊装备, 标准装备 6
 添加发动机机油 132
 添加剂, 机油 133
 调整, 方向盘 44
 调整前灯 74
 调整, 座椅/头枕 40
 停车灯 71
 停放的车辆, 冷凝水 108
 提示 6
 通风 98
 通风, 参见驻车空调 99
 通风, 见通风 98
 通风口, 见通风 98
 通过车门锁打开/关闭 33
 通过车门锁关闭/打开 33
 通过车门锁解锁/上锁 33
 通过车门锁上锁/解锁 33
 通过电子系统检查油位 131
 通过遥控钥匙接通车内灯 33

通过遥控钥匙接通照明装置 33
 头部安全气囊 75
 头枕 40
 头枕, 前排 42
 TRACTION, 动态行驶 83
 图标 6
 推荐的轮胎产品 127
 拖车 142
 拖车用牵引环, 见牵引环 143

U

USB 接口 100

W

外部启动 142
 外后视镜 42
 内后视镜, 自动防眩 44
 网页 6
 微尘滤清器 98
 维护需求 135
 稳定控制系统 82
 温度, 发动机机油 61
 温度计, 车外温度 62
 温度, 自动空调 97
 误警报 38
 无线电钥匙, 见遥控钥匙 30
 无钥匙进入, 见便捷进入 35

X

夏季轮胎, 胎纹 125
 橡胶部件, 养护 146
 橡皮膏, 见急救包 142
 系安全带, 见安全带 41
 显示 58
 显示 ECO PRO 110
 显示, 混合动力系统 62
 显示器, 见控制显示屏 14
 显示器清洁 147
 显示照明, 见仪表照明 74
 闲置, 车辆 147
 下坡 108
 洗车道 145
 洗车设备 145

新车轮和轮胎 126
行车灯控制, 自动 71
行车灯自动控制装置 71
行车稳定控制系统 82
行李箱 101
行李箱盖板 101
行李箱盖, 紧急解锁 35
性能控制器 83
行人保护系统 51
行驶就绪状态 48
行驶方向指示器, 见转向灯 53
行驶轨迹线, 倒车摄像机 90
辛烷值, 见汽油质量 124
信息, 见检查控制 59
信息显示屏, 见车载电脑 67
选档杆, 自动变速箱 55
旋转按压设置器, 见控制器 14
雪地防滑链 130
巡航控制 85

Y

压力, 轮胎 125
延长可达里程 110
养护, 车辆 146
养护剂 146
遥控钥匙/钥匙 30
遥控钥匙, 故障 33
钥匙/遥控钥匙 30
钥匙记忆功能, 见身份特征 31
压缩机 127
一般性驾驶提示 107
仪表照明 74
饮料杯架 102
饮料罐托, 参见饮料杯架 102
饮料架 102
音色 6
用户手册的时效性 6
用遥控钥匙操作后行李箱盖 33
用遥控钥匙操作回家照明灯 33
用遥控钥匙打开和关闭 32
用遥控钥匙关闭/打开 32
用遥控钥匙解锁/上锁 32
用遥控钥匙上锁/解锁 32
油 131
右侧行驶, 车灯设置 74

油耗, 见平均油耗 67
游客功能, 见右侧行驶/左侧行驶 74
油漆, 车辆 146
油箱解锁, 参见油箱排气 122
油箱密封盖 122
油箱排气 122
远光灯 53
远光灯辅助功能 72
雨刮, 翻开位置 54
预见性辅助驾驶系统 112
雨量传感器 54
运动模式程序, 车辆 56
运动型自动变速箱 57
与水接触, 高压系统 144
语言, 控制显示屏上的 69
语音输入系统 21

Z

再利用 137
再生轮胎 127
障碍物标记, 倒车摄像机 90
照明装置 71
正确的儿童座位 45
正确的坐姿 40
值班服务, 见机动服务 142
制动辅助系统 82
制动摩擦片磨合 106
制动盘磨合 106
制动盘上的锈蚀 108
制动, 提示 108
智能安全 77
智能紧急呼叫 141
指示灯和警报灯 59
中间扶手 102
中控锁 34
中性清洁剂, 参见轮胎清洁剂 146
中央控制台 12
中央控制台周围 12
中央屏幕, 见控制显示屏 14
中央钥匙, 见遥控钥匙 30
重装载物, 放置装载物 109
周期显示, 服务需求 64
状态栏内的符号 18
状态信息, iDrive 18
装载 109
装载物 109
转速表 61
转向灯, 操作 53
转向轨迹线, 倒车摄像机 90
驻车灯 72
驻车辅助, 见 PDC 87
驻车距离警报系统 PDC 87
驻车空调 99
驻车空调, 遥控钥匙 37
驻车制动器 52
准备电动行驶状态, 安静启动 49
准备就绪状态 48
行驶就绪状态详细说明 49
自动关闭高压系统 144
自动空气循环控制 AUC 97
自动空调 96
自动上锁 36
自动洗车装置 145
自身安全 7
总可达里程 62
组合开关, 见刮水装置 53
组合开关, 见转向灯 53
组合仪表 58
组合仪表上的菜单 66
组合仪表上的选单 66
最大冷却 97
最高车速, 冬季轮胎 127
最高车速, 显示 65
最小胎纹, 轮胎 126
左侧行驶, 车灯设置 74
座椅 40
座椅加热装置, 前排 41

